AÑO SEXTO — Núm. 1.721 | PORTE PAGADO | Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 | Buenos Aires, viernes 17 de diciembre de 1920

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfonos: U. T. Administración 7370 Av. Expedición 7372 Avenida. Sociales 7373 Avenida. Director 7374 Avenida. Redacción 7375 Avenida y 10 interno. Cooperativa 3927 Central.

CONGRESO NACIONAL BIBLIOTECA

La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. Por mes 2.50 — $ m/n. Trimestre 7.50 — $ m/n. Semestre 15 — $ m/n. Año 28

INTERIOR

$ m/n. Trimestre 10. — $ m/n. Semestre 18. — $ m/n. Año 32.

EXTERIOR

$ oro 1 mes 2.50 — $ oro 3 meses 7.50 — $ oro 6 meses 15 — $ oro 1 año 28

Número del día, 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores, 0.50.

2a. EDICION

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

La asamblea de Ginebra ha rechazado la admisión de Estonia, Lituania, Letonia y Georgia

El soviet sólo admitirá el intercambio comercial por intermedio del comisario de comercio exterior

EN BOHEMIA SE ESTA INTENSIFICANDO EL MOVIMIENTO COMUNISTA

La asamblea de Ginebra

GINEBRA, diciembre 17 (A. Havas) — La asamblea de la Liga de las Naciones examinó durante la tarde las solicitudes de admisión de los estados del Báltico y de Georgia. Luego escuchó al delegado colombiano señor Restrepo y a sus colegas de Portugal, Rumania, Polonia e Italia, quienes pidieron la completa admisión de esos estados.

La admisión de Estonia fué rechazada, pues Francia e Inglaterra votaron en contra, mientras que Italia, Colombia, Paraguay, Persia y Portugal votaron a favor.

La admisión de Lituania, Letonia y Georgia fué rechazada.

GINEBRA, diciembre 17 (United Press). — Albania fué admitida a la Liga de las Naciones.

GINEBRA, diciembre 17 (United Press) — Se anunció que la última sesión pública de la Asamblea de la Liga de las Naciones se efectuará mañana sábado.

El comercio con Rusia

HELSINGFORS, diciembre 17 (U. Press). — Un despacho de Moscú dice que el "Pradva", órgano bolsheviki, publica un decreto manifestando que hasta tanto se normalicen las relaciones del comercio exterior, las exportaciones e importaciones serán permitidas solamente por intermedio del comisario de comercio exterior y todas las importaciones que lleguen [illegible] consideradas [illegible]

Levantamientos comunistas en Bohemia

PRAGA, diciembre 17 (U. Press) —El tumulto producido por los comunistas impidió al primer ministro poder hablar en la cámara en la sesión del miércoles.

Se supone que el gabinete renunciará como consecuencia de los levantamientos comunistas. La cámara levantó sus sesiones después de conocerse las noticias del tiroteo de Brux, donde los agitadores habían asegurado al populacho que los soldados se dejarían desarmar. Los grupos intentaron llevarlo acabo, pero los soldados hicieron fuego, matando a cinco e hiriendo a muchos. Lo más alarmante de la situación es la pasividad de las tropas en varias partes, permitiendo algunos soldados se les desarme y otros negándose a obrar.

El acorazado "Sao Paulo"

PARIS, diciembre 17 (Agencia Havas) — Comunican de Cherburgo que después de la recepción dada en la municipalidad por el alcalde de esa ciudad en honor de los marinos brasileños del "Sao Paulo", el comandante D. Tancredo Commensoro, a su regreso de la visita que hiciera a París y al frente francés, ofreció a mediodía un almuerzo en honor de las autoridades francesas. Asistieron numerosas personalidades y entre ellas el almirante Grasset, el prefecto marítimo, varios jefes de servicio y el alcalde de Cherburgo. Durante el almuerzo se cambiaron brindis sumamente cordiales.

A su partida para Lisboa el "Sao Paulo" fué saludado con las 21 salvas de ordenanza.

Declaraciones del señor Dato

MADRID, diciembre 17 (Agencia Havas)—El jefe del gabinete señor Dato declaró que de no obtener mayoría en las elecciones presentará su renuncia.

Pide que los que simpatizan con la política del gobierno lo demuestren el próximo domingo votando a su favor y que, además, la corona necesita la confianza del país.

Liquidación de los bienes alemanes en Bélgica

BRUSELAS, diciembre 17 (Agencia Havas) — "La Libre Belgique" anuncia que el consejo de ministros decidió hacer proceder a una próxima liquidación de todos los bienes alemanes en Bélgica que fueron secuestrados después del armisticio. Esta medida es la consecuencia de la negativa por parte de Alemania de cumplir con la convención referente al retiro de los marcos que quedaron en Bélgica.

Ocultación de material bélico en Alemania

BERLIN, diciembre 17 (Agencia Havas)—Las autoridades se apoderaron de varios aeroplanos y de una importante cantidad de material para la aviación, que habían sido escondidos en un bosque cerca de Badsalzuflen y que formaban parte del material militar cuya destrucción ha sido pedida por los aliados.

La cuestión irlandesa

LONDRES, diciembre 17 (United Press). — Se anunció oficialmente que Lloyd George recibió a una delegación de laboristas, quienes le significaron la evidencia de que existía un anhelo general por llegar a la paz con Irlanda.

Lloyd George replicándoles revistó la política irlandesa y simpatizó con los esfuerzos que se hacían para ayudar a la restauración de la paz.

La revisión del tratado de Versalles

BERLIN, diciembre 17 (United Press). — Los alemanes esperan mejorar las condiciones del tratado, con el cambio de gobierno en Wáshington. En una convención efectuada en Berlín para considerar la cuestión de la revisión del tratado, Herr Deser dijo que la revisión de las cláusulas de los Estados Unidos interesaban no solamente a Alemania, sino también al mundo entero.

La estabilidad de los negocios

NUEVA YORK, diciembre 17 (U. Press). — Roger Williams, vicepresidente del National Bank of Commerce, hablando ante la Converters Association, declaró que en el año 1921, habría estabilidad en los negocios y agregó que los malos tiempos habían pasado y que la restau[illegible]

Tratado de navegación entre Estados Unidos y Siam

WASHINGTON, diciembre 17 (U. Press). — El departamento de Estado anunció un nuevo tratado de navegación entre los Estados Unidos y Siam.

El rey Constantino

WASHINGTON, diciembre 17 (U. Press). — Funcionarios oficiales de ésta manifiestan que la vuelta de Constantino a Grecia no interrumpirá las relaciones griego-americanas desde que los Estados Unidos respetan la decisión del plebiscito y no protestan por la vuelta del soberano.

Maximalista deportado

WASHINGTON, diciembre 17 (U. Press). — El secretario del trabajo, Wilson, anunció que Ludwig C. K. Martens, representante del soviet en los Estados Unidos, será deportado debido a que se halla afiliado a una organización que tiende al derrocamiento violento del gobierno americano.

La conferencia de Bruselas

BRUSELAS, diciembre 17 (A. Havas) — Presidida por el señor Delacroix, la conferencia de las reparaciones escuchó la exposición que el delegado alemán señor Schoeder hizo sobre la situación financiera de Alemania, quien admitió la posibilidad de que su país restablezca su equilibrio dentro de algunos años.

El señor Delacroix recordó que el objeto de la conferencia era obtener resultados prácticos respecto a la ejecución de las cláusulas del tratado de Versalles referentes a las reparaciones.

El natalicio de Beethoven

BERLIN, diciembre 17 (U. Press) —Alemania celebró el 150o. aniversario del natalicio de Beethoven. En todo el país se realizaron conciertos a los que concurrieron personas de nota. Los diarios se ocuparon con más extensión de las celebraciones del ilustre músico que de las noticias de la conferencia de Bruselas.

Viaje aéreo

SYDNEY, diciembre 17 (U. Press) —El aviador Degaris, voló ayer desde Perth hasta Sydney, recorriendo una distancia de 2431 millas en 21 horas y 3 4 a una velocidad media de 112 millas por hora.

La apertura del parlamento español

MADRID, diciembre 17 (United Press). — La ceremonia de la apertura de las cámaras se efectuará el 4 de enero próximo, bajo la presidencia del rey Alfonso.

Las finanzas helénicas

ATENAS, diciembre 17 (A. Havas) —La comisión internacional que fiscaliza las finanzas helénicas protestó contra la reciente emisión de cuatrocientos millones de dracmas que el gobierno griego hizo sin su autorización.

SUD AMERICA

URUGUAY

Romerías españolas—Congreso sanitario—Entrega de un diploma al presidente Dr. Brum—Adquisición de trigo argentino—Nuevo ministro de los Países Bajos—Otras noticias.

MONTEVIDEO, diciembre 17.—La colonia española continúa los preparativos para las romerías que realizará del 25 del corriente hasta el 2 de enero.

—El congreso sanitario celebrará esta tarde su quinta sesión.

El sábado los delegados al congreso serán obsequiados con un banquete y recepción en el Club Médico.

—Esta mañana los ingenieros argentinos Becker y Molina, acompañados de una delegación de arquitectos de Montevideo, fueron recibidos en audiencia especial por el presidente doctor Brum, haciendo entrega a éste del diploma de socio honorario de la Sociedad Central de Arquitectos de Buenos Aires.

—El consejo de administración resolvió adquirir otras 500 toneladas de trigo argentino hasta tanto esté más adelantada la cosecha del país.

—Ayer presentó sus credenciales el nuevo ministro enviado extraordinario de los Países Bajos, señor Jacobo Berendrecht.

—Llueve desde la madrugada.

—En el hospital Maciel murió Felipe Ferragut, argentino, casado, de 66 años, a consecuencia de haber sido arrollado por un automóvil.

[illegible]

[illegible] delegado brasileño — El ministro chino — Aviación naval

RIO DE JANEIRO, diciembre 17 (A. A.) — El consulado de la República en Nueva York, ha informado al ministerio de relaciones exteriores, que carecen de todo fundamento las noticias circuladas con respecto a que el National City Bank había ordenado a sus clientes suspender los negocios en el Brasil hasta que mejoraran las condiciones del cambio.

Lejos de eso, las transacciones aumentan a pesar de la depreciación y los bancos siguen descontando los documentos de las casas brasileñas.

Respecto a las oscilaciones del cambio en el Brasil se encaran sin ninguna alarma.

Espérase que la situación del cambio se normalizará muy pronto.

—Por informaciones recibidas desde Ginebra, se sabe que el delegado brasileño señor Raúl Fernández, ha alcanzado grandes éxitos por su actuación ante la comisión de la Corte Internacional de Justicia.

El señor León Bourgeois, pronunció un discurso en el que hacía elogiosas referencias respecto a la intervención del señor Fernández, en el citado asunto.

—Con el propósito de restaurar su salud, algo delicada, se ausentó para Taubaté, estado de Sao Paulo, el ministro plenipotenciario de la República de China.

El citado diplomático, recibió un despacho telegráfico en el que se le comunica fué elegida para formar parte del Consejo de la Liga de las Naciones, por 21 votos contra 7 que obtuvo Rumania y uno Grecia.

—El ministro de marina en su empeño de ampliar los servicios de aviación naval en el país, gestiona obtener todos los medios necesarios para darle mayor amplitud a la escuela.

CHILE

El futuro gobierno chileno—La deuda externa—El Banco Muñoz-Arce. Llegada de embajadores—La fusión de los trasandinos.

SANTIAGO DE CHILE, diciembre 17 (A. Havas)—"El Mercurio" confirma en su número de hoy que el ministerio quedará formado en la forma que ayer se anunció, salvo una contrariedad de última hora.

Los futuros ministros conferenciaron con el presidente electo, señor Alessandri, sobre las orientaciones políticas y administrativas del próximo gobierno.

El nuevo ministerio ha causado la mejor impresión al país, tanto por las personas que lo forman como por la competencia que demostraron sus respectivos miembros en los cargos que desempeñaran con anterioridad a su reciente designación.

—El ministro de hacienda desmintió terminantemente los rumores circulantes sobre la falta de cumplimiento por parte del gobierno de algunas de las obligaciones de la deuda externa, y agrega que existe en Londres un fuerte depósito para cubrir estas obligaciones.

—Los acreedores del Banco Muñoz-Arce han acordado dar al mismo toda clase de facilidades a fin de que la situación de dicha institución bancaria pueda ser restablecida.

—Llegaron [illegible] mando.

—El ministro de ferrocarriles tomará hoy conocimiento del informe presentado por el subsecretario del mismo ministerio referente a la fusión de los trasandinos. En dicho informe se consignan las fórmulas en que se realizaría la fusión, así como también la adquisición de dichos servicios por el gobierno.

Información local de última hora

EL PRESIDENTE

En su domicilio particular atendió hoy el doctor Yrigoyen el estudio y firma de varios expedientes y planillas que le fueron llevados por el secretario de la presidencia, doctor Benavídez.

Después de resolver con sus ministros diversos asuntos de sus departamentos, se ausentó para su establecimiento de campo, del que se propone regresar el domingo por la tarde.

El socorro a Viena

Continúa con toda actividad la comisión designada para la compra de artículos para socorrer a Viena, examinando las propuestas presentadas a la licitación realizada días pasados.

Han sido adquiridos ya varios artículos de acuerdo con las mejores propuestas presentadas.

La comisión confía tener hechas todas las compras para el 20 del mes en curso, fecha en que comenzará la carga en el "Bahía Blanca", barco que como se sabe, transportará los socorros que se envían a Viena.

La enseñanza primaria en el Chaco

Gestiones del gobernador

El gobernador del territorio nacional del Chaco, capitán Orestes Arbo y Blanco, acudió esta tarde al ministerio de justicia e instrucción pública, con el objeto de solicitar al titular de la cartera, doctor Salinas, diversas mejoras para los establecimientos educacionales que funcionan en aquella gobernación.

El ministro Salinas le manifestó que se ocuparía preferentemente del asunto y prometió al señor Arbo y Blanco hacer de su parte cuanto fuera posible para dotar de las mejoras necesarias a los establecimientos educacionales de aquel floreciente territorio.

El señor Arbo y Blanco retiróse vivamente impresionado por la acogida que el doctor Salinas le dispensó.

Embajada a la transmisión de mando presidencial en Chile

Personal que acompañará al señor Cantilo en su misión

Por el ministerio de relaciones exteriores se dió a conocer en la tarde de hoy la composición del personal civil y militar, que acompañará al señor José Luis Cantilo, en la misión que le ha sido confiada por nuestro gobierno de representarlo en la transmisión del mando presidencial en Chile.

General Federico J. Zeballos

Por el decreto del Poder Ejecutivo que lleva fecha 15 del corriente se designan embajador extraordinario y plenipotenciario, en misión especial, al señor Cantilo; consejero de la embajada al doctor Luis A. Caeiro, y secretario al doctor Horacio J. Varela.

En representación del ejército concurrirán el general de división Federico J. Zeballos y su ayudante mayor Alberto Lavandeira y en representación de la armada el contraalmirante Tomás Zurueta y su ayudante el teniente de navío Eleazar Videla.

[illegible] de Chile, el domingo próximo, a las 8 y 30 de la mañana.

Ya han sido impartidas las órdenes pertinentes para que se agreguen al tren ordinario internacional de dicho día, dos coches oficiales del ministerio de obras públicas.

Con motivo de la designación del señor José Luis Cantilo para presidir la embajada argentina que asistirá a

Contraalmirante Tomás Zurueta

la ceremonia de la transmisión del mando en Chile, el jefe de policía doctor Elpidio González, le ha dirigido el siguiente telegrama:

Señor José Luis Cantilo. — Me complazco en presentarle mis congratulaciones por la honrosa designación y augurarle el más franco éxito a su embajada.

Su amigo afectísimo. — Firmado: Elpidio González.

Visita de guardias marinas japoneses a la redacción de LA EPOCA

Los guardias marinas japoneses en la redacción de LA EPOCA

Esta tarde, después del almuerzo que se sirvió a los guardias marinas japoneses en la Escuela de mecánicos de la armada, varios núcleos de ellos visitaron la redacción de LA EPOCA con el objeto de presentar a nuestro diario su saludo y expresar su agradecimiento por las atenciones de que han sido objeto en esta capital por las autoridades nacionales y municipales.

Acompañaba a los guardiasmarinas el teniente de navío japonés F. Fsuda, que forma parte de una de las naves de la escuadra de instrucción que comanda el vicealmirante Funakoski y los miembros de la comisión japonesa, de festejos, señores J. M. Yamada y G. Ywazami.

Más tarde llegó otro grupo formado por el electricista Ywatani, piloto Hatsutori, maquinista Maeta y torpedista Shijó, quienes eran acompañados por el señor M. Toira, miembro de la comisión de festejos.

Lo que les llamó mucho la atención a los guardiasmarinas, fué el plano de nuestra ciudad, en el cual figura un facsímil del plano correspondiente al año 1810.

Con respecto al desarrollo de nuestra capital, hicieron los más elogiosos comentarios, manifestando con tal motivo su más profunda admiración por ella.

Al retirarse y saludar a los miembros de la redacción que se hallaban presentes, hicieron votos por la prosperidad de LA EPOCA, lo que agradecimos en la forma debida.

Después de la visita a nuestra redacción, los guardiasmarinas recorrieron los puntos más importantes de la capital, lo que hicieron en automóviles, recogiendo durante esta las más gratas impresiones.

Escuelas nacionales en las provincias de Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Salta y San Juan

Haberes de los maestros

El contador-tesorero del Consejo Nacional de Educación retiró en la fecha del ministerio de hacienda 293.046 pesos destinados al pago de haberes por el mes próximo pasado a los maestros que prestan servicios en las escuelas nacionales que funcionan en las provincias de Entre Ríos, Jujuy, La Rioja, Mendoza, Salta y San Juan.

De la cantidad indicada más arriba corresponden: 52.863 pesos a la primera, 28.088 a la segunda, 60.417 a la tercera, 46.935 a la cuarta, 47.838 a la quinta y 56.905 a la última.

En el consejo nos informan que mañana se girarán estas sumas a las provincias mencionadas.

Fenómeno sísmico en Mendoza y La Rioja

Esta tarbe hubo dos violentos temblores

Gran alarma en la población

MENDOZA, urgente, diciembre 17 —Esta tarde, a las 15, se sintió en esta capital un violento temblor de tierra que duró 30 segundos.

Como consecuencia del fenómeno sísmico se cayeron numerosas cornisas.

No se conocen detalles.

Poco después de las 15.30 se produjo otro temblor de menor duración e intensidad.

LA RIOJA, diciembre 17 — Tembló en esta capital, a las 15.5.

No hay desgracias.

Frutos del país embarcados en los puertos del Sur para el exterior

Su trasbordo en el puerto de la capital

Varias firmas comerciales se presentaron al ministerio de hacienda solicitando se les permita trasbordar en el puerto de la capital, con los documentos respectivos, los frutos del país que carguen sus buques en los puertos del sur con derechos pagos y conocimientos expedidos direc[illegible]

[illegible] Los frutos del país embarcados en los puertos del sur, en vapores de la matrícula nacional, por los cuales se hayan abonado los derechos correspondientes en aquellos puertos y vengan con conocimientos directos para el exterior, podrán ser trasbordados en el de la capital a los buques que los han de conducir a su destino con sólo el permiso de trasbordo que deberán sacar los agentes. Este permiso se archivará en la carpeta del buque exportador como documento justificativo del embarque y para la cancelación de la relación del cargamento. Si los frutos de que se trata no fueran trasbordados para el exterior dentro de los 90 días de la llegada de los mismos al puerto de la capital, deberán ser desembarcados y depositados en el modo y forma que lo preceptúan los artículos 493 y siguientes de las ordenanzas de aduana, so pena de dar por canceladas las guías, considerándose a las mercaderías como si fueran de removido.

Viaje del ministro de agricultura

Esta noche se ausenta para Mar del Plata, el ministro de agricultura, ingeniero Alfredo Demarchi.

Va como lo hemos ya anunciado, a convenir con los técnicos de la repartición del petróleo, el sitio donde se ha de instalar un tanque para el almacenamiento de ese mineral, que será llevado allí, de Comodoro Rivadavia.

Yacimientos de Comodoro Rivadavia

La administración del petróleo de Comodoro Rivadavia ha comunicado al ministro de agricultura, que los pozos de los yacimientos fiscales han producido durante los días comprendidos entre el 4 y el 11 del corriente, la cantidad de 4712 metros cúbicos de combustible líquido.

DIPLOMATICAS

Mañana llegará el nuevo ministro alemán—

A bordo del paquete holandés "Gelria" llegará mañana a última hora a la metrópoli, el nuevo enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de Alemania cerca de nuestro gobierno, doctor Adolfo Pauli.

En nombre del ministro interino de relaciones exteriores, concurrirá a la dársena norte, para saludar al diplomático alemán, un empleado de la oficina del ceremonial.

GUERRA Y MARINA

HIDROGRAFIA

Prosiguiendo su plan de trabajos hidrográficos, ha salido de Deseado, con destino a San Julián, el "Ingeniero Iribar".

ADQUISICIONES, GASTOS Y JORNALES

A la división administrativa del ministerio de marina le fueron entregados 25.000 $, para el pago de los jornales del personal obrero que presta servicios en el taller de marina.

—La intendencia de guerra cobró en la fecha 50.000 $, para gastos y la de marina, con idéntico objeto, 50.000.

El ministerio de hacienda pagó 117.499 $ por adquisición de borcegufes para el personal de la armada nacional y 100.000 $ por lienzo destinado para el personal del ejército.

CAMBIOS DE DESTINO

Han pasado:

Al comando de la 2a. división de ejército, el capitán Juan C. Rubio; al regimiento 5 de infantería, el capitán Alfredo de Brunengo.

MODIFICACION DE FIRMA

Se dictó una resolución autorizando al subteniente Manuel J. Galián para firmar en lo sucesivo José Manuel M. Galián.

Despacho de las barras sistema Kalm

Respondiendo a una consulta de la aduana de la capital el ministerio de hacienda ha manifestado que la resolución de 28 de julio de 1915, es de carácter general en cuanto establece que no podrá reputarse hierro sin trabajar a aquel que haya sufrido manipulaciones de cualquier caso con posterioridad a su hacinación, estando comprendidas en esa resolución, las barras sistema Kahn que deben despacharse por la partida 1152.

Adquisición de bolsas

El señor Pinedo, tesorero general de la nación, entregó hoy a los representantes de la Unión Fabricantes de yute de España 200.000 $, por adquisición de bolsas, para la próxima cosecha, hecha por el ministerio de agricultura.

Mercaderías para los puertos del Sur

Prórroga para su desembarco y transbordo

Accediendo a una solicitud de varios armadores y agentes marítimos, el ministro de hacienda ha dictado una resolución concediendo una prórroga de 180 días para que las aduanas continúen autorizando los transbordos y reembarcos de las mercaderías que vengan consignadas a los puertos situados al sur del paralelo 42, en cuyo destino se documentarán y abonarán los derechos respectivos.

Las aduanas, antes de librar los permisos de referencia, exigirán el análisis de las mercaderías que para su despacho a plaza están sujetas a ese requisito, debiendo la oficina química nacional efectuarlos preferentemente.

Viaje del vicepresidente de la United Press

[illegible] neiro, desde donde seguirá viaje para Londres.

El señor Keen, a quien acompaña su señora esposa, se ausenta después de una breve estada entre nosotros, donde estuviera interesándose por el mejoramiento de los servicios informativos de la United Press.

En el mismo barco se ausentará a Río de Janeiro por una breve temporada el señor Lawrence S. Haas, del personal de la oficina en Buenos Aires.

Cancelación de letras

El ministerio de hacienda, por intermedio de la tesorería general de la nación, canceló hoy varias letras, con vencimiento en el día, por pesos 424.800 moneda nacional.

Tesorería general de la nación

Pagos efectuados hoy

La tesorería general de la Nación, liquidó hoy las planillas de sueldos y gastos por noviembre de las siguientes dependencias nacionales: ministerio de justicia e instrucción pública, 5270 $; policía de la capital, 30.000; ministerio de relaciones exteriores, 25.000, Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones, por descuentos, 11.370 $; ministerio de obras públicas, jornales del interior, 100.000; tribunales civiles, 102.221; ministerio de marina, 35.000, intendencia de guerra, 50.000 id. de marina, 30.000 $, tribunales comerciales, correccionales y criminales, 94.402 $; crédito público, 100.000, letras, 424.800 y Consejo Nacional de Educación, 293.046 $.

Entregó también a la Compañía Italo Argentina de Electricidad, 51.605 $, importe de corriente eléctrica suministrada al puerto de la capital y 56.260 $ por papel destinado a la impresión de billetes de banco.

Lo pagado hoy por la tesorería, asciende a 2.183.252 $ m n.

Corsos y mascaradas infantiles

Reglamentación promulgada por la municipalidad

La intendencia municipal ha dado a publicidad el siguiente reglamento al cual deberán sujetarse todos los corsos y mascaradas infantiles.

[illegible] corsos y mascaradas infantiles, reglamentación promulgada por la municipalidad.

[illegible] intendencia municipal patrocinará todos los años, durante las fiestas de Carnaval, la realización de corsos y mascaradas infantiles en los diversos parques del municipio.

2o. Los concursos se realizarán parcialmente, por zonas, los días domingos, lunes y martes de Carnaval, desde las 16 a las 19 horas, en los lugares que determina el art. 10 y bajo el directo patrocinio y contralor de comisiones de damas y caballeros designadas de común acuerdo por las diversas asociaciones de fomento e instituciones sociales que tengan asiento en el medio correspondiente.

3o. La distribución de los premios discernidos por las comisiones mencionadas en el artículo anterior, se llevará a efecto en presencia de las autoridades municipales, el domingo de la octava, en un amplio festival infantil, en el que intervendrán to-

dos los grupos parciales representantes de las diversas zonas. Este corso final se realizará en la Avenida de Mayo.

4o. La intendente municipal instituirá anualmente un "Gran Premio de Honor.—Concursos Infantiles de Máscaras.—Municipalidad de la capital", que será otorgado a la zona que más se distinga por el número de máscaras y conjunto de grupos, coches y comparsas.

5o. Se instituyen, además, como premios oficiales para cada uno de los concursos parciales y dentro de cada categoría: un primer premio, medalla de oro; un segundo, medalla de vermeill, y un tercero, medalla de plata.

6o. Las categorías que se establezcan en el artículo anterior, son las siguientes:

1o. Categoría bebé: para niños hasta de cinco años de edad.

2o. Categoría infantes: para niños hasta de diez años.

3o. Categoría cadetes: para niños hasta de quince aos.

1o. La clasificación, dentro de cada una de las categorías, se hará de acuerdo con esta subdivisión:

1o. Máscaras individuales.

2o. Conjunto: (comparsas, mascaradas, grupos alegóricos, etc.).

3o. Ornamentación de medios locomotivos: (cochecitos, bicicletas, carros pequeños, etc.).

8o. Las comisiones vecinales tienen facultades para obtener premios por propia gestión entre el vecindario, comercio, e instituciones.

9o. Las comisiones vecinales establecerán, dentro de su radio respectivo, la forma de inscripción y todo lo que concierna a la organización de los concursos parciales, supeditando su acción en todos los casos a lo dispuesto por la presente reglamentación.

10. Los corsos infantiles parciales se organizarán en los parques que se detallan a continuación:

Avellaneda: (Vélez Sársfield, Liniers y Nuevos Mataderos).

Chacabuco: (Flores, Caballito y Almagro..

Centenario: (Barrio de Gaona y zona norte).

Parque 3 de Febrero: (Palermo, Belgrano y zona norte).

Balneario municipal: (Radio central).

Parque Lezama: (Boca y Barracas).

Parque Patricios: (Su radio).

11. La ornamentación y arreglo de los lugares indicados, correrán a cargo de la municipalidad.

Crédito Público

La junta administrativa del Crédito Público Nacional recibió del ministerio de hacienda una partida de 400.000 pesos destinada al pago de bonos presentados con atraso del crédito argentino interno correspondiente al año 1907, a pesos oro.

Sostenimiento de servicios hospitalarios municipales

Contribución solicitada a los gobiernos de provincia

En la cámara de diputados se ha recibido una nota elevada al ministro del interior por el intendente municipal señor José Luis Cantilo, en la cual este funcionario hace saber que el Concejo Deliberante sancionó una resolución por la que se dispone que el D. E. gestione del H. Congreso y del P. E. de la nación, y de las legislaturas y P. E. de cada provincia que contribuyan al sostenimiento de [illegible] municipal de esta capital.

Funda su iniciativa aquélla corpoblecimientos hospitalarios, de los proyectos de ampliación de los establecimientos hospitalitarios, de los que resulta comprobado que un 50 por ciento del total de los enfermos que se internan en los hospitales municipales, no están domiciliados en la capital y vienen de las provincias y aun de los países limítrofes al solo objeto de su curación.

Una gran parte de esos enfermos son personas sin recurso alguno, vienen con pasajes abonados por instituciones de beneficencia y llegan en tal estado de indigencia, que carecen de lo más indispensable para pagar su traslado hasta un hospital. La Asistencia Pública se ve obligada a conducirlos desde las estaciones de arribo hasta el establecimiento en que deben ser internados.

Una vez dados de alta, — agrega— la preindicada repartición tiene que pagar sus pasajes de regreso hasta el sitio de su origen y esto lo hace no sólo por razones de humanidad, sino también para evitar que la permanencia de esos pobres aumente la ya afligente cantidad de mendigos que ambulan en esta ciudad implorando la caridad pública.

Esta situación resulta necesariamente perjudicial y gravosa para el vecindario de este municipio, ya que los recursos de la administración sanitaria cuestan a la comuna la cantidad de 4.369.000 pesos m|n. por año, suma que es necesario reforzar con frecuencia y aumentar en cada nuevo ejercicio.

Es de necesidad y de estricta justicia—termina diciendo—que los gobiernos de la nación y de las provincias contribuyan al sostenimiento de esos importantes servicios dependientes de esta municipalidad, desde que los habitantes de todas las provincias y de todos los territorios nacionales se benefician con ellos en la forma antes indicada.

Pasada la nota que antecede a informe de la inspección general de subsidios, esta repartición hace notar que para los servicios generales de asistencia social en toda la república está destinado el producido de la Lotería nacional de beneficencia, por cuya causal, fueron suprimidos otros subsidios que con tal fin se acordaban a las provincias.

En consecuencia opina, que sería conveniente que el ministerio resuelva pasar el expediente a la consideración del congreso para que si lo tiene a bien acuerde un aumento equitativo en la partida I del ítem 1, inciso 2 del anexo M en el presupuesto a sancionarse para el año próximo.

Por las razones aducidas el ministerio del interior envía el expediente a estudio de la cámara, pero, como la comisión de presupuesto ha producido ya su despacho, es problemático que esta nota pueda ser tomada en cuenta para el presupuesto que deberá regir en el próximo año, a no mediar la intervención de algún diputado que recoja esta iniciativa al considerarse el anexo correspondiente.

AVIACION

Declaraciones de la Sta. Adriana Boliand

La aviadora francesa, Mlle. Adrienne, cuya destreza en breve podrá apreciar el público de la capital federal, al ser interrogada por un argentino radicado en París, sobre el origen de sus aficiones, se expresó en los términos siguientes:

"La pregunta que se me hace generalmente cuando llego a un núcleo de personas amables que se presentan como admiradores desconocidos, es la siguiente: ¿Por qué vuela usted? ¿De dónde le ha venido la idea de volar? Como si el hecho de evolucionar en el aire fuera el resultado de un voto.

Recuerdo que siendo joven, una niñita de mi edad contestaba invariablemente a las preguntas que le hacían personas mayores sobre lo que desearía ser más tarde: "Yo quiero ser anca". El primito de la niña a su vez contestaba: "Yo quiero ser jefe de estación". No se pensaba entonces en los jefes de aeropuerto. Jamás, por mi parte, a igual pregunta contesté de golpe: "Yo seré aviadora". Esa vocación mía no nació sino más tarde, cuando alcancé mayoría de edad, viendo evolucionar en los suburbios de París a aquellos jóvenes valientes que se iban a la guerra con la sonrisa en los labios y bien al [illegible]

[illegible]

He querido vivir una novela patética, ilustrando los anales de aviación con las proezas que puede realizar una mujer disciplinando su paciencia y su voluntad. Los moralistas del sexo fuerte admiten que la paciencia es una virtud femenina. Comparto esa opinión tratándose de debutar en el sport aéreo.

Para un millonario, el debut se resuelve con un aprendizaje, siendo la compra de un aparato el epílogo inevitable. Para aquel que no tiene millones es preciso hallar la propicia oportunidad. Yo la hallé en el siguiente diálogo tenido con René Caudrón:

—Una mujer—dijo—Caudron—no puede hacer el looping.

—Disculpe usted, contesté. Una mujer puede hacerlo.

—Apuesto que no.

—Le apuesto un aparato a que sí.

—Convenido.

—Hice rápidamente mi aprendizaje en la región ventosa de Crotoy. Obtuve mi diploma el 6 de febrero último. Pocos días después realizaba yo mi primer looping y ganaba mi apuesta.

Me sentía llena de felicidad al ver "mi" primer aparato, y tan feliz que quise hacer en seguida mi primer viaje.

Fué aquella una noche hermosa. Salida de Issy-les-Moulineax, con tiempo brumoso, partí rumbo a las afueras y un poco al acaso, me orienté resueltamente hacia el oeste. Ya entrada la noche me encontré en Margeusé, cerca de Boulogne Sur Mer, habiéndome apartado cerca de cien kilómetros al norte.

Era necesario reparar esa falta de dirección. Volví a salir, malgrado el susto de algunos buenos campesinos, que me habían ayudado a poner nuevamente el motor en marcha. Seguí la ancha línea de un mar reluciente bajo la luz de una luna fría y pálida y hallé sitio suficiente para aterrizar en la vasta bahía del Somme.

Es el recuerdo más cautivador que haya conservado de todos mis raids aéreos, los que ya llegan a la cantidad de trescientas horas.

Desde entonces me he entrenado diariamente y he pasado por todas las escalas de las acrobacias aéreas, cuyo atractivo no tiene encanto sino por las dificultades que representan y me declaro dispuesta a realizar un match con cualquier colega de aviación por el looping, tirabuzón, vuelo picado. He querido acordarme del record femenino de altura con carga, [illegible] la cual es un simple nene con un buen aparato, un buen motor y un corazón bien puesto. Se dice que la aviación cansa, y que una mujer más que un hombre debe sentirse rendida después de algunas horas de manejo.

Hasta ahora no he sentido la sensación de cansancio. Verdad es que la aviación causa cansancio si se maniobra brutalmente con el aparato. Pero empleando suavidad, lo cual debe ser siempre un principio por parte de la mujer, el sport del aire no tiene efecto sino sobre el estómago, que siempre se anticipa sobre la hora de almuerzo o de la comida.

Me ha ocurrido frecuentemente tras de tres o cuatro horas en el aire, tomar descanso en el baile hasta más allá de medianoche y proseguir mi ruta al alba del siguiente día. Yo ansío el turismo aéreo. Pero el programa realizado en el mitin de Buc, no es suficiente. El turismo, en Francia, apenas ha nacido. Necesitaríamos terrenos, hangares, a fin de evitar aterrizajes en un campo, de hacer un llamado al gendarme para vigilar el aparato; mientras el piloto pueda ir a almorzar. Sería necesario que, como ya se ha hecho en Inglaterra, los nombre de ciudades, estaciones, sean pintados en grandes letras sobre los techos de casas y estaciones. Convendría que depósitos de nafta y aceite sean establecidos de trecho en trecho. La excursión aérea sería entonces un encanto si el piloto quedase libre de la preocupación del garage y del aprovisionamiento.

Si yo fuera ministro del aire no me consideraría satisfecha sino el día en que el turismo hubiera entrado en la vía de la realización completa. Yo me haría cargo de todos los hangares no completamente averiados, en los antiguos centros militares y les haría instalar un poco en todas partes, especialmente cerca de sitios pintorescos, no lejos del mar o de los ríos. Me arreglaría para que en esos sitios se ubicase un mecánico serio, el cual, tras aviso telefónico, haría preparar un menú agradable y liviano. Yo organizaría entonces una caravana aérea cuya dirección sumiría.

Como no soy sino una mera turista, espero llegue ese día feliz. Y esperando así algo mejor, voy en breve a embarcarme para América del Sud, donde espero hacer triunfar a la vez la aviación francesa y la aviación femenina".

El escarabajo de la suerte

Un periódico de Londres publica la noticia de que ante el tribunal de Leighton, Burzard (Bedfordshire) ha comparecido la señora Midred Clark, para demandar a su esposo, el capitán R. O. Clark, la devolución de un anillo que tenía montado un escarabajo egipcio, cuyo valor es de 25 libras esterlinas.

Manifestó que cuando su marido fué a Gallipoli con el regimiento de Bedfershire, ella le envió aquel anillo, que poseía la virtud de atraer la buena suerte hacia la persona que lo usara.

—Desde ese tiempo—añadió—la mala suerte me ha traído constantemente.

El abogado de la señora Clark, a su vez, atribuyó la buena fortuna que en su expedición y en los combates subsiguientes había tenido el capitán, a la influencia del escarabajo egipcio.

El capitán Clark negó esta aseveración, y sostuvo que no creía en semejantes supersticiones.

Después presentó al tribunal el aro con el engarce que su amigo le enviara, pero sin la piedra preciosa porque ésta se había perdido.

El juez Radcliffe se ofreció a que, como no se ha podido probar la negligencia, la demanda quedaba sin efectos ulteriores.

El salir del palacio de justicia, se puso la buena señora con el mayor desconsuelo:

—Esto me ha ocurrido por no llevar en mi mano el escarabajo egipcio.

Los guardias marinas japoneses en la Escuela de Mecánicos

EL ALMUERZO DE ESTA MAÑANA

Durante el almuerzo ofrecido a los marinos japoneses en la Escuela de Mecánicos

Ampliando nuestra información de la anterior edición, con respecto al almuerzo que se sirvió a mediodía en la Escuela de Mecánicos en honor de los guardiasmarinas llegados hoy procedentes de Puerto Militar, tenemos que agregar que resultó una fiesta simpática, donde reinó el mayor entusiasmo y compañerismo.

El salón donde se habían preparado las mesas para el almuerzo, se hallaba adornado con trofeos de banderas argentinas y japonesas, presentando un hermoso golpe de vista.

A los postres, hizo uso de la palabra el presidente de la comisión japonesa de festejos, quien se refirió a nuestra constitución, por su liberalidad al permitir la entrada al país a todo hombre de buena voluntad, sin distinción de nacionalidades.

Se refirió después al espíritu de hospitalidad de la nación argentina y tuvo frases amables con tal motivo para nuestras autoridades.

Una vez terminado el almuerzo, los concurrentes [illegible] visitar [illegible] procedentes [illegible]

[illegible] los guardias marinas japoneses [illegible] regresaron a bordo [illegible]

Sociedad Rural del Rosario

El concurso-exposición de mañana

Mañana, a las 17.30, tendrá lugar la inauguración del concurso-exposición de frutas, flores y hortalizas, que la Sociedad Rural de Rosario ha organizado como un complemento a su gran programa de expansión de todo lo que pueda interesar a las diversas y fundamentales fuentes de nuestra riqueza.

El acto que mencionamos inicia la serie de los que se tiene preparados para los meses subsiguientes y que comprenderán ramas de la industria y la ganadería.

Para el concurso-exposición de flores, frutas y hortalizas, hay numerosas anotaciones y según los informes recogidos puede adelantarse que el alcanzará proporciones interesantes y será un verdadero estímulo para los expositores.

La ceremonia inaugural se efectuará con las formalidades de estilo, siendo presidida por el presidente de la Sociedad Rural, doctor Bartolomé Vassallo.

Una carta de Gorky a Lenine

Fué escrita en el mes de febrero de 1920; pero hasta ahora no pudo atravesar la frontera de la Rusia soviétista: la censura implacable existe no solamente para los mensheviki, sino también para los bolsheviziantes como Gorky, cuando éstos se permiten la crítica aun más inofensiva del gobierno de Lenine.

La carta que reproducimos a continuación se refiere a un período de persecusione ssalvajes, emprendidas por la famosa comisión extraordinaria contra una serie de hombres de ciencia, so pretexto de una conspiración inventada por los agentes de dicha comisión, reclutados en su mayor parte entre los antiguos espías y polizontes.

Pero cedamos la palabra a Gorky. He aquí lo que escribe a Lenine:

"Wladimir Ilich: Le ruego se sirva recibir y escuchar al profesor Tonkliff, presidente de la academia de medicina.

Acaban de encarcelar unas docenas de conocidísimos sabios rusos, como Deppe, Osipoff, Torochine, Ruch, Kroqius, Oldenburg, Bilogolwy, Gr [illegible] y muchos otros. Creo un deber decirle mi opinión sobre este particular.

A mi juicio, la riqueza de un país se mide por la cantidad y la calidad de fuerzas intelectuales. La revolución está justificada tan sólo cuando favorece el desarrollo y el desenvolvimiento de aquellas fuerzas. Hay que tratar con miramiento y respeto a los hombres de ciencia, sobre todo en Rusia, donde jóvenes de 18 y 20 años están ya en los cuarteles y perecen en la guerra civil, donde el crecimiento de las fuerzas intelectuales será paralizado por largo tiempo.

Nosotros, para salvar nuestra propia piel, cortamos la cabeza al pueblo, destruímos su cerebro. Parece que no tenemos esperanzas de vencer; pero nos falta el coraje de perecer con honor, si empleamos procedimientos tan bárbaros y vergonzosos como la aniquilación de las fuerzas culturales del país.

En efecto, esos procedimientos prueban tan sólo nuestra cobardía, nuestra impotencia, y en fin, el afán de vengarse de nuestra propia incapacidad.

Protestó enérgicamente contra esta táctica que destruye el cerebro del pueblo, ya bastante pobre en el sentido intelectual. Sé muy bien que me contestará usted, como siempre, que son "necesidades de la lucha política", que "quien no está con nosotros, está contra nosotros", que "la gente neutral es peligrosa" etc.

La aplastante mayoría de los representantes de la ciencia positiva, son neutrales y objetivos como la ciencia misma. Casi todos los detenidos son valetudinarios ancianos, y la cárcel los matará, tanto más cuanto que están ya agotados por el hambre.

Wladimir Ilich, me pongo al lado de esos hombres, prefiriendo ser encarcelado a callarme cuando se destruyen las mejores, las más preciosas riquezas intelectuales del pueblo ruso.

Ahora veo claramente que los rojos son enemigos del pueblo, lo mismo que los blancos.

Naturalmente, preferiría ser asesinado por los blancos; pero tampoco los rojos son mis camaradas.

Me permito creer que usted me comprenderá.—M. Gorky".

No sabemos si Lenine ha comprendido a Gorky [illegible] parecen [illegible] numerosos [illegible] general inofensivo [illegible] duramente [illegible] nos solamente [illegible] bres como [illegible] sabio [illegible] y los burgueses [illegible] Vive y, más [illegible] de la compresión [illegible] dificultades de [illegible] sus perros [illegible] pitalidad y [illegible]

Y al [illegible] de la universidad de Moscou [illegible] fisica de profesores [illegible] cátedras". Y los [illegible] de los cursos [illegible] primeros, seguido por [illegible]

sores! Porky tiene perfecta razón al decir que los bolshevikis "cortan la cabeza al pueblo, destruyen su cerebro".

Eso no le impide elogiar, un poco más tarde, a Lenine. Durante los últimos tres años ha cambiado tantas veces de opinión, que el pueblo ruso está ya acostumbrado a sus eternas vacilaciones, y cuando Gorky manifiesta un día su indignación contra la barbarie de los rojos, la gente se dice: "Ya veremos lo que dirá ese prisionero de Lenine, mañana".

N. T.

Impresiones de Paris

La Academia Francesa y su diccionario — Flojedad de los "inmortales"

No me hago la ilusión de que mis lectores, cuando leen diarios de París, dediquen especial atención a las noticias de la Academia Francesa, la cual, por otra parte, no se esfuerza por despertar su interés. Sin embargo, si vuestra curiosidad se fija en las cinco o seis líneas que los diarios dedican cada semana a nuestra entidad, nos sorprenderá tal vez el número reducido de académicos que asisten a las reuniones, cinco, seis u ocho a lo sumo, y pensaréis: Se explica. Cuando uno es académico, no deja de ser hombre. Los señores toman vacaciones y, en el campo, buscan una rima o una idea para la pieza que preparan, o se curan, de una bronquitis o de reumatismo. Pero los que quedan en París, ¿por qué persisten en reunirse sin que cumplan su tiempo o den cuenta, jugando al dominó, al trabajo?

Se equivocan los que así piensan. Los miembros que asisten a las sesiones [illegible] lo menos [illegible] cobrar [illegible] tan de arreglar la cuestión de [illegible] [illegible] momento [illegible] son aquellos en los que más trabajan. ¿En qué? Pues en la tarea secular, y fundamental en el Diccionario de la lengua Francesa. Es verdad que la Academia trabaja siempre en el diccionario y no hay sesión en la que no se agreguen algunas líneas. Pero durante el resto del año hay candidaturas, elecciones y premios. ¡Ah! ¡Sus premios!... ¿Son para los que emprenden matar el árbol...? Pero durante las vacaciones, los premios dan una "poma". Escasean las novedades. Se puede agregar, si se quisiera, que los miembros no son los más informados de los más hacendosos. Entonces los demás, los todos [illegible] puros, los corruptibles, trabajan con ardor.

Y el público también piensa. ¡Ese diccionario...! He aquí un pretexto cómodo y agradable. La última edición, es, según creo, del año 1878. La próxima no pasó mucho más allá de la primera letra del alfabeto, de modo, que de seguir así, habría que empezarlo de nuevo antes de que esté terminado. Es como el tejido de Penélope, y si bien la cronología de la "Odisea" no es de una perfección absoluta, se sabe que Penélope no tejió durante medio siglo....

No ignoro las burlas de que es objeto nuestro diccionario y la misma academia. Pero la gente se equivoca en cuanto a nuestra obra, su carácter y su fin. La carta fundamental que creó la academia francesa le encarga especialmente la misión de depurar y fijar el idioma, de consolidarlo, darle cuerpo con las palabras en uso.

Queda entendido: las palabras en uso. El diccionario de la Academia no es así una obra de tradición, como lo creen muchos. No es esta tal vez nuestra misión. La dejamos a los eruditos, los que la llenan admirablemente. Nada de técnica, nada de etimología. No nos remontamos al origen de cada palabra para perseguirla a través de todas sus transformaciones. Somos notarios que registran el veredicto popular. Somos los guardianes de la lengua francesa, de la del momento. Le damos a un vocablo nacido de origen muy antiguo y muy olvidado. Vuestra carrera [illegible] bastante [illegible]. Habéis prestado grandes servicios. Tenéis todas las cualidades y sólo un defecto, el de estar muerto. Pero es este un defecto irremediable.

Os enterramos en [illegible] cripta de los vocables difuntos, a la disposición de los [illegible] y de los coleccionistas. Y a otro vocable le decimos: Ven, de [illegible] reciente, aspirosa [illegible] bastante villana. Te [illegible] [illegible] gancia. Ya que [illegible] [illegible] [illegible]

CRONICA SOCIAL

El sorteo de la rifa del cuadro de bronce, organizada por el subcomité de Las Victorias, a beneficio de la Cruz Roja Argentina, que debía verificarse el 23 del corriente, ha sido postergado hasta los primeros días del año entrante.

* * *

De General Lamadrid:

Dará margen a una fiesta social muy lucida el enlace de la señorita Raquel Laplacette con el doctor León Alberto Chevalier, que será consagrado el 23 del corriente en casa de la novia.

Actuarán como padrinos la señora María G. de Laplacette y el señor Raúl Laplacette.

Serán testigos del acto civil, por la novia los señores Román Bravo y Octavio S. Ducos y por el novio, los señores Hipólito Bordenave y Jorge Laplacette.

* * *

El fallecimiento de la señora María Pujote de Buchart, ocurrido en Santa Fe, ha sido muy lamentado.

La extinta pertenecía a distinguidas familias de esa sociedad y de nuestra capital.

* * *

Han partido para San Juan, el doctor Marcial V. Quiroga y su familia.

* * *

Sigue mejor de sus dolencias, el señor Pedro Grande Novoa.

—Guarda cama la señora Inés Alzaga Unzué de Gómez. Es muy satisfactorio su estado, lo mismo que el de su hijito.

* * *

Hoy se efectuará el enlace civil de la señorita Herminia del Castillo con el señor Jorge R. Vitale, siendo testigos por parte de la novia los doctores Joaquín V. González, Alberto del Solar y el señor Justo S. López de Gomara; por el novio los señores Juan C. Terry y J. Algesta Camusso.

La ceremonia religiosa será consagrada mañana a las 18.30 en el domicilio de la novia por el R. P. Leonardo Ayala, actuando de padrinos la señora Celia P. de Vitale, madre del novio, y el señor Emilio del Castillo, padre de la novia.

* * *

Después de soportar con cristiana resignación las alternativas de una larga dolencia, ha fallecido esta mañana a los 65 años de edad, doña Irueta Uballes, dama que más destacaba su personalidad por la distinción de sus maneras y la afabilidad de su trato.

Su don de gentes y la delicadeza de su espíritu le habían granjeado dentro de las mismas vinculaciones de familia, una preponderancia moral efectiva que se hacía sentir suavemente en su rededor con la influencia que ejercen siempre los espíritus superiores.

En la inhumación de sus restos se pondrán de manifiesto los sentimientos de profundo pesar causado por su deceso.

* * *

El 31 del corriente se celebrarán misas en la basílica de la Merced en sufragio del alma del general Eduardo Racedo.

Instrucción Pública

COLEGIO DE LA MISERICORDIA

Visita del doctor Gallardo

Con motivo de visitar la exposición de labores del colegio de Nuestra Señora de la Misericordia, ubicado en la calle Sáenz Peña, el doctor Gallardo y señora concurrieron al establecimiento, recorriendo las distintas dependencias. La banda de policía ejecutó el himno nacional que corearon las alumnas, y la señorita Emilia Cattaneo presentó sus saludos a los distinguidos visitantes.

El doctor Gallardo, al retirarse del colegio, felicitó a la directora y profesoras del mismo por la corrección de las distintas labores expuestas, felicitación que hizo extensiva a las alumnas ejecutoras de los trabajos.

Información general

COMITE PRO PAMPA PROVINCIA

A fin de desvirtuar categóricamente ciertos rumores propalados, el comité metropoltano pro Pampa provincia, nos pide que dejemos constancia, que jamás ninguno de sus miembros ha solicitado ni recibido dinero para el sostenimiento de esta institución; y que, por otra parte, esta agrupación, no necesita auxilio extraño de carácter monetario, bastándole con la ayuda reglamentaria de sus miembros.

Carreras de caballos

HANDICAPS

Reunión del sábado 25 del corriente

Premio Remanso, 1600 metros — Riquet 59 kilos, Agasajo 59, Miguelito 58, Esdepaja 58, Moselle 57, Marchioness II 56, Betebé 55, Riga 53, Flapper 52, Mascotón 50, Girasol 50, Tifón 48.

Premio Caricato, 2200 metros — Suri 59 kilos, Centauro 54, Charol 51, Zeppelin 50, Amarrete II 50, Poolvis 49, Prairial 47, Satanás 41, Roldán 40.

pudiera reclamar otro miembro cualquiera de la Liga por violaciones al derecho constituído. No cabe otro concepto, si se han de guardar siempre los fueros de todo pueblo libre, en el régimen de la comunidad internacional, y porque esa es también su convicción, el gobierno la reiteró a los delegados para que fuera sostenida en toda su integridad si el caso se presentaba, conforme al orden de los temas. El retiro de aquéllos no permitió explayar ni defender el principio, pero queda en los antecedentes de la concurrencia argentina como un criterio fundamental en la materia.

Bien se alcanza, pues, con este recuerdo, que a la asamblea de Ginebra la república llevaba una meditada serie de cuestiones—otra fué el arbitraje obligatorio—que destacaban la posición del país ante el mundo por la ideología doctrinaria de su base, y por el propósito de dignificación colectiva con que se afrontaba el problema de la paz universal, sin mengua de la personalidad propia de los miembros componentes de la sociedad de naciones.

No está agotada la consideración del asunto, desde el punto de vista argentino, y ya surgirán otros aspectos que el comentario necesita exponer a fondo, para puntualizar acabadamente la finalidad de la intervención del país en el congreso que acaba de cerrarse dejando un interrogante abierto a la reflexión del mundo.

Culminaciones...

¿Quién dice irónicamente que culminamos? "La Nación". Y bien: oiga "La Nación":

¿Qué hacíamos cuando la bandera y el escudo argentinos eran arrancados y pisoteados por la soldadesca imperial en Dinant, cuando el vicecónsul argentino era fusilado sobre los paños de la bandera humillada? Callamos el bochorno y devorábamos la afrenta. ¿Culminábamos?

¿Qué hacíamos cuando el "Presidente Mitre", con el pabellón argentino al tope, era capturado y traído cautivo por un crucero inglés hasta nuestras propias aguas jurisdiccionales? Suplicamos tímidamente, pálidos y amedrentados, carentes del coraje necesario para exigir el respeto a nuestra soberanía. ¿Culminabamos?

¿Qué hacíamos cuando las medrosas notas argentinas eran recibidas con desdén por la cancillería alemana y cuando nuestro representante no alcanzaba jamás a ser escuchado por los altos diplomáticos del imperio? Nos resignábamos humildemente al menosprecio. ¿Culminábamos?

¿Qué hacíamos cuando en tiempos del "régimen" sabíamos que una a una nos abandonaban las naciones del continente, cansadas de una gestión diplomática petulante y desacertada? ¿Culminábamos?

¿Qué hacíamos cuando esa situación de recelos y desconfianzas obligábamos a invertir en armas ingentes millonadas que pudieron aplicarse al fomento de la economía nacional? ¿Culminábamos?

¿Y qué hacía entonces "La Nación", sino apañar miserias, justificar flaquezas y cotejar vanidades? ¿Culminaba?

Cuando "La Nación" publicaba un artículo editorial que constituye una mancha imborrable de su historia periodística; y cuando se envanecía de que ese artículo, mentiroso y felón, publicárase en todos los diarios antiargentinos del mundo, ¿culminaba?

Cuando hospitalizaba en sus columnas todas las apreciaciones injustas, falsas, apasionadas e ignorantes que sobre la gestión exterior del país vertían escribas advenedizos: ¿culminaba?

Y cuando—para pasar a otro orden de ideas—"La Nación", acoquinada ante los sucesos de la semana de enero, temerosa por sus bienes y su caja, olvidaba su oposición sistemática al gobierno, clamando por que la sociedad se agrupase en torno de los poderes públicos, en un espasmo de inocultable miedo: ¿culminaba?

Por muchos motivos a "La Nación" le conviene callar. No insista en una conducta que pone a prueba la paciencia del pueblo. Crea "La Nación" que el sentimiento patriótico del pueblo, ofendido por su prédica insensata, puede adjudicarle una severa lección.

1ª EDICION

17 DE DICIEMBRE DE 1920

El principio de la justicia internacional

La proposición fundamental llevada por la delegación Argentina a la Asamblea de Ginebra, comprendía la admisión de todos los estados soberanos a la Liga de las Naciones y representación igualitaria.

Se conoce el proceso seguido por esa proposición y lo que determinó el retiro de la delegación.

Después la Asamblea de Ginebra se ha arrastrado penosamente, tomando algunas resoluciones que por su poca eficacia resultan innocuas. Entre éstas, desde luego, la institución de la corte de justicia internacional, que no es, ciertamente, el organismo dado a luz tan difícilmente como único fruto positivo de la obra de Ginebra, antes de la disolución del congreso.

El proyecto argentino se inspiraba en las exigencias que iba a producir la constitución de la sociedad de los pueblos, y en tal sentido, tendía a establecer una entidad que fuera la sanción del derecho por aquélla organizado. No se afectaba la integridad moral de las naciones con ninguna amenaza permanente, disimulada en forma de tribunal, y en el hecho verdadero cuerpo de vigilancia y de represión de las posibles transgresiones de las unidades componentes de la Liga. Y esto es, en otros términos, lo que pretendía hacer la asamblea de Ginebra, acabando por instituir una "corte de justicia" de mera significación lírica, y que sólo tiene el papel de testimoniar el fracaso de los principios en nombre de los cuales se reunió la conferencia, bajo los más lisonjeros auspicios que definiera su ilustre iniciador.

Asignar fuerza compulsiva al tribunal hubiera sido, como tan vigorosamente lo expone la tesis argentina, animar un organismo "que a cada instante revelaría un estado de anormalidad y recelo, que es, precisamente, lo que debemos esforzarnos en disipar de un modo definitivo". Las instrucciones que tenían los delegados señalaron la necesidad de "evitar que cualquier creación artificial invadiera los límites en que cada soberanía se debe a sí misma y al cumplimiento de los ideales que, siendo de su deber llenar, le sirven de guía a través de su propia historia". Y por esas instrucciones se insinuaba que, entre todas las naciones adherentes, podía fijarse un orden cualquiera, "a fin de que aquélla a la cual le tocara la convocatoria, permaneciese en funciones por un corto período, citando a las demás si el caso era llegado o si algún gobierno así lo peticionara". De esta suerte, la solución de los conflictos posibles se abordaría constituyendo en cada caso el tribunal, impidiendo la situación depresiva en que, ante una corte de existencia permanente, habría de encontrarse la entidad o las entidades causantes del litigio o comprometidas en él. Porque no puede negarse que importa aceptar de antemano la seguridad de que se cometerán delitos de orden internacional, organizando también anticipadamente el tribunal que habría de juzgarlos.

La proposición argentina dejaba a salvo, dentro de las condiciones estrictamente exigibles, la soberanía de cada país y la majestad de su posición con todos sus atributos, sin mengua de la justicia que contra él

UNA ENTREVISTA CON ALBERT THOMAS

LA POLITICA INTERNACIONAL ARGENTINA

LA CUESTION OBRERA Y EL DOCTOR YRIGOYEN

LA OFICINA DEL TRABAJO

Nuestro corresponsal especial de París, en el telegrama que publicamos más abajo, da cuenta de la entrevista habida entre el director de la oficina del trabajo Albert Thomas y el señor Alberto J. Vignes, miembro de la delegación argentina a la asamblea de Ginebra.

Albert Thomas, reitera su conformidad con los principios proclamados por la delegación argentina y aplaude su actitud. Elogia la política obrera del presidente de la república, doctor Yrigoyen y la organización, dada aquí a la oficina del trabajo, por el doctor Molinari.

He aquí el telegrama:

PARIS, diciembre 16. — En entrevista particular entre Albert Thomas y el "attaché" de la delegación argentina, Alberto J. Vignes, el director del Bureau International del Trabajo, expresó, en primer término su placer en declararse amigo de la Argentina reconociendo la altura de los principios proclamados en la asamblea de Ginebra.

He deseado hablar con un hombre joven dijo de la gran república, para que con todo entusiasmo lleve mis mayores expresiones de amistad y aprecio a ese pueblo. Se refirió a la obra en favor de las clases obreras hecha por el actual gobierno, alabándola mucho. Considera indispensable la intervención argentina para los asuntos a tratarse el próximo año, y especialmente pedirá el apoyo del país para dos cuestiones primordiales: Cuestión inmigración y cuestión agrícola, en estos asuntos, dijo la Argentina debe enseñar rumbo y espero que el gobierno me prestará todo el apoyo necesario para que la tarea dé los resultados apetecidos.

Necesito apoyo, dijo, de países como el nuestro, donde hombres y gobierno, conocen las necesidades del pueblo y comprenden la tarea del Bureau Internacional que ayudarán a desmentir la afirmación del grupo republicano norteamericano, de que la oficina de trabajo hace bolshevismo. Demostróse partidario de la incorporación a la Liga de todos los estados y refiriéndose a Alemania, dijo que era el país que mantenía mayor correspondencia con la oficina del trabajo, ayudando eficazmente la información mundial con gran cantidad de datos. Apartaba expresamente a Rusia, único país con el que no tenía correspondencia. Pero hay esperanza lo haga. El señor Vignes explicó a su vez la organización obrera argentina e hizo resaltar la acción del actual gobierno, protegiendo justamente a los obreros. Manifestó que la Argentina es el único país que había creado el boletín de la Liga de las naciones y se refirió a la acción personal del doctor Yrigoyen, para quien al final, Thomas tuvo palabras de elogio, y diciendo que con lo que conocía de ella no tenía reparo en declarar que el presidente argentino había demostrado ser gran amigo de los obreros. Tuvo conceptos amables para el doctor Diego L. Molinari, a quien conocía, colocándolo entre los hombres preparados del país para la organización de la oficina del trabajo que es muy perfecta, notandose una actividad enorme en sus diferentes secciones.

"La Prensa" intrigando

En un soporífero artículo sobre la Asamblea de Ginebra, "La Prensa" como siempre irresoluta, equilibrista, pero mostrando la oreja de la intención dañina hace una serie de preguntas y plantea cuestiones, concluyendo por decir que no juzga, que se reduce a plantear las dudas e incertidumbres que encuentra en los documentos oficiales publicados. Amenaza con estudiar a fondo la cuestión. ¡Dios nos tenga de su mano!

Pero por más que cuando se trata del diario mercantil, sentimos siempre el desgano a la polémica por su escasa manera de razonar, debemos hacernos cuenta de algo, que lleva en sí una intención dañina de intriga, para fomentar una malquerencia entre la Argentina y pueblos amigos.

Nos referimos a la situación creada en la Asamblea de Ginebra por los intereses encontrados de tres pueblos americanos y amigos: Bolivia, Chile y el Perú; y a la conducta observada respecto al conflicto por la delegación argentina y la declaración contenida en los documentos oficiales publicados por nuestra cancillería.

Por ellos se establece bien claramente la situación de la Argentina. Piensa que el viejo pleito de las tres repúblicas hermanas, no cabe dentro de las decisiones de la Liga de las Naciones, por tratarse de cuestiones anteriores a su creación, y que debe ser resuelto por ellas mismas.

La Argentina se reserva en todo caso el papel de amigable componedor.

¿Qué puede encontrar, entonces, de nebuloso el diario mercantil?

Señala la circunstancia de que la delegación chilena no acompañara a la Argentina cuando ésta ha asumido una actitud que le es favorable. Pues bien, esa es la prueba concluyente que desautoriza la maligna tentativa de "La Prensa" de hacer intriga, pues revela la verdad de lo ocurrido, y es que el gobierno argentino, ha proclamado principios, ajenos a todo cálculo utilitario, y sin el más ligero asomo de favorecer a nación determinada y sin consulta a nadie. Chile, a quien "La Prensa" considera beneficiado por la actitud argentina, no ha acompañado en la Asamblea de Ginebra a nuestros representantes y esto nos exime de apurar la demostración. La República Argentina, entidad soberana, y así lo ha demostrado con los hechos, piensa y obra por sí sola y ajusta sus actitudes a ideales de justicia y de solidaridad americana. Por eso y nada más que por eso, dió su opinión sobre la inoportunidad de llevar a la Asamblea de Ginebra, el litigio sostenido entre Bolivia, Chile y el Perú, expresando también sus sentimientos de solidaridad para los tres pueblos al no desear mezclarse en sus diferencias, sino a título de amigable componedor.

Ni el Perú, ni Bolivia, pueden ver en esto una demostración inamistosa, como tampoco puede decirse que la Argentina se incline en favor de ninguno de los litigantes.

La divisa de la República Argentina "no está con nadie, ni contra nadie, sino con todos para bien de todos" se ha cumplido y se cumplirá lealmente.

NIMIEDADES INSIDIOSAS

Muéstrase hoy descontenta "La Nación" porque el P. E. no ha convocado al congreso a sesiones extraordinarias inmediatamente de terminado el período ordinario, culpándolo de la responsabilidad que puede haber en el retardo del presupuesto.

La mala fe del diario mitrista queda una vez más de manifiesto. Sabe, en efecto, o debe saber, que el gobierno envió oportunamente a la cámara el proyecto de gastos y recursos para 1921. No ignora, que a primeros del mes en curso todavía la comisión del presupuesto de la cámara no había terminado su estudio y recién en estos días se ha expedido en lo referente a las leyes impositivas.

Ahora bien: siendo el presupuesto el primordial motivo de la convocatoria a sesiones extraordinarias y no habiéndose expedido la comisión respectiva, ¿para qué iba a convocar el P. E.? ¿Para dar margen a las voces de escándalo y politiquería baja a que nos tienen acostumbrados ciertos exponentes del "regimen"?

Conocemos lo bastante a "La Nación" para comprender el alcance de sus consejos y opiniones. No le importa un comino del presupuesto ni de cosa que tengo atingencia con la buena marcha administrativa. Si así no fuese, otras serían sus actitudes frente a los deplorables espectáculos dados reiteradamente por ambas cámaras.

Venal y utilitaria no piensa más que en redondear su fortuna y censurar al gobierno, esto último con el deplorable resultado que es del dominio público.

Ha elegido el tema de la convocatoria del congreso, como pudo buscar el del precio del pan en Quemú Quemú.

Después de su ruidoso y sonado fracaso en la cuestión internacional, el despecho arrastra al diario mitrista a esas nimiedades insidiosas para combatir al gobierno, tarea tan ridícula y fuera de razón como la de pretender tapar el cielo con un harnero.

Sembrando cizaña

Retratada psicológicamente con todas sus deformidades morales, aparece "La Nación" en el suelto titulado "Las vacantes de la armada". Nada más insidioso, bajo y mezquino que semejante comentario, encaminado visiblemente a intrigar la oficialidad de la marina de guerra, presentándola como relegada y menospreciada por el ejecutivo.

Nadie tiene opinión más elevada y respetuosa de las instituciones de la república que el actual presidente de la nación. Ha formado su juicio, precisamente, en el contacto frecuente con jefes y oficiales, cuando, como jefe revolucionario — el retintín de "La Nación" resulta necio — pudo comprobar el grado de abnegación y patriotismo que templaba el espíritu de los oficiales de tierra y mar. No necesita el presidente recordar el puente ensangrentado del "Andes", para mejorar su opinión sobre los jefes y oficiales de la armada. Siempre los tuvo en el concepto que merecen, en el altísimo concepto que merecen, y deploró que una política excluyente de camarilla ralease constantemente las filas de esa brillante oficialidad, obligándola a dejar su carrera para esquivar las persecuciones de los circulillos gobernantes del "régimen".

Recuérdese que a iniciativa del ejecutivo se mejoraron los sueldos de jefes y oficiales del ejército de mar y tierra. Recuérdese que a iniciativa del ejecutivo se suspendieron los efectos de una ley torniquete que alejaba de las filas jefes dignísimos, capaces de prestar aún grandes servicios a la patria.

Actualmente, tanto en el ejército terrestre como en la armada, la oficialidad, lo mismo que los jefes, se sienten cómodos, tranquilos y respetados. De modo que "La Nación" ha buscado mal terreno para sembrar cizaña. Lo que no obsta para que su suelo sea bajo e insidioso; pero muy de acuerdo con la tradición que ella profesa como principio. Dar para recibir.

LAS FIESTAS MAGALLANICAS

Llegada de los embajadores

Significativa demostración

PUNTA ARENAS, diciembre 17 —En la mañana de ayer llegaron a este puerto el acorazado "España", los cruceros chilenos O'Higgin y Esmeralda, dos cruceros norteamericanos, un inglés y el vapor "Imperial", que conduce al ministro del interior chileno, y a los embajadores de Portugal, Brasil, Estados Unidos, Paraguay, Colombia, Méjico, Uruguay, Cuba, Ecuador, Venezuela, Guatemala, Salvador, Panamá y Honduras, la delegación de Costa Rica y a los representantes del senado, de la armada y del ejército chilenos.

La entrada del acorazado "España" y de los cruceros chilenos, fué celebrada con una salva de 21 cañonazos por todos los buques de guerra anclados en la bahía. El desembarco de los tripulantes dió lugar a jubilosas demostraciones, vitoreándose con entusiasmo a España y Chile.

El embajador argentino, señor Carlos Noel, ha sido objeto de múltiples atenciones a su legada. Por la noche el señor Alfonso Menéndez ofreció un banquete en su honor, al cual concurrieron los miembros de la embajada, el comandante del "Rivadavia" y las autoridades locales. Esta demostración al representante argentino, es la única nota oficial organizada hasta ahora.

PUNTA ARENAS, diciembre 17 — La ciudad se halla profusamente embanderada habiéndose adornado las principales calles con hermosos arcos. En la mayor parte de las industrias las tareas se han paralizado, presentando todo el jubiloso aspecto de un día de fiesta.

La designación de un embajador

A "La Prensa" no le ha parecido bien la designación del señor José L. Cantilo para la embajada de Chile.

Aunque el diario mercantil, nos hace el favor de reconocer que "aun dentro de las filas radicales" se podría haber encontrado un embajador, no eligiéndolo entre los muchos ciudadanos "espectables" que tiene el país, empezando por los "super-hombres" de su nueva arca del diluvio, se adivina el propósito menguado que lo ha inspirado, contra el favorecido por esa designación.

Sin valor moral "La Prensa" para decir por qué no le gusta el nombramiento del señor Cantilo, funda sus observaciones en los grandes problemas de la comuna y en los serios perjuicios que ocasionará la ausencia de sus funciones del intendente. Ocho o diez días entre el viaje y su permanencia en Chile, producirán la catastrofe edilicia según "La Prensa".

¡Qué lástima que el gobierno no haya designado algún canciller de hierro, amohozado".

LA PREGUNTONA

"La Prensa" ha amanecido preguntona. Pregunta en el editorial, pregunta en el suelto y es de temer que en ese tren llegue hasta hacer descender la estatua del faro con el papel en la mano, para seguir apurada preguntando.

¿Por qué Bolivia, Chile y el Brasil han votado en la asamblea de Ginebra contra la limitación de armamentos? Sencillamente porque les habrá parecido que era lo que convenía a los intereses que representaban.

¿Acaso teme el diario mercantil que ese voto importe declarar que se armarán hasta los dientes?

Si ese fuese el propósito no habrían hecho sino repetir la hazaña de ciertos cancilleres argentinos y de ciertos diarios que echaron sobre el tesoro nacional cargas que han de soportar varias generaciones, por darse el placer de ser los representantes de la paz armada.

Creemos, haciendo justicia a las naciones que se han opuesto a la limitación de armamentos, que sus representantes con su voto han resguardado su soberanía.

Una cosa es el anhelo de la paz universal, sentido sinceramente, otra cosa es abdicar del derecho de todo estado soberano de arbitrar por propia voluntad los medios más conducentes a la defensa del orden interior y a su seguridad del exterior.

Es ociosa pues la pregunta y no hay que ser tan caviloso, como se muestra el diario mercantil.

Producción de petróleo

Una información oficial llegada al ministerio de agricultura da cuenta que el pozo No. 110 de la explotación de Comodoro Rivadavia produjo ayer en 19 horas, 124.000 litros de combustible líquido.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

Continúan los incendios en Irlanda

El ministro de guerra de Francia ha presentado su renuncia

Alemania pide que se fije el monto de las indemnizaciones que debe pagar

En Austria se teme la existencia de un complot monárquico

La cuestión irlandesa

DUBLIN, diciembre 17. (U. Press) — Infórmase que la mitad de la localidad de Bailinlee fué incendiada como represalia por los ataques llevados contra los cuarteles el día lunes. Se dice que algunas granjas en las cercanías también fueron incendiadas. La mayoría de la población huyó.

Renuncia del ministro de guerra francés

PARIS, diciembre 17. (U. Press). — El ministro de guerra, Lefevre, presentó su dimisión como una protesta "contra las peligrosas reducciones en el servicio militar en estos momentos en que Alemania puede levantarse en la primera oportunidad", según reza la nota que presentara ayer.

Complot monárquico en Austria

VIENA, diciembre 17. (U. Press). — Un cuerpo de ejército húngaro de 25.000 hombres se ha concentrado sobre la frontera austriaca. Se teme un complot monárquico en conexión con tal movimiento.

La conferencia de Bruselas

BRUSELAS, diciembre 17. (United Press). — La conferencia de reparaciones dió a conocer anoche un comunicado de sus actividades. El documento dice en parte:

"El presidente del Reichsbank, Havenstein, discutió sobre el comercio exterior de Alemania. Dijo que en los meses de mayo y junio hubo un balance favorable, pero que en toda la primera mitad del año hubo un déficit de 37.000.000.000 de marcos. Aludió a las desastrosas condiciones en que vive Alemania después de la guerra y a las dificultades con que tropieza para cumplir sus obligaciones. Sugirió que debían fijarse nuevos métodos de finanzas y también una organización administrativa eficiente para la restricción considerable de los gastos y para fijar las indemnizaciones que Alemania estuviera en condiciones de pagar. Por encima de todo, dijo que era necesario de parte de los alemanes, desarrollar una tarea en extremo ruda, y agregó que Alemania había pagado ya, 11.000.000.000 de marcos en concepto de indemnizaciones.

Movimiento sísmico

LONDRES, diciembre 17. (United Press). — La oficina sismográfica de West Bronwich ha anunciado que sus aparatos registraron el más fuerte sacudimiento de tierra en sus doce años de existencia. Créese que el temblor ocurrió en la parte Norte del océano del Japón.

La situación en Barcelona

BARCELONA, diciembre 17. (U. Press). — Continúa trabajándose normalmente, sin que hasta ahora se haya producido incidente alguno. Ayer apareció un aviso en la sección teléfonos participando a los corresponsales que el gobernador les autorizaba a suministrar informaciones especiales a sus respectivos periódicos.

Conferencia de los nuevos mandatarios norteamericanos.

MARION (Ohio), diciembre 17. (U. Press). — La conferencia entre el presidente electo Warren G. Harding y el vicepresidente electo Calvin Coolidge, que se efectuó ayer en ésta allanó el camino para mantener una estrecha cooperación en Wáshington. Harding delineó un plan según el cual, el vicepresidente puede concurrir a las sesiones del gabinete y tomar una participación activa en la redacción de una política de la administración.

Coolidge declaró su intención de ayudar a Harding en grado sumo. "El senador Harding está tomando amplias vistas de la situación y lachando en pro de una política que todo el público ha de apoyar".

En la Intendencia Municipal

El señor Cantilo pone en posesión de la Intendencia al presidente del Concejo Deliberante, señor García Anido

El señor José Luis Cantilo, y un grupo de amigos y de funcionarios de la municipalidad, durante la ceremonia de la transmisión del mando al señor J. Saturnino García Anido

Hoy a las 12 fué puesto en posesión de la intendencia municipal el presidente del concejo deliberante, señor Saturnino García Anido.

El acto se realizó en el despacho del intendente municipal señor Cantilo, quien subscribió el correspondiente decreto de práctica, que refrendaron los respectivos secretarios de hacienda y obras públicas.

Numeroso personal de altos jefes de las reparticiones municipales asistió al acto, como asimismo amigos personales de los señores Cantilo y García Anido.

Como se sabe, el señor Cantilo ha sido designado para investir el cargo de embajador extraordinario al acto de al transmisión del mando presidencial en Chile y mientras dure su ausencia corresponde al presidente del concejo deliberante señor García Anido el gobierno de la comuna.

El interinato del señor García Anido será hasta el 28 del corriente, en que se hará nuevamente cargo de la intendencia el señor Cantilo, para cuya fecha habrá regresado de Chile.

Los secretarios de hacienda y obras públicas, como asimismo el secretario privado doctor Pinto, permanecerán en sus respectivos puestos en el interinato del señor García Anido.

El decreto que subscriben el jefe de la comuna y los dos secretarios está concebido en los siguientes términos:

"Habiendo sido el subscripto designado por el poder ejecutivo nacional para representarlo como embajador extraordinario en el acto de la transmisión del mando presidencial en la República de Chile, el intendente municipal, decreta:

Artículo 1o. — Invítese al señor presidente del honorable concejo deliberante para hacerse cargo en el día de hoy de la intendencia.

Entre los concurrentes que asistieron al acto, se hallaban los diputados nacionales Casas, Agesta, concejales Amadeo Grandi, Juan A. Mantecón, secretarios de hacienda y obras públicas doctores Siri y Veronelli, secretario privado doctor Pinto, secretario y prosecretario del concejo señores Larco y Cigorraga, oficial mayor de la intendencia señor Pedraza, contador general señor Willde, inspector general ingeniero Clacón, tesorero señor Pagliere, oficiales mayores Pedesta y Tedín, director de obras públicas ingeniero Spota, señores del Castillo, Núñez, Galarza Méndez, etc., etc.

Tanto el señor Cantilo como el señor García Anido fueron objeto de afectuosas felicitaciones de parte de los concurrentes quienes renovaron sus simpatías al señor Cantilo por su designación para representar al gobierno argentino en Chile.

A las 14, el intendente interino concurrió nuevamente a la intendencia, donde despachó expedientes con los respectivos secretarios.

En el día se remitirá el mensaje al concejo deliberante, donde el titular de la intendencia da cuenta que con motivo de su ausencia ha puesto en posesión del D. E. al señor García Anido.

El intendente señor Cantilo se trasladará a Chile el domingo a las 8.30 por el internacional, conjuntamente con el personal de la embajada.

El oficial mayor de la secretaría de la intendencia, señor Pedraza, acompañará al señor Cantilo en calidad de secretario privado.

CARNET DEL VIAJERO

MUSEOS, BIBLIOTECAS Y PASEOS

Museo Nacional de Bellas Artes. — Arenales 654. — Abierto todos los días de 9 a 12 y de 13 a 16.30.

Museo Histórico Nacional. — Defensa 1500. — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.

Museo Mitre. — San Martín 355. — Abierto todos los días, de 12 a 17.

Museo Agrícola. — Santa Fe 4200.

Nuevo Museo de Mineralogía y Geología. — Maipú 1211. — Abierto al público los días hábiles de 13 a 17. (Los sábados de 9.30 a 11.30).

Museo Naval. — Florida 801. — Jueves y domingos de 13 a 18.

Museo Etnográfico. — Viamonte 430. — Martes y viernes, de 13.30 a 16.30.

Museo Nacional de Historia Natural. — Perú 308. Lunes y jueves, de 10 a 18.

Biblioteca Nacional. — Méjico 564. — Abierta todos los días, menos los de fiesta, de 12 a 17 y de 21 a 23.

Biblioteca Popular del Municipio. — Corrientes 1615. — Abierta todos los días, de 13 a 18.30 y de 21 a 23.

Jardín Zoológico. — Las Heras esquina Avenida Sarmiento (plaza Italia). Abierto todos los días, de 7 a 17.

Jardín Botánico. — Santa Fe 3054. (Plaza Italia) — Abierto todos los días, de 7 a 18.

Biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. — Moreno 830. — Abierta todos los días hábiles, de 1 a 11.30 y de 15 a 18.30 y de 20 a 23.

Biblioteca de Policía. — Moreno esquina Cevallos. — Días hábiles, de 12 a 22.

Biblioteca del Colegio de Abogados. — En el Palacio de Justicia. Abierta todos los días hábiles, de 13 a 17.

Biblioteca Nacional de Maestros. — Rodríguez Peña 8.5. — Abierta al público todos los días hábiles, de 20 a 22. Los sábados, de 8 a 12.

Biblioteca Nacional de Marina. — Florida 801. — Abierta de 9 a 12 y de 15 a 18. Sábados, de 9 a 12.

ESPECTACULOS

Teatros

SAN MARTIN. — Compañía nacional Rioplatense. — Premios a la virtud; La flor de Trapo; La trilla.

NUEVO. — Compañía nacional Rivera-De Rosas. — El retrato del pibe; La mala reputación.

VICTORIA. — Compañía española. — Mañana de sol; ¡Que viene mi marido!

APOLO. — Compañía Angela Tesada. ¿A quién miro?; Los salvajes.

NACIONAL. — Empresa Carcavallo y Cía. — Las luces del centro; El trago amargo; El cabo Gallardo.

BUENOS AIRES. — Compañía de obras de aventuras norteamericanas y de gran espectáculo, Rambal. — A las 21.30: Su alteza quiere ver a Raffes.

COMEDIA — Compañía española de zarzuelas. — La ilusión de un Canillita; El nido del principal; El nido del principal; El drama de la botica.

AVENIDA. — Empresa: H. Sierra. — Mayo florido; Panderetas y cascabeles; El tiempo es oro.

MARCONI — Compañía lírica italiana. — Hoy: Amleto.

FLORIDA (Galería Güemes). — Hoy a las 21: En un rincón de la selva; Despedida de Berta Singerman y José Vico.

VARIEDADES — Compañía argentina. — En la calle del Temple; ¡A trabajar caballeros!; La cartera de Salinas.

TEATRO AMERICA. — Hoy, a las 21: Gazela-Cuyanita; El hogar sin hijos; Los Carpi, Belvedere.

EXCELSIOR. — Compañía italiana. — Variado programa.

TEATRO DE VERANO. — Pasco 1255 — Variado programa.

TEATRO PUEYRREDON. — Compañía de dramas y comedias. — Todas las noches función.

CASINO. — Gran compañía d estracciones. — Hoy, a las 20.45: Gran éxito de los nuevos artistas.

MAJESTIC THEATRE. — Todos los días tarde y noche, grandes estrenos de biógrafo y variedades. — Exito de trío Málaga, The Williams, María Blasco, Puar y Navarro; Darwin; El hombre que cae.

PARQUE JAPONES. — Paseo de Julio y Callao. — Temporada de invierno. Abierto los sábados por la noche y domingos y feriados. Tarde y noche: Derecho al baile, teatro, cine y una atracción de la obtención de la entrada general de 1 $.

HIPPODROME — Gran circo Frank Brown. — (Donde se aprende a reir). — Una tradición nacional 1884-1920). — A las 21: Función con la grandiosa compañía.

La leyenda del nuevo rico

Es una hermosa leyenda francesa, cuya maligna intención se aplica a todos los tiempos y a todos los pueblos. Hoy sobre todo, pasada la guerra que revolucionó los capitales, el nuevo rico es el personaje del día. Europa está llena de nuevos ricos; diarios, revistas y comedias hacen su tema socorrido de las mil tonterías de estos personales que aun no saben serio.

Los efectos de la guerra en este sentido no han afectado especialmente a la sociedad chilena. Pero nuestra tierra no es mala tierra para los parvenús. Cualquier día la Bolsa, el baccarat, algún alcance minero, nos brindan una media docena de nuevos ricos. Y hay aquí la preocupación aristocrática muy arraigada, que es la que ataca especialmente a la gente venida de menos a más. No faltan tampoco las visitas de príncipes europeos, y aun se espera que vengan Reyes. Estos excita naturalmente las ambiciones nobiliarias, y se hace agudo el deseo de codearse con gente de sangre azul. En todo caso, la leyenda es curiosa.

Erase un monsieur Bouret que floreció allá por los tiempos de Luis XIV, muy rico, dueño de una fortuna no menor de cien millones, cifra que si hoy [illegible] mezquina, entonces era [illegible] sa. Era el prototipo del "parvenu": su abuelo había [illegible] madera sobre el Sena, su padre llevaba librea en casa de M. de Ferriol, embajador de Francia cerca de la Sublime Puerta; y él había [illegible] su fortuna en el [illegible]

Bouret no se había mareado, como a tantos sucede, con su [illegible] riqueza: no era de los que [illegible] su origen y se presentan como grandes señores. Por mucho que se le burle, se le zahiera y se le insulte, él deja pacientemente que digan, sabiendo que al fin y a la postre el éxito justifica mu[illegible] cosas [illegible] crónica anecdótica [illegible] por el contrario, de rasgos [illegible] cuya amabilidad desarma a los más huraños.

El rey Luis XIV derrochaba como todas las personas "bien nacidas" y tenía "fines de mes" realmente angustiosos, por lo cual soñaba con pedir dinero prestado a Bouret. ¿Consentiría usted — dijeron a éste — en adelantar cinco o seis millones a Su Majestad? — "Diez millones, veinte millones, todo lo que él se digne aceptar — respondió el rey del oro. — Y aun sin intereses si se me concede el favor de ser presentado en la corte, a fin de poder "subir en las carrozas del rey". Difícil era para Su Majestad aceptar semejante condición, pues sólo a los gentiles hombres de pura raza les era dado acercarse al rey de Francia. Pero, como necesitaba urgentemente el dinero, dijo: "Aceptemos el dinero y respecto de lo demás, yo me arreglaré. Disponed las cosas de modo que yo me encuentre un día, por una pura casualidad, en presencia de M. Bouret."

Insinuada la esperanza de acercarse al rey, Bouret desde ese instante, bien vestido, cubierto con todos sus diamantes y todas sus plumas, no dejaba el parque de Marly, donde Luis XIV solía pasearse. Llega por fin el día esperado. Alguien del séquito del rey exclamó: "¡Monsieur Bouret! y éste vió que Su Majestad se volvía hacia él y con un tono afable, decía: "Ah, monsieur Bouret!... Me alegro... Cuando vaya a Fontainebleau, me detendré en vuestra casa de campo para comer un melocotón..."

Bouret, emocionadísimo, no acertó a decir palabra. Y salió del parque con la cabeza ardiendo y el alma en fiesta. Pero, todo estaba bien, la soberana bondad de su rey señor, la delicadeza de aquella su intención. Mas él no tenía casa, ni tierras, en el camino de Fontainebleau... Había que comprarlas y arreglarlas de modo de tener al rey un vergel digno de Las mil y una noches. Así lo hace. Combina corrientes de aire helado con corrientes de aire tibio: luces tamizadas, con sombras propicias a la madurez precipitada o tardía, y mientras los arboricultores más famosos agotan su ciencia realizando tal locura, los arquitectos levantan un pabellón delicioso en el que la cifra del rey, renovada de cien modos, constituye el motivo decorativo, único e infinitamente variado. Gruesos melocotoneros curvan sus ramas por encima de la escalinata, otros tapizan con sus hojas aquellos muros nuevos...

Entretanto, el rey no acude a comer su melocotón... Hizo recordar su promesa a Luis XIV... ¡Ah! Monsieur Bouret, dijo... Iré un día a cazar con él.

¡El rey vendrá a cazar conmigo! ¡Pero no hay caza en Croix Fontaine! Y parte a comprar una selva contigua, la llena de cazaderos, monterías, faisanerías, donde se alimenta a los pájaros con huevos de hormiga traídos todos los días en carros, se procura rebaños de ciervos, de gamos, de corzos, contrata escuderos, monteros, ojeadores, halconeros, armeros, guardas... Cuando todo está dispuesto, Bouret se pone nuevamente a esperar a su rey y señor.

Los días pasan y Luis XIV no aparece. Bouret hace insinuaciones, se pasea por los jardines de Marly en acecho del rey. Un día le encuentra éste, y con una sonrisa zalamera se dirije al infeliz: "He ahí a monsieur Bouret, fi[illegible] seguir mi paseo, le dice... No olvido mi promesa de ir un día a pedros [illegible] almuerzo.

—¡El rey a almorzar conmigo! Es un honor que no concede sino a sus más íntimos, a aquellos cuya nobleza se remonta a Meroveo... Hay que preparar un almuerzo regio. Pero, un almuerzo regio no es cosa fácil de preparar. Hay que recibir a toda la Corte, se necesitan cuadras para setecientos caballos, cocheras para un centenar de carrozas, sesenta u ochenta mesas aderezadas y servidas a la misma hora para la familia real, para las damas, para los grandes señores, para los funcionarios de la Corte, los caballerizos, los pajes, los guardias de corps, los gentilhombres de servicio, los médicos, los oficiales, los servidores; hay que adiestrar coperos, polleros, pasteleros, cocineros; hay que establecer neveras para los vinos de Champagne y de Alsacia calentadores para colocar los de Borgoña y de la Ermita...

Tampoco esta vez acude el Rey a casa de Bodret, pero le ofrece alojarse en ella, cuando salga de camino para Fontainebleau... Naturalmente, Bouret construye un palacio. Y espera, espera todos los días la visita del Rey... Una tarde oye un galope de caballo y divisa a un montero en el camino... Bouret corre y logra detenerlo.

—No vayas más lejos — —le dice — ¿Eres tú del Rey? — Sí. — ¿Le siguen los coches? — ¿Los coches? — responde estupefacto el correo. El Rey ha muerto en Versalles, esta mañana. ¡Llevo la noticia a Fontainebleau!

Monumento al general Güemes en Salta

Se solicita a entrega de una partida de 80.000 $

Los señores general Vélez Méndez, Casares [illegible] Pat[illegible] Ernesto E. [illegible] Uriburu y Romero Escobar, miembros de la comisión pro monumento al general Martín Güemes, en la ciudad de Salta, celebró una entrevista con el ministro de obras públicas, doctor Torello, para solicitar la entrega de la partida de 80.000 $ que asigna el presupuesto en vigor para la erección de una estatua al héroe.

El ministro prometió ocuparse preferentemente del asunto, siendo probable que la resolución, en el sentido indicado, aparezca antes de fenecer el presente mes.

Ecos del homenaje a Urquiza

Obsequio del gobierno de Entre Ríos al presidente y ministro

El gobernador de Entre Ríos ha remitido al ministro del interior, dos medallas de oro y seis de plata, mandadas acuñar por el P. E. de la provincia y alusivas al homenaje tributado recientemente al capitán general Urquiza.

Las de oro vienen destinadas al presidente y al ministro del interior y las de plata a los demás ministros.

Del gobernador de Entre Ríos, Dr. Marcó, al gobernador de Salta, Dr. Castellanos

PARANA, diciembre 17. — El gobernador doctor Marcó contestó ayer el telegrama-circular del gobernador de Salta, doctor Castellanos, no habiéndolo hecho antes por encontrarse ausente.

"El gobierno que presido agradece la amable y honrosa invitación de V. E., absteniéndose de emitir la opinión que le merece, desde el punto de vista de los principios constitucionales, la intervención llevada a la provincia de Tucumán de acuerdo con la resolución del superior gobierno de la república y las cuestiones que a juicio de V. E. afectan directamente la situación política de Salta. Considera que esos asuntos no son de la competencia del gobernador de Entre Ríos, que con sujeción a sus obligaciones juradas debe cumplir y hacer cumplir la constitución nacional y la de la provincia, determinantes de sus facultades. Se han producido y tienen sus efectos propios fuera de la jurisdicción que le asignan las leyes y colocándose en el supuesto extremo de que menoscaban de alguna manera a la autonomía local, no habría de limitarse a formular declaraciones doctrinarias, pues velando por la soberanía del pueblo cuyo ejercicio desempeña con los poderes legislativo y judicial, cumpliría el deber inexcusable de oponerles todos los recursos jurídicos y materiales apareados a la existencia constitucional del Estado que administra. Mucho y cumplidamente respeto las opiniones contrarias y desde luego la de V. E., sin olvidar que las autoridades de las provincias confederadas se hallan organizadas en gobiernos soberanos cuyos poderes necesitan y están obligados por consideraciones superiores de respeto recíproco y de armonía también, a desempeñarse bajo la forma representativa republicana que consagra la mediación de los representantes legales suficientemente munidos de funciones constitucionales y gubernativas para resolver los conflictos que puedan suscitarse entre el gobierno central y las provincias. Ofrece a V. E. su consideración más distinguida. — Fdo.: C. Y. MARCO, R. Poitevin, E. Laurencena.

Comisión distribuidora de envases para la cosecha

Ha sido designado miembro de la comisión oficial distribuidora de envases para la cosecha, el director general de agricultura y defensa agrícola, señor Félix Badano, quien con el señor Larguía, que ocupa desde hace tiempo igual cargo, integrará la mencionada comisión.

Al ingeniero Baldassarre, que en su carácter de director general interino de la defensa agrícola, desempeñó el cargo de secretario de la comisión, le ha sido concedida una licencia de un mes.

La renuncia del Dr. José A. Amuchástegui

Publicamos a continuación las últimas notas cambiadas entre el presidente del comité de la capital doctor Juan Bottinelli y el doctor José A. Amuchástegui con motivo de su renuncia del cargo de concejal:

Buenos Aires, 14 de diciembre de 1920. — Señor doctor José A. Amuchástegui. Distinguido correligionario:

De acuerdo con su nota de la fecha me es grato poner en su conocimiento que esta mesa directiva a solicitud de un núcleo de delegados ha resuelto llamar a reunión al comité para el próximo miércoles 15, a las 21 horas.

Pero la mesa directiva del comité de la capital, invocando altos propósitos en [illegible] de la solidaridad partidaria, solicita de Vd., conociendo su espíritu de radical sincero, el retiro de su renuncia, pues el electorado ha dado su última palabra y es necesaria su presencia en la banca del concejo deliberante, en donde su labor se ha destacado en el período que fenece, por la inteligencia y por la sinceridad de sus actos.

En la seguridad, que Vd. doctor sabrá interpretar los deseos de la mayoría de sus correligionarios que desean su permanencia en el cargo electivo que ocupa, nos es grato presentarle el testimonio de nuestra mayor consideración. — Fdo. Juan Bottinelli, presidente; Andrés F. Ventre, secretario.

Diciembre 16 de 1920. — Al señor presidente del comité de la capital, doctor Juan B. Bottinelli. — Distinguido correligionario: Tengo el agrado de acusar recibo de su última nota fecha 14 en la que me hace saber los deseos de la mesa que usted tan dignamente preside de que ocupe la banca de concejal que me ha conferido el electorado de la capital en la elección del 21 de noviembre ppdo.

Reitero a usted y a los demás miembros de la mesa directiva mi profunda gratitud, que será eterna por los juicios que les ha merecido mi acción de concejal y creame señor presidente, que si no estuviera tan convencido del bien que mi actitud rendirá a nuestro partido no habría vacilado un solo momento en acceder a su solicitación, que me ha sido tan cara como fué para mi espíritu la sanción harto elocuente del electorado de la capital.

Como usted sabe, a su pedido, y por no parecer terco, presenté a ese comité [illegible] mi renuncia, [illegible] ranzado, lo confieso, de que ese órgano del partido [illegible] como lo ha hecho el electorado la bondad de la tesis de orden político y social sostenida en mi renuncia, tendiente a la renovación de sus representantes, salvo casos excepcionales y a la preparación del mayor número de hombres de gobierno. En tal sentido esperé la decisión de ese comité, que en la reunión de anoche no se ha producido en ningún sentido, no obstante la errónea información periodística de haberse votado por gran mayoría una determinación al respecto.

Quedo pues, ante el silencio de esa entidad política, en la plenitud de mis convicciones, sustentadas desde el primer momento de manera consciente y deliberada y no me consideraría un buen radical ni digno de ser representante del partido en el concejo deliberante, ni capacitado por ende para ser útil, si abandonara en mitad del camino y sólo por el temor de un cargo electivo, los altos principios y el elevado concepto que informaron fundamentalmente mi resolución.

Lamento sí, no poder continuar mi labor de concejal y sólo me tranquilizo al pensar que será mi sucesor nuestro distinguido correligionario el presidente de la sexta circunscripción, señor Pedro Bidegain, con quien me liga una sincera amistad y que lo sé una persona de grandes condiciones para el cargo.

Con tal motivo me es grato reiterar al señor presidente las seguridades de mi mayor consideración. — Firmado: José Antonio Amuchástegui.

En el establecimiento frutícola del doctor Valdés

VISITA A SUS DEPENDENCIAS Y MONTES

Con motivo del viaje inaugural de los nuevos coches, puestos al servicio por el ferrocarril del Sud y a invitación de su directorio local y gerencia, visitóse el importante establecimiento frutícola que posee en la estación que lleva su nombre el doctor Guillermo Valdés, en la línea que sigue a Bolívar, dos estaciones después de 25 de Mayo. Ese fué el punto terminal de la jira y en verdad que nada más grato podía haberse ofrecido para distracción de los excursionista y por lo delicioso del paraje, que permite a la vez conocer y apreciar una de las riquezas de más porvenir de nuestra producción.

En las primeras horas de la mañana los viajeros, cumplimentados debidamente por las autoridades de la empresa que les acompañaban, así como por los directores del establecimiento, se trasladaron en varios automóviles y caballos, dispuestos al objeto, hasta el local de la fábrica, situado a corta distancia de la estación. Allí se les invitó a recorrer sus amplias dependencias, montadas con las maquinarias más modernas y dirigidas por personal técnico muy competente. Aunque no se trabaja intensamente por no ser el tiempo todavía de la recolección de la fruta, pudo presenciarse el orden y limpieza que se revela en las distintas secciones de la fábrica, donde siguen el procedimiento de preparación las conservas que allí se preparan. El doctor Guillermo Valdés y los directores del establecimiento daban todas las explicaciones del caso, ilustrando acerca del proceso de elaboración que sigue tal industria.

Se recorrió además, el importante aserradero, contiguo a la fábrica que se encontraba en activo funcionamiento, cortando y puliendo las diversas clases de maderas de los montes que se utilizan especialmente para envases, como los de la Compañía General de Fósforos que se traen de allí. Se mostró la forma cómo pueden utilizarse además esas maderas, pulidas y lustradas para la fabricación de muebles y otras industrias, acerca de cuya adaptación se hacen continuos ensayos.

Después se internó la caravana en los interminables montes de frutales que rodean al establecimiento, abarcando una extensión de 2.300 hectáreas completamente plantadas de árboles, entre los cuales se encuentran duraznos, ciruelas y membrillos de todas clases. El aspecto de esos montes, admirablemente cuidados es imponente y halaga al más exigente conocedor de la materia. Parecen calles de una población abarcando un radio de 100 metros cuadrados, con caminos que le rodean circundados de cinco o seis hileras de altos sauces, acacias y álamos, que dan al paraje un tono realmente pintoresco.

El doctor Valdés, que ha dedicado todos sus afanes a esa importante industria desde hace unos 30 años, dirigiendo personalmente los plantíos, ha ensayado con éxito un sistema del cual es creador y que le ha dado en la práctica el mejor resultado. Nos referimos al resguardo de los frutales con esos árboles enormes que contrarrestan la acción destructora de las heladas, granizos y fuertes vientos. Esos árboles elevan además la temperatura ambiente y defienden de los grandes fríos. Se ha logrado así conseguir el mayor rendimiento de la fruta que se desarrolla en un terreno fértil y adecuado y sin el peligro de ser amenazada por los agentes naturales que tantas veces malogran los más empeñosos esfuerzos del trabajo.

Las plantas exentas de toda enfermedad, se desarrollan casi sin troncos a ras de tierra. Sus productos son excelentes y sirven para elaborar los derivados que tanto crédito tienen en los mercados nacionales.

Aunque la producción es abundante no bastan al consumo y su fama ha trasplantado los dinteles de la República a punto de que un agente del gobierno francés ha comprometido fuertes remesas de conservar a ese país, que comenzarán a exportarse este año. La corriente de esa demanda abre un nuevo intercambio de productos con el extranjero, asegurando la promesa de una fuente de riqueza que animará a los que se dedican a tal cultivo y plantaciones de frutales entre nosotros.

Es necesario sin embargo el empeño y el afán inteligente revelados por el doctor Valdés, quien sin descanso y con gran cariño dedica todos sus desvelos a esos montes, que tienen impresos el sello de sus continua mejoras y ensayos para llegar al total perfeccionamiento.

Además, como lo dijimos, se aprovecha de las maderas para cajones y embalajes. El álamo pople de esos montes suple al pino blanco y el álamo de Italia sin nudos especial para muebles abren nuevos campos a la industria del país. Todos los postes de los alambrados y el maderamen de las construcciones son hechos con esas mismas maderas. El acacio robina de 30 años es tan sazonado que reemplaza al quebracho colorado y ñandubay.

Completan la amplia extensión de las 12.500 hectáreas de los campos que allí posee el doctor Valdés, tierras de cultivo agrícola y ganadera con reproductores sin pedigree pero muy buenos, tanto equinos como vacunos, lanares y porcinos. La avicultura tampoco ha sido descuidada.

Una fotografía inserta con esta ligera descripción muestra a un lote en pequeño de gallinas de raza en momentos que se las junta para "almorzar". Las estancias llevan los siguientes nombres: Santa Jesús, que es la residencia de la familia del propietario, Santa María, San Guillermo, San Enrique, San Pedro y Santa Isabel y el establecimiento frutícola se denomina "My Queen" que es la marca registrada de los productos.

Para distracción posee el doctor Valdés un precioso parque con jardines y un lago artificial donde se crían diversas clases de pejerreyes. Secundan a su labor el director de la fábrica Héctor Noel, mayordomo Víctor Simón, inspector general Bernardo Ferro y su representante comercial Carlos E. Vidal, siendo el único concesionario de sus productos (duraznos al natural, frutas en almíbar, membrillo, etc.) la Compañía Introductora de Buenos Aires.

En los amplios corredores de la estancia Santa Jesús se tendió la mesa para obsequiar a los visitantes con un almuerzo a la criolla, sirviéndose de postres las frutas y dulces que allí se producen.

Han gozado de las delicias de ese paseo las siguientes personas: presidente del directorio del F. C. del Sud don Fernando Guerrico; gerente de esa empresa, Mr. J. M. Eddy; doctor M. Carranza, A. Christophersen, doctor Arturo Gramajo, doctor Manuel Moyano, M. R. Linares, doctor Joaquín S. de Anchorena, Enrique Uriburu, Alejandro F. Lértora, ingeniero Atanasio Iturbe, F. Foster, Federico J. Wythes, J. G. Zuberbuhler, R. Peralta Ramos, J. Labathe, doctor Felipe Senillosa, C. G. Bullrich, doctor Guillermo E. Leguizamón, director general de los ferrocarriles uruguayos, A. V. Rodríguez; ingeniero Guillermo J. White, Ricardo Frías, C. M. Campos, doctor C. Uriarte, Raúl S. Zavalía, Miles A. Pasman, Enrique Anchorena, Armando Maffei, de LA EPOCA; Adolfo Calvete, C. M. Huáscari, Carlos Macchi, H. Noel, A. Etchevere, W. V. Burt, A. Giovacchini, H. E. Goldflam, J. L. Mulhall y E. Fernández Górgolas.

Los excursionistas se trasladaron a esta capital en los mismos coches en que hicieron el viaje de ida, a excepción del gerente de la empresa Mr. Eddy, que siguió en jira de inspección para Bahía Blanca.

1. Recorriendo las dependencias de la fábrica. 2 En el embarcadero de la laguna artificial. 3 Carruajes y automóviles a través de las calles de los montes. 4 Vista de una de las entradas. 5 Presenciando el almuerzo a las gallinas de raza

Almacén y Fiambrería
- - DE - -
VAZQUEZ y ALVAREZ
Comestibles en general: conservas de todas clases; vinos y licores
Precios modicos
REPARTO A DOMICILIO
SAN JUAN 2101 - Bs. Aires
v. 17 dic.

AVISAMOS A NUESTROS SUSCRIPTORES Y AGENTES LOCALES QUE ESTAN EN GIRA NUESTROS INSPECTORES SEÑORES.

C. Gerardo Vargas.
Francisco Farina
Pedro V. Alvarez
Be[illegible] Gaive
Francisco M. Peña
Adolfo Gierdano
Joaquín Marquez Caballero.
Camilo Devecchi
Anselmo Palma
Eduardo Romasco Padilla.

Dr. Avelino P. Ferreira
ABOGADO
Estudio: PARANA 592

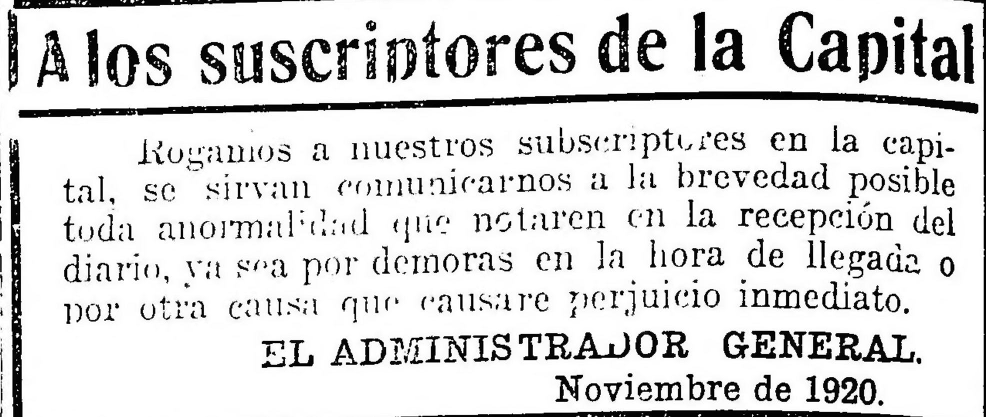
Dr. DOMINGO ZINGONI
Médico de la Asistencia Pública
INTERNAS Y SECRETAS.—De 8 a 5 p. m. Sgo. del Estero 137.
U. T. 4883 Rivadavia

ATENCION. — SE BUSCA A JAMES PARKER Clark, de quién no se tienen noticias desde hace siete años y cuya última dirección conocida era c/o Sr. A. E. Franks, calle Roca, Gallegos, América del Sud. En caso que dicho señor se comunique con Peckover Scriven and Co. — Procuradores (Solicitors) Greek Strett, Leeds, Inglaterra, se le darán noticias de provecho para él. 14|232

A los suscriptores de la Capital

Rogamos a nuestros subscriptores en la capital, se sirvan comunicarnos a la brevedad posible toda anormalidad que notaren en la recepción del diario, ya sea por demoras en la hora de llegada o por otra causa que causare perjuicio inmediato.

EL ADMINISTRADOR GENERAL.
Noviembre de 1920.



100.000 sombreros de paja fina, se venden en la fábrica
ROSSI
Corrientes 2164 - U. T. 7206, Lib.

Unión Cívica Radical

CIRCUNSCRIPCION 1a.

Nota dirigida al señor presidente de la república, doctor Hipólito Yrigoyen—

En nombre de [illegible] completa concordancia [illegible] asumida por nuestro [illegible] representante ante la Liga de las Naciones, doctor Ho[illegible] ha sabido interpretar [illegible] los anhelos y propósitos de justicia y humanidad [illegible] indiscutible de los pueblos americanos.

Al solidarizarnos con vuestra política internacional, presentaros nuestros [illegible] y ratificamos, una vez más, nuestra adhesión al [illegible] que jamás defraudó las esperanzas cifradas en él [illegible] marcó con pulso bien firme, rumbos y derroteros que han de servir de ejemplo a los pueblos del futuro.

Siempre firmes [illegible] — Firmado: Juan Bidegain, pr[illegible]

CIRCUNSCRIPCION 8a.

LA REUNION DE ANOCHE

Nota de adhesión dirigida al presidente de la nación

A moción del convencional señor Schuster F., el comité resolvió por unanimidad tributar un voto de aplauso y de adhesión a la obra del poder ejecutivo y elevar una nota al señor presidente de la nación, significándole esta adhesión.

CIRCUNSCRIPCION 9a.

Reunión de la comisión directiva

Se realizó anoche la reunión de la comisión directiva de esta circunscripción, con el objeto de tratar diversos asuntos. [illegible] de dar cuenta de la labor [illegible] llevada a cabo por la comisión electoral, en las últimas elecciones municipales, el presidente señor don José M[illegible] expuso el punto de vista en el cual había encarado, en el comité de la capital, la forma de apoyar la representación argentina en [illegible] nacional, seguida por el gobierno del doctor Hipólito Yrigoyen.

Manifestó que deseaba saber si había interpretado el pensamiento de la comisión directiva, siendo su actitud aprobada por unanimidad, acordándose redactar un manifiesto de adhesión que en breve se dará a la publicidad.

CIRCUNSCRIPCION 10.a

Subcomité "7 de Abril"

Hoy viernes de 20 a 23 horas en el local del comité parroquial, Belgrano 2470, tendrá lugar la asamblea ordinaria para la elección de la nueva comisión directiva para el período de 1920 a 1922, siendo indispensable para poder votar, la presentación de la libreta de enrolamiento.

CENTRO RIOJANO RADICAL

Señor presidente de la nación. — Cumplo con la honrosa misión de llevar a vuestro conocimiento que el "Centro Riojano Radical", reunido en asamblea extraordinaria ha resuelto por unanimidad, ratificar su voto de adhesión y de caluroso aplauso por el acierto con que V. E. dirige la política internacional.

Entiende esta institución que, consecuente con la tradición hidalga y generosa del pueblo argentino en lo que respecta a sus relaciones con la comunidad universal y fiel intérprete V. E. de los sentimientos de aquél como que sois su expresión más genuina, no podía la república por medio de nuestro representante en Ginebra, sino sustentar principios inmutables, de convivencia mundial; y valga como una justificación de nuestro legítimo orgullo, que jamás pueblo alguno, altivándose en la eminencia de su grandeza moral, se irguió más digno y su verbo rayó más alto para fundamentar los postulados bajo cuyo amparo únicamente podrá cimentarse la paz entre los hombres.

La historia dirá que en hora memorable, hubo un presidente que sereno e imperturbable con la conciencia del que cumple sagrados deberes para con la patria, destacó su personalidad, hizo flamear la insignia de la confraternidad humana y proclamó postulados eternos de verdad y de justicia.

Tal conquista, a pesar de la insidia y la calumnia de una prensa asalariada que llegó hasta el desconocimiento de las responsabilidades que le señala el patriotismo, os pertenece por entero. He aquí, señor, un nuevo motivo de nuestro voto que os rogamos aceptéis con las seguridades de nuestra alta consideración y respeto.

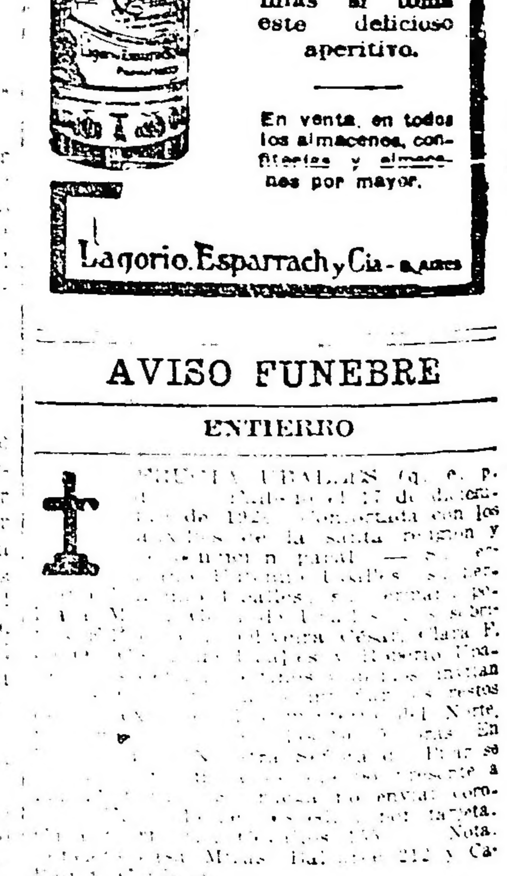
UNION CIVICA RADICAL

Subcomité Nueva Pompeya (Norte). Sección 1.a

El domingo 19 del corriente tendrá lugar en el local de este subcomité la elección para el cambio de autoridades del mismo.

Tendrán derecho al voto los que estén adheridos a este subcomité con más de seis meses de antigüedad, y deberán presentar la libreta de enrolamiento.

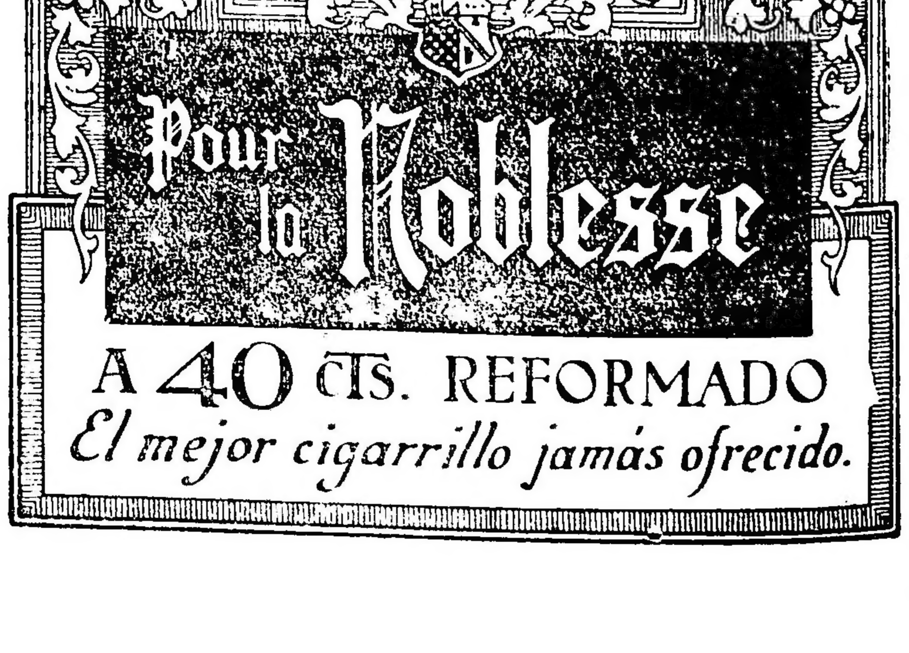
Las horas de elección son de las 8 a las 17 horas (8 a 5).



AVISO FUNEBRE

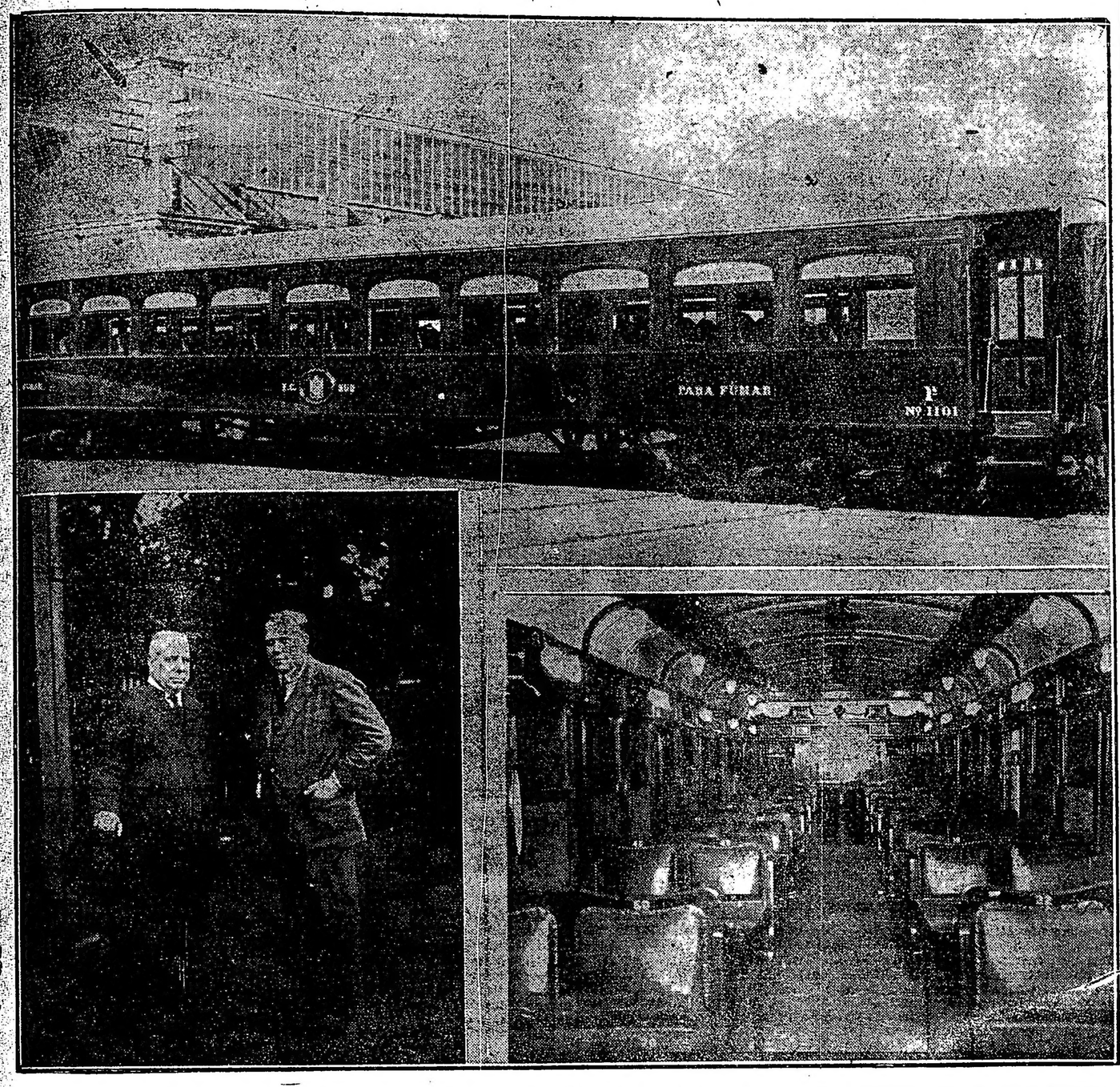
ENTIERRO

[illegible] URALES (q. e. p. d.) falleció el 17 de diciembre de 1920, confortada con los auxilios de la santa religión y [illegible] papal. [illegible] v. 17 dic.



Los nuevos coches del F. C. Sud construídos en el país

Para el servicio diurno de primera clase — Sus principales características comodidad y confort



Exterior de un coche de pasajeros.—El presidente del directorio, don Fernando Guerrico con el gerente Mr. J. M. Eddy—Interior del restaurant

Con motivo del viaje inaugural de los nuevos coches de primera clase para el servicio diurno de la vía principal del F. C. del Sud que fueron construídos en los talleres de Bánfield, hemos adelantado ayer la vista exterior de algunos de ellos. Completando la información, daremos a conocer las características más salientes de los mismos, pudiendo hacer notar ante todo que su sobria construcción en nada desmerece a los coches europeos que hasta ahora se han venido importando y que su costo acusa para la empresa una apreciable economía. La industria nacional, bajo la dirección técnica de los ingenieros que prestan sus servicios en esos talleres, entre ellos el señor Sacaggio, ha dado un paso de progreso que conviene consignar con orgullo y satisfacción.

Se han empleado las maderas del país: el cedro en el exterior; la quiná en el interior, y el pino en el techo, con montantes de tipa. Los bastidores y bogies fueron construídos en los talleres también, con materiales importados en bruto para el efecto.

Para mayor comodidad del público los asientos han sido divididos en forma que permite al pasajero ocuparlos por separado. En los extremos del coche están situadas las cabinas de toilette y lavamanos. Los salones son alumbrados por cuarenta lámparas eléctricas colocadas en el cielorraso, con otras seis lámparas más para las entradas y vestíbulos.

El capital invertido en concepto de salarios y materiales producidos en el país suma 36.000 pesos por cada coche de pasajeros, lo que hace un total de 360.000 pesos correspondientes a los diez primeros en construcción, actualmente.

En cuanto a los coches-dormitorios, se encuentran divididos en once compartimentos de dos camas cada uno y uno de cuatro camas, existiendo entre dos pares de ellos puertas corredizas que permite convertirlos a voluntad en dos compartimentos de cuatro camas cada uno, cuando el caso lo requiera. Cada compartimento está provisto de su correspondiente ropero, lavatorio y demás comodidades. El costo de los mismos es de $ 45.000. Se construyen veinti ocho de esos coches, lo que hará un total de gasto para los mismos de 271.000 pesos. En el interior de los mismos se ha empleado como maderas el pitiribí y la tipa.

Los coches-restaurants de cuya disposición interior da una idea el grabado que publicamos en esta crónica, tienen por razones de higiene el piso cubierto de una capa de cemento armado, disponiendo el techo de extractores eléctricos y otros fijos para la ventilación de la cocina. Entre ésta y el salón se han instalado las heladeras, combusa y despacho de bebidas con su depósito complementario.

El salón contiene catorce mesas fijas, con asientos para cuatro pasajeros cada una. Para facilitar la ventilación la ventanilla superior abarca el ancho de las dos ventanillas inferiores y por lo cual permite la libre entrada del aire, estando las ventanillas inferiores cerradas, lo que evita las molestias del viento sobre la mesa.

Debemos referirnos especialmente al tipo amplio y confortable de los coches de pasajeros que tienen un largo de 25 metros aproximadamente y capacidad de 84 personas, los que viajan como ya lo dijimos por separado, ocupando asientos tapizados de cuero rojo de un tono obscuro. Tienen un aspecto de lujo que les hace semejante al tipo de los "pullman" conocidos.

Todos los coches de que nos hemos ocupado son construídos con bogies de tres ejes, munidos de un dispositivo de reciente invención que facilita la obtención de una gran flexibilidad, amortiguando al mismo tiempo el ruido producido por el rodado. Aunque son los más largos de todos los que corren en nuestros ferrocarriles no pierden en rigidez y aventajan en este punto a otros de menor longitud, debido al muro interno de construcción de los techos y pisos, formados por tablas superpuestas diagonalmente una a otra.

La empresa del ferrocarril Sud, animada de la intención de introducir notables mejoras a su servicio se ha trazado un amplio plan de construcción y renovación de su tren rodante, incluso las locomotoras, que se efectuará íntegramente en los talleres de que dispone. En concepto de salarios y materiales que se producen en el país invertirá pesos 4.174.240 comprendiéndose en el mismo la conversión de 237 locomotoras de vapor saturado a recalentado; conversión de 200 locomotoras para quemar petróleo; construcción de 6 coches restaurants, 28 dormitorios, 10 diurnos de pasajeros para la vía principal, 31 para el servicio local, un coche para familia de la clase, 73 furgones de carga, 300 vagones para hacienda y 39 para transporte de petróleo; conversión de 43 coches de primera clase a coches de segunda, 14 dormitorios a furgones de pasajeros y 24 de segunda a furgones de encomiendas con la instalación eléctrica en todos los vehículos existentes, reemplazando al alumbrado a gas.

Basta esta enunciación para comprender la importancia del plan trazado, sin limitaciones algunas.

El servicio gozará de estas mejoras que le colocará a la altura de las exigencias más modernas, lo que es de esperar sea imitado por las demás empresas tan estrechamente ligadas al progreso y adelanto de la República. Revélase así un espíritu de innovación que mucho nos congratula y con el cual se retribuye el favor del público por las entradas en concepto de pasajes y cargas que perciben esas compañías extranjeras, recorriendo las zonas más ricas y productivas del país a las que ligan estrechamente con sus rieles.

El plan no debe de excluir la prolongación de sus líneas por otras zonas que reclaman como una necesidad la comunicación rápida y barata para la salida de sus productos y el transporte de pasajeros.

El vapor "Gelria"

Mañana a última hora es esperado en nuestro puerto, este paquete holandés procedente de Amsterdam y escalas.

El Gelria conduce a su bordo completo el pasaje y su cargamento compuesto de mercaderías generales.

PERIODISMO

LA NOTA

El número de hoy trae el siguiente sumario:

La empresa de Vanderlip en Rusia: Norman H. Watson refiere los detalles de esta famosa relación de Estados Unidos con el soviet.

La creación del destino: el hombre ante el problema del librearbitrismo y la fatalidad, por Antonio Herrero.

Un terrible experimento: la autora, Haydée Balestracci de Boveri, trata de la inclusión de las manualidades en la escuela primaria.

San Martín y O'Higgins en el destierro: continuación del comentario de la correspondencia entre los dos generales, por Juan Carlos Garay.

Veritas: una evocación cristiana, por Víctor Hugo.

"Cisco de Retama": Martín Gil comenta el libro del doctor Allende.

La mujer: por Luis García Blanco.

Monólogo a bordo: cuento de Alfonso Daudet.

Canta mi nena: sentido cuadro familiar de Angel J. Pariente.

La Chistera: comedia conyugal por Lino A. Palacio.

La tristeza del doctor: cuento de Luis Urrutia.

La novela de una princesa prusiana: historia de los amores desdichados de una hermana de Federico de Prusia, por Mauricio Spronck.

Versos de A. Talavera, reflexiones de Sixto C. Martelli, notas sueltas, caricaturas, etc.

Exposición permanente de productos de San Juan

Plausible iniciativa del doctor Jones

El gobernador de la provincia de San Juan, doctor Amable Jones, ha presentado a la legislatura de aquella provincia, un proyecto por el cuál se dispone la creación, en nuestra capital, de una exposición permanente de productos sanjuaninos.

Es oportuno consignar la importancia de esta iniciativa y los beneficiosos resultados que comportaría su realización. Más de una vez, con propósitos de lucro particular, se han establecido en Buenos Aires, exposiciones parciales de productos andi[illegible] y es de notar el éxito que ha acompañado a tales empresas, aun que no siempre la procedencia de tales productos ofrecía suficientes garantías al comprador.

Ahora, organizada la iniciativa bajo el patrocinio del gobierno sanjuanino, supuestas las condiciones de seriedad que con ella reviste y los altos propósitos de utilidad pública que la inspiran es deble esperar para la exposición un resultado provechoso y halagüeño. Con ella se dará a conocer a nuestro público la excelencia de determinadas producciones e industrias de San Juan, lo cual motivará su demanda, produciéndose así una activa corriente comercial, entre nuestra metrópoli y aquella lejana provincia andina, sobre cuyos beneficios de todo orden será ocioso insistir.

De acuerdo con lo dispuesto en el proyecto del doctor Jones, será designado secretario general de la exposición, el señor Joaquín Márquez Caballero, y sólo es de desear que, poseídos de la importancia y urgencia de la iniciativa, la legislatura sanjuanina preste su pronta sanción al referido proyecto que prueba una vez más, el acierto de las medidas del gobierno del doctor Jones y su preocupación por los intereses de la producción e industrias de su provincia.

Dr. Fernández Castro
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
Jefe del servicio de Oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández".
Consultas de 3 a 4. SUIPACHA 691

Juan Carlos Silva Ferrer
CIRUJANO DENTISTA
Av. de Mayo 605 esq. Florida (1er. piso)

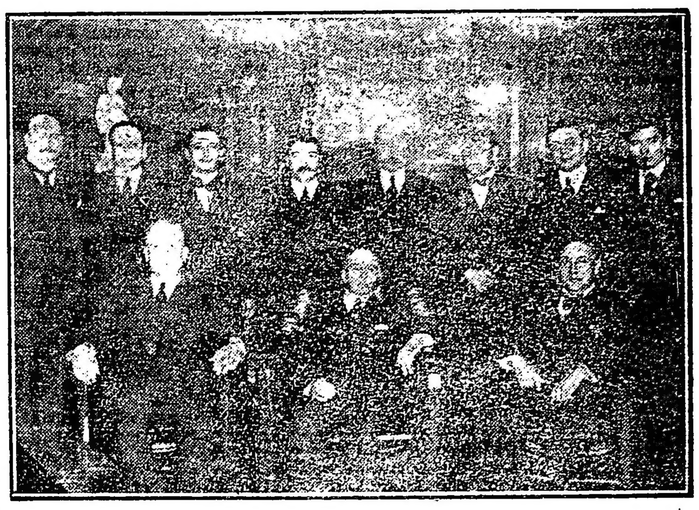
IMPORTANTE

Nos anticipamos a comunicar a nuestros subscriptores del interior de la república, que toda suscripción que vence el 31 de diciembre proximo, debe ser renovada con anticipación a dicha fecha, evitando con ello entorpecimientos en la recepción del diario.

EL ADMINISTRADOR GENERAL.
Noviembre de 1920.

Renovación del Concejo Deliberante

Hoy se efectuó la proclamación de los concejales electos



Después de la proclamación de los electos. Sentados: Los miembros de la junta electoral. De pie: Un grupo de concejales

En el recinto de sesiones del concejo deliberante tuvo lugar esta mañana el acto de la proclamación de los concejales electos en la elección realizada el 21 del corriente.

La junta electoral, compuesta por los doctores Arias, Pera y Jantus, actuando como secretario el doctor Nicasio García, se constituyó a las 11 en el sitial de la presidencia del cuerpo.

El secretario de la junta, doctor García, leyó el acta correspondiente de la elección realizada y la cantidad de votos que habían obtenido los candidatos de los diferentes partidos.

Terminado este acto, el presidente de la junta, doctor Tomás Arias, leyó el nombre de las personas que habían resultado electas, proclamándolas en el carácter de concejales electos.

Como lo anunciamos oportunamente, las personas proclamadas son las siguientes: Rómulo B. Trucco, Santiago Pertini, Julio Neumeier, Héctor Bergalli, José Giovine, Horacio Casco, Andrés F. Ventre y Pedro Bidegain, por la Unión Cívica Radical; Roberto F. Giusti, Enrique Villarreal, M. González Maceda, Enrique Moncket, Alejandro Castañeiras, Alberto Iribarne y Esteban Jiménez, por el partido socialista; Juan José Díaz Arana, Remigio Iriondo y Virgilio Tedín Uriburu, por el partido demócrata progresista; Avelino Molina, por la Unión Nacional del Comercio y la industria; y José J. Penelón, por el partido socialista internacional.

En medio de los aplausos del numeroso público que asistió al acto, se entregó a los concejales electos el diploma que los acredita para ocupar su cargo.

Entre las personas que asistieron a presenciar el acto se encontraban el intendente municipal, señor José L. Cantilo, presidente del concejo deliberante, señor J. Saturnino García, concejales Grandi y Dickmann, concejales electos Trucco Giovine Ventre, Neumeier, Molina, González Maceda, Moncket, Tedín Uriburu y Díaz Arana, secretarios de obras públicas y hacienda de la municipalidad, secretario privado del intendente, doctor Pinto, oficial mayor Pedraza y un núcleo de amigos personales de los electos.

Instrucción pública

Alumnos premiados

En el colegio de San Francisco se ha realizado una fiesta literaria musical con motivo de la terminación del curso escolar.

En esta fiesta se desarrolló un interesante programa y se hizo entrega de artísticas medallas a los cuatro alumnos cuya fotografía publicamos, habiendo sido muy aplaudidos por la numerosa concurrencia que asistió al acto.

De izquierda a derecha: José Otero (medalla de oro), Alfredo Rodríguez (medalla de plata), José María Petrosini (medalla de plata), y Rodolfo Lozano (medalla de oro).

SUBIRANA & Cía.
OPTICA Y FOTOGRAFIA
Teléfonos Unión:
1339 y 1340, Rivadavia
CORRIENTES 1790

Demostraciones a los marinos japoneses

Almuerzo en la escuela de mecánicos

Retribución de atenciones por el vicealmirante Funakoski

Esta mañana llegó de Puerto Militar, un nuevo contingente de oficiales y guardias marinas de la escuadra japonesa.

Los esperaban en la estación Constitución varios oficiales del estado mayor del vicealmirante Funakoski y numerosos miembros de la colectividad japonesa residentes en esta capital.

Después de los saludos de práctica en estos casos, los huéspedes fueron acompañados hasta su alojamiento en la escuela de mecánicos.

Después de mediodía se les ofreció un almuerzo en el establecimiento antes aludido, reinando durante la comida la más completa camaradería.

Terminado el almuerzo, los distinguidos huéspedes visitaron en automóvil diversos puntos de la capital.

Como despedida, y en retribución a la satenciones recibidas durante su estada en esta capital, el vicealmirante Funakoski ofreció hoy un almuerzo en el Jockey Club en honor de las autoridades nacionales, los miembros de la legación de su país y otras personas de la colectividad japonesa.

Tomaron asiento alrededor de una bien preparada mesa, adornada con artísticos ramos de flores, el ministro del Japón, el vicealmirante K. Funakoski, el comandante del crucero "Iwate", S. Oyamada; el comandante del "Asama", J. Torisaki; el jefe de máquinas, G. Yamashita; oficial de estado mayor Z. Yoshidi; ayudante, T. Yegashira; ministro de marina, doctor Julio Moreno; intendente municipal, señor José Luis Cantilo; subsecretario de relaciones exteriores, doctor Molinari; capitán de navío I. F. Galíndez, teniente de fragata H. Vernengo Lima, capitán de navío F. Stewart, agregado militar T. Wakabayashi, teniente de fragata F. Fitz Simon, teniente de fragata A. Telsaire, coronel F. S. Alfonso, capitán de fragata Andrés Rapada, contraalmirante José Moneta, secretarios de la legación del Japón J. Yamasak y K. Arai, K. Nishi, M. Kawadu y C. I. Shü.

Al servirse el champaña, el vicealmirante Funakoski pronunció breves palabras para agradecer todas las atenciones recibidas, agregando que llevaba las más gratas impresiones de su visita a esta capital.

La comisión japonesa de agasajos ofrecerá esta noche una comida a los jefes, oficiales y guardias marinas que quedan aún en ésta, entre los cuales figuran las que hoy llegaron de Puerto Militar.

La demostración tendrá lugar en la Rotisserie Francaise de la Galería Güemes.

Partida del vicealmirante Funakoski

Esta noche partirá para Puerto Militar el vicealmirante Funakoski, los comandantes del "Asama" e "Iwate" y los jefes pertenecientes al estado mayor de la división.

Serán despedidos en la estación Constitución por el introductor de embajadores doctor Atilio Barilari, el ministro del Japón, jefes y oficiales de nuestra armada y los miembros de la comisión de agasajos.

Una vez en Puerto Militar, el vicealmirante Funakoski ofrecerá una comida a bordo de la nave capitana a las autoridades navales de ese arsenal.

Fiestas de Navidad y Año Nuevo

Con motivo de las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo esta empresa ha resuelto expender boletos especiales de ida y vuelta entre Once y todas las estaciones de la línea, desde Benítez, R. Báez y La Rica afuera y viceversa, a razón del precio de ida más un 50 o|o.

Estos boletos se expendirán desde el día 18 del actual hasta el día 5 de enero próximo y la vuelta tendrá validez para regresar hasta el día 8 de enero de 1921.

Las estaciones entre Once y Chivilcoy Norte y Sud inclusive expenderán en todos los días comprendidos desde el 19 del actual hasta el 5 de enero próximo, boletos de recreo que actualmente tienen en uso para los días festivos, sin alterar la fecha de validez para el regreso establecido en los mismos.

Constitución de un Club Argentino en Montevideo

Parte de los concurrentes durante la constitución del Centro Argentino

Con el propósito de solidarizar los vínculos patrióticos entre los argentinos residentes en la República Oriental del Uruguay, un núcleo de connacionales se congregó en Montevideo, a fin de constituir un Club Argentino.

Los propósitos de este centro serán recordar las efemérides argentinas y contribuir en toda forma a estrechar los vínculos entre los argentinos que residen en Montevideo.

A la asamblea realizada para constituir el Club Argentino, concurrieron numerosas personas, reinando entre ellas el mayor entusiasmo por la realización de la feliz iniciativa.

Se pronunciaron entusiastas discursos, recordando a la patria y a sus hombres más eminentes.

Se trata, pues, de un centro que contribuirá a que permanezca latente el espíritu de la patria entre los argentinos residentes en Montevideo.

ARADOS
"El Triunfo" - "Secretario" - "Deere"
SEMBRADORAS
"Triunfo" y "Ciclón"
Y MAQUINARIA AGRICOLA DE TODAS CLASES
Todos los implementos que ofrecemos, los que abarcan cualquier faena de campo, ya sea roturación, siembra, cultivo, cosecha y su transporte, son el resultado de mas de 35 años de experiencia practica en todas las regiones de la República, siendo conceptuados por nuestros estancieros y ganaderos como los medios mas prácticos y perfectos para los propósitos a que han sido destinados.
SOLICITEN LOS CATALOGOS ILUSTRADOS
AGAR CROSS & Cº Ltd
Paseo Colón esq. Venezuela 600 - Entre Rios - 624
BUENOS AIRES ROSARIO
Tucumán - Bahía Blanca - Mendoza

Pídan AMARO MONTE CUDINE

El 150 aniversario de Beethoven

La vida y la obra del genio.—El acto conmemorativo en la Wagneriana

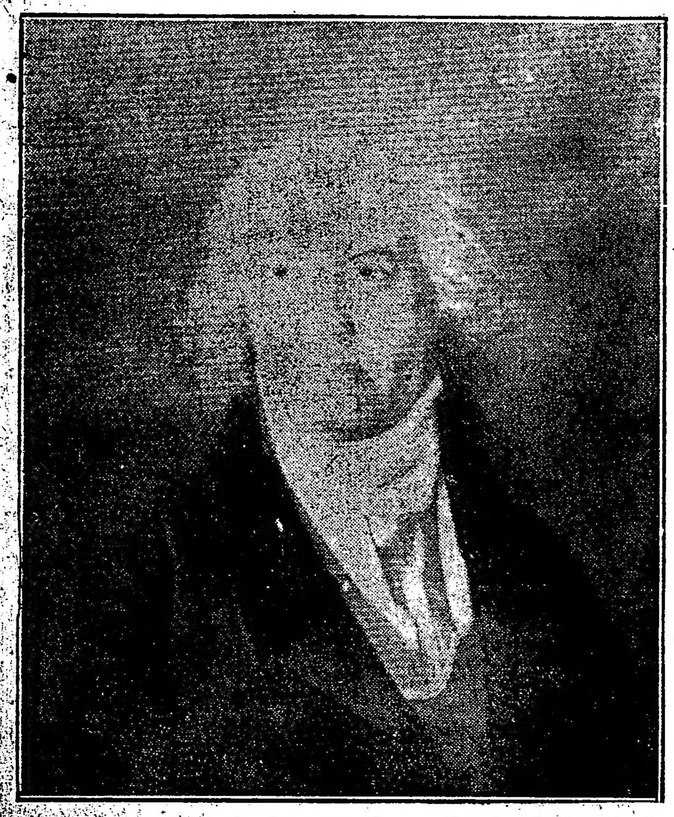
El genio—

Luis van Beethoven es el mayor de los genios musicales, porque su inspiración fué inagotable, cálida y generosa, porque ella surgió con todas las pasiones bellas y nobles, porque ella se anima en sentimientos universales y cantó con justa emoción los deleites sobrehumanos de un espíritu sano vagando por las regiones sublimes, el dolor, la pasión amatoria, la belleza y la paz de los campos, la sonrisa del niño, la ternura de la mujer y el alborozo de los días de triunfo y de gloria.

Beethoven es la piedra filosofal de la más completa de las artes. A él llegan todas las fuerzas y todos los elementos varios y dispersos, para sublimarse en un nuevo metal de infinitos quilates. De esta fuente nueva y portentosa, surgen a millares venas del noble metal en fusión, que corriendo por tierras vírgenes van a cristalizar en otros espíritus geniales y todos los compositores post beethovenianos, se generan en su obra colosal. Todos, casi sin excepción y sólo los diferencia, el haberse originado en tal o cual etapa de la obra del genio. Así Gluck, en la séptima y Wagner en Leonora.

Afortunadamente no ha sucedido con Beethoven como con otros genios que quedan ignorados, su obra se ha extendido y es universal e íntimamente comprendida y entre nosotros más que en otras partes tal vez, ella se ha infiltrado en todos los espíritus cultos y ha conmovido a toda persona de cierta sensibilidad musical.

El conocimiento de la obra de Beethoven indispensable en todo espíritu cultivado, difundido entre nosotros por instituciones como la Wagneriana y concertistas eminentes que así han sido los educadores mejores de nuestro público, ha traído el refinamiento de éste y así hemos tenido la inmensa satisfacción de comprobar en pocos años, el gran progreso artístico realizado en esta ciudad y que tan patente se hizo en la última temporada de conciertos.



Beetroven en la última época de su vida. — Retrato de Waldmuller en 1823

Silueta de Beethoven a los 16 años

La vida de Beethoven—

La vida de Beethoven fué accidentada y dolorosa; volúmenes se podrían escribir y se han escrito, pintando los sinsabores de su vida material y las torturas de su espíritu romántico y generoso.

He aquí sintetizada una narración de una de las vidas más dignas de ser cantada:

Beethoven fué bautizado en Bonn (Prusia rhenana), el 17 de diciembre de 1770. Sucesor de Mozart y Haydn, supo abrirse un nuevo camino en el arte en que estos dos maestros, parecían haber llegado a la perfección. Siendo muy niño, Beethoven se resistía a estudiar música y su padre tenía que recurrir a los medios violentos.

Era éste un hombre brutal y vicioso que hacía intolerable la casa paterna. Su resistencia no duró mucho y pronto fué el piano, su amigo y confidente preferido, a él confiaba sus penas y sus alegrías, a él contaba sus secretos y encargaba expresar los sentimientos de su alma. Con él decía su amor a las mujeres que amaba y para sus amigos no tenía lenguaje más expresivo. Durante su estadía en Viena, una dama, a la que visitaba con frecuencia perdió un hijo. Beethoven dejó de verla durante un tiempo, un día reapareció y tomando la mano de la madre desolada, la puso sobre su corazón, diciéndole: "Lo que yo siento no os lo puedo decir pero el piano hablará por mí. Después se entregó a una improvisación que hizo estallar en sollozos a la pobre madre, y lamentándose se retiró sin decir una palabra. La improvisación fué una de las cualidades maravillosas del genio de Beethoven. Se sabe el juicio que arrancó a Mozart al ver con qué facilidad aquel joven de 17 años triunfaba de las dificultades que él le tendía. "Poned atención en este joven, pues vais a oir hablar de él muy pronto", dijo a sus amigos reunidos en una pieza vecino.

A la muerte de su padre Beethoven deja Boun, donde no había un porvenir para él. Fué llamado a Viena por sus protectores. El mismo deseaba oir a Haydn y terminar sus estudios musicalas bajo su dirección Para Haydn, que estaba entregado a la composición de sus últimas sinfonías sólo pudo darle algunas lecciones incompletas.

Beethoven se apercibió y buscó otro profesor, se dirigió a Abrechtsberger, hombre muy sabio, pero pedante y no pudiendo acostumbrarse a las fórmulas estrechas del maestro abandonó sus enseñanzas para estudiar por sí mismo.

Desde su llegada a Viena tuvó Beethoven la suerte de encontrar protectores. El príncipe de Lichnowski fué el primero en acogerle. Se alojó en su casa y le pasaba una pensión de 600 florines. El conde Rasumoffski fué otro de los protectores de Beethoven, quien feliz de poder entregarse a su arte sin otras inquietudes, se dedicó a componer cuartetos, tríos y sinfonías, en los que estudió los detalles de la instrumentación en la que debía llegar tan lejos introduciendo nuevos elementos.

Si bien en sus primeras obras se nota la influencia de Haydn y Mozart, su originalidad se destacó muy pronto y su sinfonía heroica fué una revolución tanto en le arte instrumental como en el de Beethoven. Todos conocen la historia de esta sinfonía y ella nos demuestra que

La condesa Giulieta Giucciardi

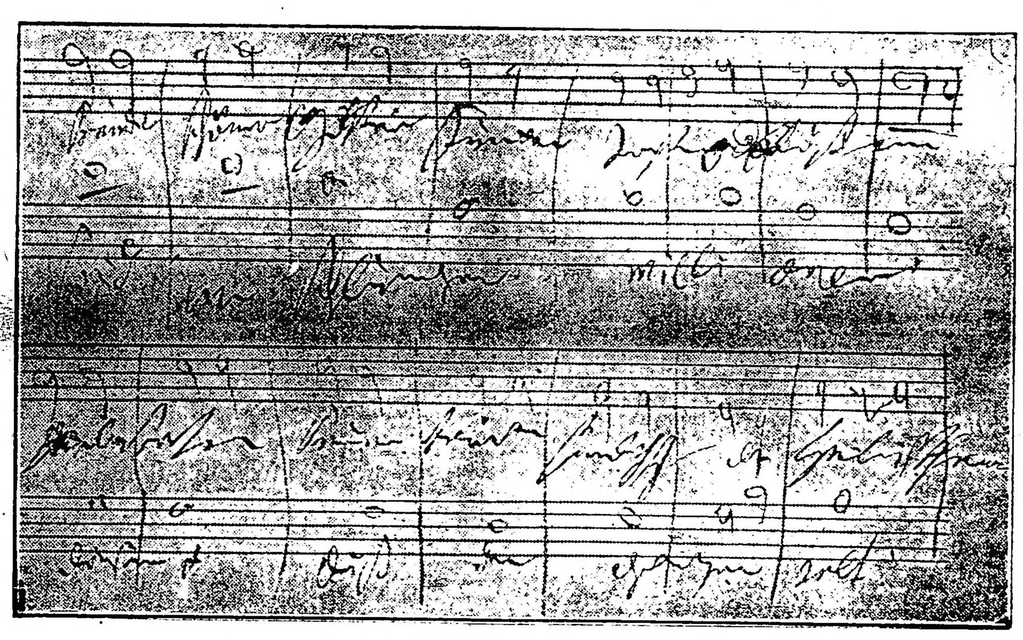
Beethoven no era sólo un gran músico, sino también un pensador y un filósofo. Homero, Platón, Virgilio, Tásito y Plutarco, eran sus autores favoritos. Ante su imaginación entusiasta, el general Bonaparte era un héroe no solamente por sus victorias sino también por haberse puesto a la cabeza de una república en Francia. Así que cuando el general Bonaparte, entonces en Viena, le propuso escribir una sinfonía en honor del primer cónsul, el gran artista aceptó con entusiasmo. Estaba ya la obra terminada y pronta para ser enviada a París, precisamente cuando Napoleón se hizo emperador. Al saberlo Beethoven, indignado desgarró la página en que había puesto la dedicatoria diciendo: "Un ambicioso más". Sólo años después se resolvió a sacar la sinfonía de su olvido. En lugar de la segunda parte, que era una marcha triunfal y con el que después compuso el final de la sinfonía en do menor, colocó una marcha fúnebre en la que lloraba sus perdidas esperanzas y la denominó "Sinfonía heroica", con esta divisa: Para el recuerdo de un gran hombre.

Aquí comienza el período más brillante de la vida de Beethoven, su individualidad se había caracterizado, su inspiración era inmensa y potente, es entonces que compone las sinafonía en si bemol, y en do menor, los cuartetos op. 59, lo ópera "Fidelio" y varias obras para piano que vivirán tanto como el arte musical. Pero es también en ese momento en que los aplausos y la celebridad van a buscarlo, que ve crecer el mal que ha de envenenar su existencia. Para hacerse una idea de lo que sufrió el desventurado artista, basta leer el curioso testamento que escribió en aquella época. En uno de sus párrafos decía: "Pensad que nacido con un temperamento ardiente, impetuoso, capaz de sentir los placeres de la sociedad, me he visto obligado a separarme y a llevar una vida solitaria. Si alguna vez he querido olvidar mi desgracia, cuán duramente me vi castigado por la dura prueba de no poder oir. Me es imposible decir a los hombres: Hablad más fuerte, gritad, soy sordo; y más adelante, agrega: He sentido una desesperación tan violenta que poco ha faltado para que me quitara la vida. Sólo el arte me ha detenido. Me era imposible dejar el mundo antes de haber producido todo lo que sentía que debía producir." Desde entonces vivió solo ytriste; mientras tanto la gloria había llegado, pero no la fortuna. Su familia y sus hermanos lo explotan, y si alguien se lo hacía ver "Son mis hermanos", decía llorando.

El archiduque Rodolfo lo protegió, pero siendo atacado por sus enemigos, Beethoven se decidió a aceptar un puesto de capilla que le ofreció Jerónimo Napoleón. Al saberlo el archiduque Rodolfo y otros, se reunieron para asignar al artista una pensión con la condición de que no abandonara Austria. A pesar de esto al final de su carrera se vió obligado a componer para ganarse el pan. Entonces vivía Beethoven en Baden rodeado del respeto de sus habitantes. De vez en cuando muestras de homenaje y admiración venían a consolarse de sus decepciones. A pesar de su edad Beethoven no había renunciado al amor. Amaba a una niña a la que, según sus propias confesiones, nunca declaró su amor. Ya antes había dedicado su sonata en do menor a la condesa Julieta Guicciardi a quien amaba y que más tarde le abandonó por el conde de Gallenberg, compositor de Ballets.

Los últimos años de la vida de Beethoven fueron llenos de contrariedades, causadas por un sobrino suyo al que amaba como a un hijo.

17 diciembre 1770 — Luis van Beethoven — 26 marzo 1827



Apuntes para la IX sinfonía

Es entonces que compone sus últimas obras. Habiendo venido Rossini a Viena, su popularidad pareció abandonarle y ante el suceso de Rossini, Beethoven se sintió herido y se negó a recibir a éste que lleno de admiración fué a rendirle su homenaje. Murió de hidropesía. Según los testigos de sus últimos momentos, solo la lectura de sus obras favoritas pudo endulzar sus sufrimientos. La agonía de Beethoven duró 48 horas. El gran compositor dió su último suspiro el 26 de marzo de 1827. Más de 30.000 personas le acompañaron hasta la última morada. Su cuerpo fué depositado en el cementerio Wahring en Viena donde se ve aún su tumba en forma de pirámide y en la que solo está escrita una palabra, Beethoven.

La obra de Beethoven—

Grande ha sido la labor del autor de la "Novena" y en ella hay pocos desfallecimientos. Ante esta suma de labor que débiles y anémicos parecen los autores modernos, la lista es la siguiente:

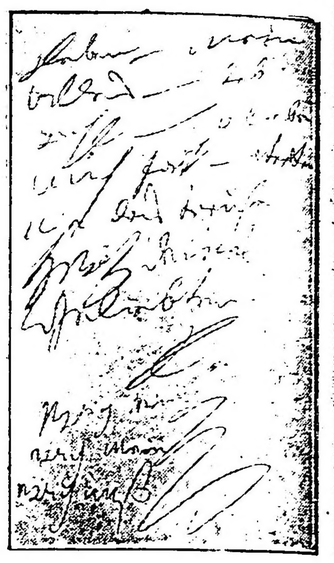
Dos misas, una ópera Fidelio, un oratorio Cristo en los Olivos, nueve sinfonías, una fantasía para orquesta, La batalla de Vitorio, música para Prometeo y Egmond, Las ruinas de Athenas, ouverture y marcha con coro, las siete siguientes ouvertures: Coriolan, tres Leonoras, Rey Esteban, Consagración y onomástico. Un concierto para violín, cinco conciertos para piano, triple concierto para piano, violín, violoncello y orquesta, fantasía para pianoforte, orquesta y coro, rondó para piano y orquesta, dos romanzas para violín y orquesta, fragmento de un concierto para violín, allegretto para orquesta, dos marchas, doce minuetos, doce danzas alemanas y doce contradanzas para orquesta, cantata sobre la muerte de José II, a la coronación de Leopoldo II, El momento glorioso, cantata, mar tranquila y feliz travesía, coro y orquesta, A Pérfido, solo de soprano y orquesta, Opherlied Tremate, soprano, tenor, bajo y orquesta, Bundeslied, elegía, 66 lieder y un duo con piano, 18 canones para canto, El canto del monje, tres voces, y modernos cantos ingleses, escoceses, irlandeses, 38 sonatas para piano, 10 sonatas para violín, un rondó y cuatro variaciones para violín y piano, cinco sonatas para violoncello, tres cuadernos de variaciones para violoncello y piano, y para flauta y piano, 21 variaciones para piano solo, una sonata, tres variaciones y tres cuentos para piano, cuatro rondós, tres cuadernos de bagatelas, tres preludios y minuetos, trece landler, un andante, una fantasía, una polonesa para piano solo, una sonata para cuerno y piano, ocho trios para piano, violín y violoncello, dos variaciones para trios, un trío para piano, clarinete y violoncello, transcripciones de la segunda sinfonía y del sexteto para trío y cuartetos para piano, tres obras de juventud y la transcripción de un quinteto para piano, un quinteto para piano e instrumentos de viento, dos octetos y un sexteto para instrumentos de viento, sexteto y septeto para instrumentos de cuerda y de viento, dos quintetos para instrumentos de cuerda y viento, transcripción de trío de piano para instrumento de cuerda, dieciseis cuartetos para instrumentos de cuerda, una fuga para un cuarteto y un quinteto de instrumentos de cuerda, cinco trios para instrumentos de cuerda, un trío para flauta, violín y viola, un trío para dos óboes y cuerno inglés, tres dúos para clarinete y fagote, dos cuatuors para trombones.

La conmemoración en la Wagneriana.—

La benemérita institución que en tantas ocasiones ha llevado al público las obras más interesantes del genio de Bonn, ha sido también la que conmemórase dignamente el gran acontecimiento.

Una sala llena de una concurrencia selecta escuchó el gran trío que ya otras veces ha aplaudido y que fué correctamente ejecutado por los instrumentistas de la institución, señores Bolognini, Gambuzi y Morpurgo, a continuación Ninón Vallin cantó con su voz y arte exiquisitas cuatro de las romanzas de Beethoven terminando el programa con el septimino para violín, viola, violoncelo, contrabajo, fagote, cuerno y clarinete, obra de la primera manera beethoveniana pero no por ello menos interesante y que el público escuchó con placer exigiendo la repetición de 3 tiempo. A este éxito contribuyó la excelente interpretación.

Todos los intérpretes fueron largamente aplaudidos por el público entusiasta.



Ultima página de la carta a la bienamada inmortal

La Wagneriana, como ya lo anunciamos, completa este homenaje con un ciclo de todas las obras de música de cámara que serán ejecutadas en 16 audiciones a realizarse en dos años y con la erección de un monumento que ya Buenos Aires debía tener y que los rosarinos han sabido levantar.

Anoche rememoró el nacimiento de Beethoven la Asociación Wagneriana, con un hermoso concierto. La activa y benemérita sociedad se aseguró el concurso de los artistas más destacados y ofreció la audición del trío opus 97, ejecutado por los señores Fanelli, Astor, Bolognini y Morpurgo; de cuatro arias cantadas por Mme. Ninon Vallin, y del septimino op. 20, interpretado por los señores Bolognini, Gambuzzi, Morpurgo, Di Tata, Spatola, Cironi y Giuntini.

Nuestro aniversario

VOCES AMIGAS

"El Atlántico", de Bahía Blanca—

LA EPOCA — Su V aniversario — Ha cumplido, ayer, el quinto aniversario de vida periodística nuestro colega bonaerense LA EPOCA, uno de los órganos de publicidad que en un menor lapso de tiempo ha logrado mayor difusión y arraigo en todo el país.

La orientación política de este gran diario metropolitano, mantenida con singular constancia y elevación de miras, no ha sido obstáculo para que su criterio se ajustase, en todo momento, a los sanos dictados de la ecuanimidad. Defensor de la situación presidencial, ha eliminado, en su diaria prédica, todo lo que fuera personalismo, para actuar, siempre, en el mundo de las ideas generales, sin descender a pasionismos que suelen constituir la nota predominante en los órganos de publicidad de filiación política bien definida.

Informativo en el moderno sentido del concepto y ameno, el puesto conquistado tras perseverante esfuerzo evidencia el acierto de su dirección, hoy confiada al inteligente cuidado del diputado nacional Delfor del Valle, que ha sabido aumentar los prestigios del colega, al que deseamos larga y próspera existencia.

"La Reforma", de Dolores—

"LA EPOCA. — Su 5o. aniversario. — Ha cumplido su quinto aniversario nuestro estimado colega y compañero de principios, el importante diario metropolitano LA EPOCA, que constituye uno de los más elevados exponentes de la prensa nacional por su prédica cotidiana inspirada en ideales patrióticos y por su carácter de publicación moderna que cuenta con todos los detalles y complementos inherentes a la condición de tal, que la colocan en un puesto descollante entre los órganos periodísticos, no sólo de nuestro país, sino que también del extranjero.

Es LA EPOCA, cátedra de civismo y progreso informada por una orientación directriz que se ha mantenido siempre firme y que ha de brindarle en el futuro muchos y más espléndidos triunfos de los que ha obtenido hasta ahora.

Se inició brillantemente bajo la dirección del doctor José Luis Cantilo el actual intendente municipal de Buenos Aires, ocupando actualmente dicho cargo el distinguido legislador e hijo de esta ciudad señor Delfor del Valle, quien sabe mantener con todo acierto y altura el pensamiento inicial, en uan perfecta unidad de miras, prédica y acción.

Surgida a la vida periodística para defender los principios de la Unión Cívica Radical, ha venido sosteniendo valientemente sus convicciones y apoyando la gestión de gobierno del poder ejecutivo de la nación, en la forma que todos conocemos, briosa y caballerescamente, emprendiendo fuertes campañas en pro de los intereses generales del país, y refutando victoriosamente todos los cargos e insidias de la prensa de la oposición.

Entre los grandes diarios del país constituye un honroso y destacado exponente.

En ocasión de su 5o. aniversario, saludamos al distinguido colega formulando votos sinceros para que se acrecienten sus prestigios y la brillante prosperidad que le deparan estos en el escenario del periodismo argentino.

("El Tribuno", de San Nicolás)—

LA EPOCA. — Cumplió ayer cinco años de existencia el valiente colega metropolitano LA EPOCA, cuya dirección está a cargo del diputado nacional, don Delfor del Valle.

LA EPOCA llega al quinto año de vida después de haber luchado con tesón y firmeza defendiendo los nobles principios del radicalismo en cuyo período supo afrontar contra todos los peligros que se opusieron a su paso, conquistándose así un lugar prominente en el periodismo de la república.

Con satisfacción señalamos esta nueva etapa de su vida, que significa un jalón más en su marcha ascendente por la cuesta escabrosa del periodismo.

Presentamos al colega nuestro saludo afectuoso, deseándole prosperidades en el camino que le resta recorrer en el futuro.

(De "El Ciudadano", de Azul)—

"LA EPOCA" — SU V ANIVERSARIO — Cumplió ayer LA EPOCA cinco años de provechosa y robusta existencia en la defensa de los derechos del pueblo y de la verdad, a cada momento adulterada al abrigo de pasiones hoscas que requieren el constante escalpelo del distinguido colega para neutralizar sus perniciosos efectos.

La vida de LA EPOCA, aparte de sus progresos periodísticos y de la amplitud de sus exteriorizaciones ideológicas puede narrarse, o sintetizarse diremos, con sólo la intensa acción que ha desenvuelto en la tesis que singularizara el exordio que dejamos formulado. A cualquier gran diario le bastaría esa síntesis y para enorgullecerse proclamando sus éxitos la eficiencia de sus servicios en la arena de la verdad, la justicia y el derecho.

Su gestión en defensa de esa trilogía ha sido y sigue siendo brillante y óptima porque a diario su arte sale a la palestra para refutar la mentira entronizada y ponerle el freno del silencio, y esto lo sabe, es una conquista trascendental para la historia del país y para las sanas orientaciones argentinistas del espíritu y de la educación.

En estos años de vida LA EPOCA ha intensificado sus sanas prédicas a extremos que no existe rincón de la república a donde su palabra serena, fundamentada en la verdad más pura, no llegue echando al suelo el castillo de embustes que la oposición, emparedada en el "viejo régimen", se esfuerza en inocular en la conciencia ciudadana, sin éxito, como es bien conocido, a estar a las manifestaciones plebiscitarias que en cada acto eleccionario, que es el crisol del sentimiento de una mayoría incontrastable que sigue con serenísima calma la gestión fructífera del gobierno nacional, inspiradas en las elevadas miras y en las prácticas austeras del eminente ciudadano doctor Hipólito Yrigoyen, que es el centro de los ataques que el colega desvía, sino fuesen suficientes para desbaratarlos la granítica personalidad del primer ofendido y del último agraviado.

El periodismo sano e independiente de la república debe congratularse por la existencia de LA EPOCA y debe solidarizarse en esta hora en que el colega festeja legítimamente las satisfacciones del deber cumplido a la vera del quinquenio recorrido, porque elol no será otra cosa que distinguir en un impulso de solidaridad, la verdad de la mentira.

Haciendo práctico este enunciado "El Ciudadano" saluda afectuosamente al gran paladín radical y hace votos por su creciente prosperidad para honor del periodismo argentino.

OTRO TEMPORAL

ESTADO DE LAS COMUNICACIONES

Esta madrugada se desencadenó el nuevo temporal anunciado por los que predicen esta clase de anormalidades atmosféricas.

Como consecuencia, las comunicaciones urbanas, telegráficas, tranvías y telegráficas son muy deficientes.

El tráfico tranviario estuvo paralizado en su mayor parte, pues no siendo las líneas que efectúan el recorrido de la parte céntrica de la ciudad, los que realizan el servicio de las zonas suburbanas del municipio se encontraron completamente paralizadas desde la 1 hasta las 8 de la mañana de hoy.

Las líneas que han tenido que suspender su recorrido son los números 99, 89, 5, 2, 12, 36, 88, 21 y otras que cambiaron su itinerario con el fin de poder cumplir en parte sus servicios.

El subterráneo no ha sufrido absolutamente nada.

La empresa del Anglo-Argentino, nos comunica que a la 8 de la mañana de hoy habían quedado restablecidos todos sus servicios.

Una casa sin techo.—

En la calle California 686 esta madrugada a las 3.40 el viento se llevó el techo, dejando al descubierto las 18 piezas de la casa.

Los vecinos se alojan en las casas vecinas.

No hubo desgracias.

Cayeron lluvias en B. Aires, Entre Ríos, Santa Fe, Córdoba San Luis, Mendoza y Pampa Central. El tiempo continúa nublado e inestable en el norte de Buenos Aires y en las provincias centrales; en las demás provincias está bueno. Faltan telegramas en las regiones del sur.

Prevalecen vientos suaves del norte en el centro y norte del litoral y suaves a moderados del rumbo sur en las demás partes.

La presión ha bajado en las provincias del este; en las demás partes ha habido poco cambio.

Liga argentina contra la tuberculosis

Inauguración de un asilo para niños débiles y pretuberculosos

El próximo domingo será inaugurado oficialmente en Banfield el asilo-hospital que la Liga Argentina contra la tuberculosis acaba de fundar en la quinta donada por la familia de Elordy, calle Medrano 488.

El nuevo establecimiento llevará el nombre de "Hogar José Elordy" y está destinado a asilar por temporadas más o menos largas niños pretuberculosos e hijos de tuberculosos, sacándolos del pésimo ambiente urbano en que viven y tratando de fortificarlos y curarlos por el aire puro, el sol y la buena alimentación unidos a los agentes médicos necesarios.

Los médicos de la Liga y su presidente mismo, el doctor Gregorio Aráoz Alfaro, se han preocupado de hacer la selección de los niños más necesitados por sus condiciones higiénicas y físicas de entre los provenientes de las familias atendidas por la institución y de entre los que concurren a las escuelas patrias del Patronato de la Infancia, a cuya vasta y pobre clientela se ofreció un cierto número de puestos.

Los que no puedan ir por el momento quedarán inscriptos para los envíos sucesivos al mismo hogar o a diversos puntos de las Sierras de Córdoba donde se hará un ensayo de colocación familiar por el estilo de lo que se hace en Francia con los pupilos de la obra Grancher.

Al acto de la inauguración, que tendrá lugar a las 10.45 del domingo 19, han sido especialmente invitadas las autoridades nacionales y provinciales, intendente municipal, varias sociedades filantrópicas relacionadas con la Liga, los benefactores de esta última y sus comisiones de señoras, de hombres y de estudiantes.

A las 10.15 saldrá de Constitución el tren en que habrá un coche reservado para los invitados.

Cruz Roja Argentina

Liga de enfermeras de La Legión Española

Siguiendo el programa de exámenes para las mil quinientas alumnas que han estudiado en las escuelas de la institución este año, se tomó ayer el examen de la Legión Española que como se sabe, la componen en su mayoría las hijas de españoles radicados en nuestro país.

Asistieron al examen, además de todos los profesores de la escuela, el presidente del Departamento Nacional de Higiene, doctor Lecour y el doctor Rodríguez, secretario del ministro del interior.

Las alumnas obtuvieron la clasificación máxima y cinco de ellas fueron felicitadas por la mesa.

El señor presidente del Departamento Nacional de Higiene manifestó que con la preparación que tenían las alumnas que creía podían dar examen de primer año de medicina.

De acuerdo con las señoras del comité central presente, el doctor Lecour resolvió que el año entrante se dicte un curso de bacteriología en el departamento, destinado a las alumnas.

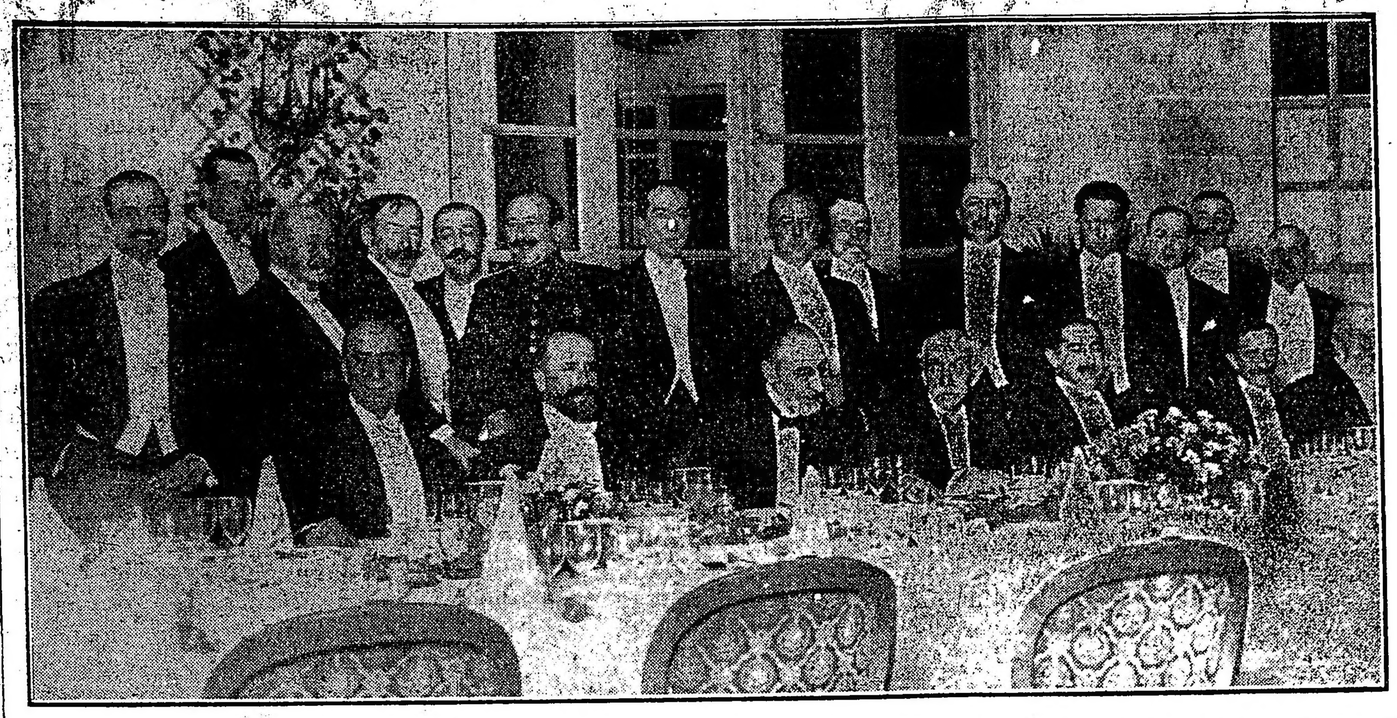
La señora de Wilde expuso su deseo de que se organicen para el año próximo las comisiones de higiene que se han hecho en Estados Unidos disminuyendo el 20 o|o de la mortalidad en las poblaciones.

Estas comisiones las componen un médico, dos practicantes y diez enfermeras las que se dividen en una jefe, tres visitadoras a domicilio, tres conferencistas y tres enfermeras ayudantas de los médicos.

Con este elemento debidamente organizado una carpa tortuise (hospital ambulante) y medios de desinfección, sueros, vacunas, etc., propone la señora de Wilde enviar comisiones presididas por un médico del departamento a los confines de la república, principalmente a los límites con Chile, el Brasil y Bolivia y en las cercanías de los puntos donde tienen guardia permanente el ejército donde mina la tuberculosis y otras enfermedades bien conocidas.

En el Norte estas comisiones se dedicarían al paludismo, es posible que se empiece de 2 a 3 comisiones y a medida que se vea su éxito se amplíen o se modifiquen, pero el plan tal como lo dejamos indicado es el aprobado por el momento.

Demostración realizada en Madrid en honor del marqués de Amposta



Concurrentes al banquete dado en Madrid por el encargado de negocios de la República Argentina, don Roberto Levillier en honor del marqués de Amposta, embajador de España.

A esa demostración asistieron distinguidas personalidades entre ellas el delegado argentino al congreso postal, doctor Antonio Barrera Nicholson.

Notas policiales

PRINCIPIO DE INCENDIO

Esta madrugada a las 5 y 30 se declaró un principio de incendio en el depósito d carbón y forrajes que Angel Tauril posee en la calle Caparabiye 4665, jurisdicción de la comisaría 40.

El fuego fué extinguido al poco tiempo de iniciarse por una dotación del cuerpo de bomberos.

Se quemó una patrida de forrajes avaluada en 1100 pesos y parte del galpón donde está instalado el depósito.

En la comisaría seccional se instruye el sumario de práctica, ignorándose el origen del incendio.

Asociación de Mayo

Nota dirigida al doctor Gonzalo Bulnes

El presidente de la junta nacional de gobierno de la Asociación de Mayo, señor don Publio Risso Patrón, ha dirigido al senador al congreso chileno señor Gonzalo Bulnes la siguiente nota:

"En mi carácter de presidente de la Asociación de Mayo, tengo el honor de dirigirme al señor senador para transmitirle el voto sancionado por la junta nacional de gobierno, en su sesión de fecha 16 del corriente mes.

Cada pueblo tiene su alma. — De la interpretación de su contenido ético surge la misión particular que le corresponde en el desenvolvimiento general de la gran asociación humana.

Las naciones de América así lo comprendieron cuando adoptaron en política el principio de la soberanía de cada pueblo y trazaron con letras de oro en la empinada cuesta de los Andes, a la sombra de todos los estandartes americanos, este emblema eterno: "La nacionalidad es sagrada".

Así lo comprendieron nuestros grandes hombres, cuando clavando su mirada en las entrañas de la Sociedad Argentina, en horas luctuosas para la patria, trataron intuir el alma de la Revolución y sintetizarla en un código de normas fundamentales que sirvieran de guía a la nación al través de su historia.

La fidelidad a su contenido aparece indudable si se recuerda que entre sus grandes hombres figuraron Alberdi, Echeverría, Frías, Gutiérrez, Cané, Somellera, Sarmiento, Tejedor, Villafañe, Avellaneda (Marco) y muchos otros que constituyeron la brillante pléyade de esforzados paladines de nuestra democracia. Muchos de ellos, al amparo de la noble hospitalidad chilena irradiaron sus luces y sus entusiasmos irreductibles. Fueron ellos quienes dieron el grito de alarma a la juventud argentina para despertarla del sopor en que la había sumido la tiranía y la llamaron al cumplimiento de la sagrada misión predicada en el "Dogma Socialista" de la Asociación de Mayo el año 1837, cuando parecían apagarse las luces de la libertad conquistada a costa de tan grandes sacrificios.

"La revolución americana—les dijeron—como todas las grandes revoluciones del mundo, ocupada en derribar el edificio levantado durante siglos por la tiranía, no tuvo tiempo ni reposo bastante para reedificar otro nuevo; pero proclamó, sin embargo, las verdades que el largo y penoso alumbramiento del espíritu humano había producido, para que sirviesen de fundamento a la reorganización de las sociedades modernas.

"Los revolucionarios de mayo sabían que la primera exigencia de América era la independencia de hecho de la metrópoli, y que para fundar la libertad, era preciso emancipar primero la patria.

"Absortos en este pensamiento echaron no obstante una mirada al porvenir y bosquejaron de paso a las generaciones venideras el plan de la obra inmensa de la emancipación argentina.

"En sus decretos y leyes improvisados en medio de los azares de la lucha y del estrépito de las armas se hallan consignados los principios eternos que entran en el código de todas las naciones libres.

"Y quisieron los del año 37 como los del año 10, que de acuerdo con el criterio único de la revolución de mayo, se considerara al género humano como una gran familia y que nadie fuera extranjero en la patria universal porque la ley cristiana de la fraternidad es el vínculo común y hace la alianza virtual de todos los pueblos del universo en la gesta civilizadora.

"La institución que me honro en presidir ha recogido la bandera que agitaran los hombres del 37 y con el mismo emblema y su misma doctrina aspiran a que nuestro pueblo sepa hermanar las dos ideas fundamentales: Patria y Humanidad. Y por ello aplaude el gesto del gobierno argentino ante la asamblea de las naciones porque él interpreta el mandato imperioso de nuestra historia, la misión que corresponde a la nación argentina, como a los demás pueblos de América, la conciencia y la voluntad colectiva de nuestra democracia.

"En nombre de la Asociación de Mayo me complazco en expresar al señor senador don Gonzalo Bulnes, y por su digno intermedio a los colegas que lo acompañaron en su defensa de los ideales argentinos, nuestra profunda gratitud que interpreta, sin duda, el general sentir del pueblo argentino.

"Quiera aceptar, señor senador, las seguridades de mi más distinguida consideración".

La comisión de hacienda de la Asociación de Mayo debe reunirse hoy 17 a las 18 horas en su local, Avenida de Mayo 1360.

Bellas Artes

EL SALON DE LA ARAÑA

Bajo este título sugestivo y extraño, un grupo selecto de artistas y escritores franceses acaba de fundar en París un nuevo salón. Hombres de observación y de cultura refinada, —dibujantes mordaces y críticos sutiles—los que componen el grupo, han querido sin duda, simbolizar por la industriosa araña que tiende su red invisible ante la ingenuidad de todo ser alado, su propósito de recoger allí, en su salón, como en una trama espiritual, todo lo que denuncie un fragmento de vida, un gesto o un carácter. Acaparando así como la araña, las ingenuidades y curiosidades que vuelan en el complejo ambiente parisino.

A pesar de algunos nombres célebres que figuran en el catálogo, no es este un salón de profesionales. Su objeto es más íntimo, más anecdótico. Se trata de afinar, lápiz en mano, sobre la vida que pasa, así "tout bonnement" y sin el preconcepto del oficio.

No teniendo pretensiones a lo trascendente, el apunte gráfico de un poeta o de un escritor, puede muchas veces interesar, adquiriendo no acostumbrado carácter, por la misma inocente franqueza de su procedimiento. Otro tanto suele pasar con la literatura de los pintores, cuando no la toman demasiado en serio, como suelen hacerlo entre nosotros.

Anterior a este de "L'Araiquée" hubo en París, antes de la guerra, otro salón de análoga tendencia, que tomara su nombre de "La comedie humaine", de Balzac. Muchos de los organizadores del actual pertenecieron a aquel otro grupo que se mantuvo unido algunos años, bifurcando luego varios de sus componentes hacia el desopilante "Salón de los humoristas", espiritual baluarte de la "Vieille plaisanterie française".

En el "Salón de la Araña", cuyo eclecticismo es evidente a la sola lectura del catálogo, figuran obras características del incisivo Torain, "el primer lápiz de Francia", de Abel Faure, espíritu amable y ligero de Poulbat, el gigante jovial, de los chicuelos de Montmartre, de Derambeg, pintor de ferias despampanantes y minúsculas escenas callejeras; del abuelo Willette, el de los sonámbulos molinos, los gatos negros, los pierrots pálidos, y las precoces "midinettes"; y por último del elegante Sem que "monoculiza" el bulevar.

"Croquis" de Herman Paul

"La entrada al mundo", grabado en madera, de A. Rouville

Entre los escritores figuran novelistas como Henri Du Vernois, comediógrafos y actores como Sacha Guitry, críticos modernistas como André Salurou y conocidos "chroniqueurs" como Roland Dorgeles y Valmy-Baysse.

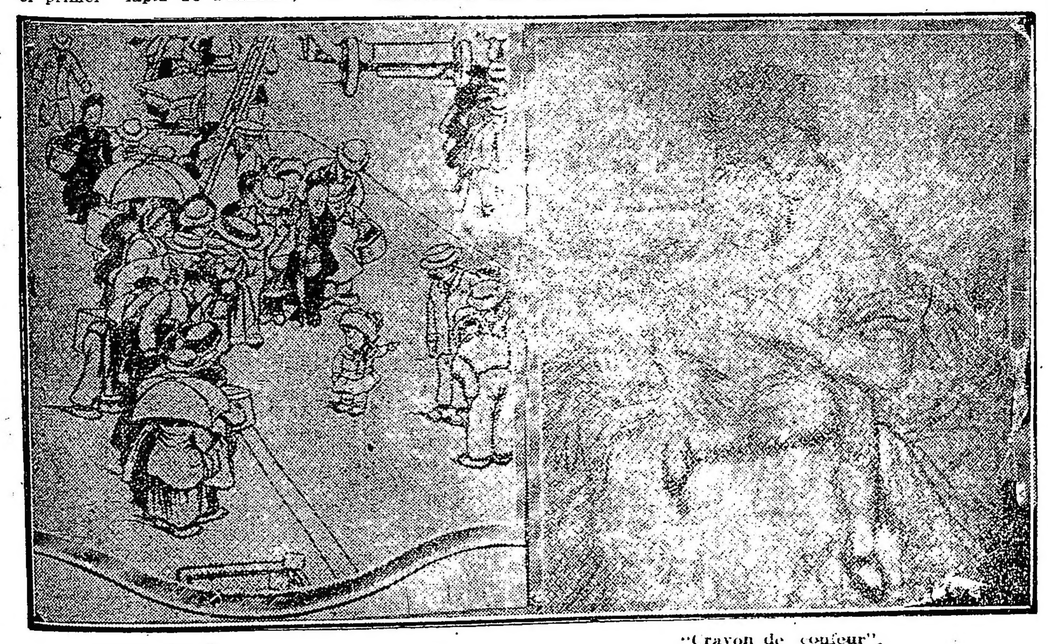
La sección más interesante de la muestra está dedicada a los niños, bajo el título "Les petits".

En ella se pone de manifiesto una vez más, la atención, el cariño y la simpatía, que siempre tienen para con los "pequeños" los buenos artistas de París. Esto no es extraño, ya que en Lutecia, desde las desmanteladas fortificaciones al aristocrático bosque, el niño es rey y su "gaminnerie" picaresca, es la perenne sonrisa de la calle, y es tan contagiosa esta alegría infantil, que en París casi no hay viejo que por tal se reconozca.

Acabamos de ver casarse, astrónomos y filósofos casi octogenarios como Flammarión y France y hasta hay hombres de luengas barbas como Tristán Bernard, que siguen siendo niños toda la vida.

Tal es el sabio principio parisiense: "No nos retiremos de los niños ni de las flores y tendremos infancia de corazón y frescura de espíritu".

F. F. de A.



—¿Donde vives?...
—Allá... una casa... con ventanas...
Dibujo de Marcel Capy

"Crayon de couleur", de Abel Tailore

Provincia de Buenos Aires

De González Chaves

Denuncias contra la municipalidad y concejo deliberante — Instrucción de sumarios por orden del juez del crimen — Cargos infundados — Otras noticias.

GONZALES CHAVES, diciembre 17—Ha llegado a ésta, designado por el señor juez del crimen, doctor Núñez Monasterio, de Bahía Blanca, para levantar una información sumaria, el comisario inspector señor Carlos Grazan.

Las denuncias elevadas y cuyo juicio se inicia, son por supuestos fraudes en el levantamiento del padrón de extranjeros, por el ciudadano señor Matías Ramos Mexía contra el concejo deliberante, por inscripción indebida, según denuncia, de extranjeros que no saben leer ni escribir. Han sido tomadas las declaraciones y con la documentación agregada a la información sumaria, que se desvirtúan todos los cargos, no habiendo ninguna prueba en contra que pueda suponer una intención criminal, y perfectamente tranquilo y sereno está el honorable concejo deliberante, pues no teme le alcance la severidad de la justicia en su fallo.

La otra denuncia ha sido presentada por un ciudadano, el señor Tisera, vecino de la localidad, contra la municipalidad constituída inconstitucionalmente y por tal se le inicia juicio por usurpación de autoridad. Muy temible esta denuncia, que no llega ni por sus términos tan rimbombantes a molestar en lo más mínimo la tan tremenda acusación. El caso especial nos obliga a una aclaración. Las crónicas extensas de los corresponsales locales ante los periódicos de la capital se han ocupado en difundir el hecho; partes apasionadas de adversarios políticos que interesan por su acefalía y que leguleyos de oficio usan de estos recursos arteramente, para impresionar y dar nota de escándalo y que para ello, la constitución es una buena compañera para los fines que persiguen. Esta circunstancia obliga esclarecer aún en forma sintética, las causas de esta acusación.

En febrero del 19 se reformó la ley orgánica municipal en sus artículos 6, 16 y 70 que trata sobre el aumento de los concejales. La legislatura omitió la designación de concejales de este partido, quedando caduca la ley anterior. Ante esta omisión, el honorable concejo deliberante y señor intendente, no pudiendo convocar en esa forma a elecciones, se dirigió a ambas cámaras y al poder ejecutivo observando la omisión y reiterando con tiempo la reclamación debida.

La anterior composición de ese concejo era de 8 concejales: la reforma indicaba que de 5.000 a 9.999 habitantes elegían 10 concejales. Perfectamente comprobados los ocho mil habitantes que posee este partido, se postergaba la elección hasta el penúltimo domingo de diciembre; mientras tanto esperábase se produjera la sanción definitiva por la honorable cámara de diputados, no podía aquella municipalidad quedar impasible ante esa omisión irregular ni producir por su inacción la acefalía de hecho al no convocar al pueblo a elección. Por estas circunstancias el concejo deliberante reunido, fundó una resolución dentro del juicio más ecuánime y legal que sirviera como fundamento para la convocatoria, basándose en el censo de 1914 y que no alteraba nada de lo fundamental de nuestras leyes teniéndose en cuenta que en septiembre 16 de 1919 sancionó en particular el honorable senado que fijaba en diez concejales la representación municipal".

El caso demuestra que el P. E., no obstante las continuas reclamaciones, no obtenía de la H. C. de diputados la sanción definitiva de este proyecto. Este es el caso grave, que avoca a esta municipalidad a un juicio y que se pretende mal constituída, con los agravantes del marcado interés del conservadorismo de caudillos reconocidos, que auspicia el calor oficial y que se traduce también por actos, como ser el cambio del comisario de policía señor Abel Berglot, que desempeñaba su cargo con la satisfacción plena del vecindario y se le remplaza con el de igual clase señor Alejandro Paz, del vecino pueblo de Juárez.

A estos antecedentes expuestos agregaremos que el partido radical local ha triunfado en todo comicio desde hace 8 años consecutivos, llegando a doblar en votos al partido conservador, culminándolo en la última elección municipal con 626 votos, que es la demostración palmaria del concepto y auspicio que gozan en el partido las autoridades edilicias que tienen bien conquistados sus títulos de honradez administrativa; que lo marca con un sello intensivo de progreso donde sus vecinos y hacendados más arraigados respoden a toda iniciativa y contribuyen con su aporte pecuniario para la realización de las más benéficas obras. Con el concurso del vecindario se construyó el edificio de la comisaría, cuyo costo es de 45.000 $. Contribuyó con 35.000 $ m|n. para la edificación de la escuela No. 1, que ya está a su término y que se inaugurará el próximo mes de marzo, que la dirección de escuelas construye y cuyo hermoso edificio se valoriza en 70.000 $, y por último, el palacio municipal, que se inaugurará el 1o. de enero próximo, su planta principal se valora en 90.000 $ m|n.; todas obras que en el corto plazo de tres años han sido llevadas a su más completa realización y lo que prueba el adelanto y honradez con que ha respondido la administración, que el pueblo y el partido radical llevó con el mayor entusiasmo.

Es necesario así encarar estos procesos que se inician y que es de condenación unánime y de indignación que el pueblo ve en estos casos y cosas y que en todos los tonos y con las más burdas mistificaciones, se quiere echar sombras donde no existen más que luz clara y procedimientos límpidos. Esperamos tranquilos el fallo de estos dos procesos, el uno por "usurpación de autoridad", el otro por "fraudes en el padrón de extranjeros" y lamentamos, sí, que estos dos procesos, tan voluminosos y que acumulan tantas pruebas... pruebas, sí, de interesada política, de mala política, de pocos escrúpulos, que significan continuación de procedimientos del "régimen" pasado, y que ya de una vez por todas quisiéramos ver desalojada; primero, por la justicia; segundo, por la verdad, y tercero, por el derecho, y por último las autoridades municipales de González Chaves desean el fallo justiciero y serio de esos procesos y que si no se probaran las acusaciones, la condigna condena de sus falsos detractores, para que no se vean tan impunemente molestados los funcionarios públicos y por la misma seriedad de nues-

tras leyes, que seguramente con un buen correctivo no se verían surgir tantos apóstoles falsos...

De Quilmes

Notas escolares

QUILMES, (Por correo) — Se ha publicado la siguiente nota:

"Señor Crescencio Echeverría, presidente del consejo escolar. — Quilmes.

Por las publicaciones hechas al respecto en algunos órganos periodísticos de la capital, esta institución se ha enterado de que usted estimula a los buenos escolares de ese distrito distribuyendo libretas de ahorro postal como premios al estudio y la buena conducta. La Caja aprecia tan digna labor, porque está en concordancia con el espíritu de nuestra obra, porque da a los premios una influencia educativa considerable que inducirá en adelante por la virtud del ahorro a los educandos y porque constituye un medio de difusión extraordinariamente prestigioso.

Muy agradecida, por lo tanto, a su espontánea cooperación, se complace en hacerle llegar por mi intermedio el testimonio de su reconocimiento, al propio tiempo que le ofrece para facilitar sus tareas todos los informes y datos que estime necesarios.

Me es grato saludar a usted con mi consideración distinguida.— Brivio".

—La Revista Escolar que edita la Dirección General de Escuelas, en su último número hace referencia a la obra realizada en las aulas de la escuela No. 19 durante la actuación de la directora señora Velia T. Rocca de Rey, elogiándola.

De Carlos Casares

Compromiso — Kermesse—Viajeros

CARLOS CASARES, diciembre 17 —Ha sido pedida la mano de la señorita Sara Rodríguez para el señor Juan P. Martínez.

La boda se realizará a mediados del año entrante.

—Grandes kermeses se preparan con motivo de Navidad y Año Nuevo.

—Han regresado de la capital federal, los señores Manuel y José Rodríguez Raya.

De Pehuajó

El asunto de la Liga

PEHUAJO, diciembre 17 — Excelente impresión ha causado la lectura de la documentación sobre la actitud observada por los delegados argentinos en la asamblea de la Liga de las Naciones, publicada días pasados en LA EPOCA.

Unánimemente se aplaude la conducta del gobierno nacional.

De Avellaneda

Proyectos de canalización. — Vuelos. —Demostración

AVELLANEDA, diciembre 17. — El gobernador de la provincia recibió una delegación de la "Comisión Popular Pro Canalización y desagues de los arroyos Santo Domingo, Sarandí y Brown", quien iba con el propósito al solicitar la inclusión en las sesiones extraordinarias de la legislatura, del proyecto que tiende a canalizar los arroyos de referencia, y de que es autor el diputado don Fabián Onsari.

El gobernador Crotto prometió a la delegación que si la comisión de obras públicas de la cámara de diputados, despachaba favorablemente el proyecto, lo incluiría en la convocatoria de las sesiones extraordinarias, a que será convocada la legislatura.

—El aviador mayor Kingsley, realizará el próximo domingo, varios vuelos con pasajeros, en el campo de Núñez.

—El sábado próximo por la noche los amigos del señor Francisco Venturino, lo despedirán de la vida de soltero, con una cena en el recreo "Pasatiempo".

De Magdalena

Unión Telefónica

MAGDALENA, diciembre 17. — La compañía de la Unión Telefónica ha adquirido una propiedad para la instalación de las oficinas.

Se encuentran ya en ésta, los materiales y dentro de breves días se dará principio a la colocación de los postes y columnas entre ésta y La Plata, y que a la vez tendrá comunicación con la C. Federal y más de 75 pueblos de la provincia. Las autoridades locales, han sido muy felicitadas por esa nueva iniciativa.

De Lomas de Zamora

Sociedad Popular de Educación

LOMAS DE ZAMORA, diciembre 17. — El consejo directivo de la Sociedad Popular de Educación, ha invitado a la conferencia pública, que dará el doctor Roberto Lehmann Nitsche, catedrático de la universidad de La Plata, en el local de la "Biblioteca del Maestro", calle Sáenz 229, mañana a las 21 horas, sobre "Origen de algunas costumbres criollas".

Fábrica de Caramelos y Bombones

Ventas por mayor y menor, a precios reducidos. Bombones finos, el kilo $ 3.50; caramelos finos, el kilo $ 1.50 y 2.

PRESENTANDO ESTE AVISO SE HARA EL 5 o|o DE DESCEUNTO

JOAQUIN BLANCO — BULNES 1777

U. T. 1278 Palermo

FERROCARRIL CENTRAL DE CORDOBA

TRENES DE PASAJEROS

Los trenes de pasajeros salen de Retiro C. C. (Buenos Aires) para

Rosario	Diariamente	a las 8.00
Rosario, Santa Fe, San Francisco, Córdoba, Tucumán	Lunes, Miércoles, Viernes y Sábados	a las 21.30
Santiago del Estero, Catamarca, Rosario de la Frontera, Salta, Jujuy	Lunes, Miércoles y Sábados	a las 21.30
La Quiaca	Miércoles, Viernes y Sábados	a las 21.30
La Quiaca	Viernes	a las 21.30

Los señores viajeros que salen de Retiro con el tren de la hora 21.30 con destino a Rosario, podrán permanecer hasta las 8 en el coche dormitorio que se desengancha del tren en dicha ciudad.

SERVICIO DE CARGAS

Entre Retiro Central Córdoba (Buenos Aires) y Rosario, Córdoba, San Francisco, Rafaela, Tucuman, Santiago del Estero, Salta, Jujuy, La Quiaca, Embarcación, Chilecito, La Rioja, San Juan, Catamarca, Santa Fe, Reconquista, Vera, Resistencia.

Las mercaderías cargadas en Retiro durante el día, salen a destino la misma noche.

Por informes y tarifas ocurrir: Oficina de Informes (Galería Güemes) Buenos Aires y en estación Retiro Central Córdoba.

Diciembre de 1920.

H. C. CABRETT,
Administrador general

LICITACION

- DEL -

Banco de la Provincia de Mendoza

Llámase a licitación por el término de quince días, para el arrendamiento por un año, de la Bodega que la Sucesión Cornú posee en el radio urbano del pueblo San Rafael, con capacidad para cuarenta mil bordalesas, y conteniendo vasijas para elaborar cincuenta y cuatro mil ciento noventa hectólitros, cuyo detalle es como sigue:

208	cubas de roble de	90	hectólitros	cada una
10	toneles	70	"	"
42	"	80	"	"
20	"	100	"	"
14	"	150	"	"
24	"	280	"	"
8	"	300	"	"
4	"	400	"	"
4	"	500	"	"
2	"	600	"	"
2	"	720	"	"
54	piletas de cemento de	110	hectolitros	cada una
2	"	270	"	"
1	"	320	"	"
1	"	510	"	"
2	"	540	"	"
1	"	760	"	"
2	"	1400	"	"

2 moledoras Garala, con trasmisión y dínamo
1 bomba centrífuga y dinamo
1 fulador eléctrico
1 bomba para agua, con dínamo
3 bombas Navas eléctricas para trasiego
1 rectificador Egrot
1 batería alambiques volcadores Egrot
4 prensas hidraulicas
1 motor Diesel de 60 H. P., con dínamo
1 caldera a vapor de 20 H. P. Baicok
1 torno mecánico
1 máquina de taladrar
1 motor a vapor Lincoln 10 H. P.
1 motor a vapor Nafta Triunfo 12 H. P.
300 metros caño de goma de 3 pulgadas
1 báscula de 10.000 kilos, para carros.
1 torre de molino con tanque de 8.000 litros
1 báscula chica de 2.000 kilos
2 bombas Cock, con sus dínamos

EDIFICIOS

Primer cuerpo de bodega destinado para conservacion, expedición, piletas, salas de máquinas, etc., etc.

Segundo cuerpo, destinado para fermentación, con larga planchada.

Tercero, gran galpóón ocupado ocupado por la tonelería y depósito de cascos.

Cuarto, sección ocupada por la herrería, sala de máquinas, alambiques, casa para familia y galpón para caballeriza.

Las propuestas se presentarán en papel sellado de dos pesos en la Secretaría del Banco, hasta el día 24 de diciembre corriente, a las 10 horas, en que serán abiertas en presencia de los interesados que concurran, reservándose éste el derecho de aceptar la que estime conveniente, o rechazarlas todas.

Por más datos, ocurrir a la Secretaría del Banco.

EL SECRETARIO.

14|239 v. dic. 24

CRONICA SOCIAL

En presencia de numerosas familias de nuestra sociedad se realizó ayer en la basílica de la Merced la boda de la señorita Magdalena García Calvo con el señor Guillermo Madero.

La novia vestía un elegante traje de desposada que realzaba su gentil silueta. Entró al templo dando el brazo a su hermano el señor Emiliano García Calvo; le seguía el novio acompañando a la señora Luisa Madero de Martínez de Hoz, y a continuación el siguiente cortejo:

Delia Calvo de García con Carlos Madero, Matilde Fernández de García con Carlos García Calvo, Sofía Pérez de Madero con Carlis E. Madero, Leonor Estrada Borbón de García Calvo con Ernesto Madero (hijo), Sara Mezquita de Madero con Federico Madero, Magdalena Madero de Tornquist con Carlos Alfredo Tornquist, María Elena Gómez Pombo de Madero con Luis Madero, Ernestina Madero de Domínguez Arteaga con Carlos Domínguez Arteaga, Josefina Aizaga Unzué de Sánchez Elía con Horacio Sánchez Elía, Sara Josefina Anchorena con Enrique Bustillo.

En el templo vimos, entre otras, a las señoras:

Elena Halbach de Furst Zapiola, Enriqueta del Carril de Vidal Domínguez, Mary Coelho de Nevares, Angélica Elía de Estrada, Ventura Martínez de Guerrico, Ernestina Tornquist de De Bary, Corina Cabral Hunter de Calvo, María Eugenia Aguirre de Ibarguren, María Teresa Hunter de Roca, Clotilde Hita de Etcheparebordа, Emilia Frías de Arning, Sara Sánores de Frederking, Irene Jorge de Socas, Cora Gibson de García Uriburu, Celina Panthou de Cuelli, María Teresa Torres Agüero de Idoyaga Molina, Adelia Harilaos de Olmos, Laura Gómez Aguirre de Quirno, Concepción Unzué de Casares, Elvira de la Riestra de Láinez, Elena Peña de Aizaga Unzué, Mercedes Gómez Pombo de Lacroze, Adela Saraza de Favier, Teresa Llavallol de Ramos Mejía, Estela Morra de Cárcano, Angélica Gómez de Gómez Aguirre, Marta Ramos Mexía de Viale Elvira Landívar de Calvo, María Martínez de Hoz de Gutiérrez Casares, Ana Mayobre de Green, Pastora Molina de Marcó del Pont, Zulema Urdinarrain de Castaño, Silvia P. de Fernández, Agustina Luro de Sansinena, Fanny Gowland de López, Celia Sahores de Luro, Amelia Olazábal de Bunge, María Matilde Madero de Seeber, Carmen Oliden de Zuberbühler, Laura Pacheco de del Solar, Catalina Cueto de García, Mercedes van Praet de Durán, Mercedes Pérez de Aizaga, Marta Cantilo de Anchorena, Sara Usher de Shaw, Enriqueta Salas de Anchorena, Cora Lynch de Frers, Justa Dose de Zemborain, Ester Carlés de Campos, Alcira Soto de Guerrico, Isabel Ayarragaray de Serna, Ivonne Robert de Ruiz de los Llanos, Fernanda Basavilbaso de Urdinarrain, María Elisa Soria de Bouquet Roldán Elena Estévez de Estrada, Angélica Alzaga de Domínguez, Catalina Cazón de Gerosa, Adela Zemborain de Peña, María Elena Green de del Solar, Magdalena Cantilo de Bullrich, Ivonne Robert de Ruiz de los Llanos, Amelia Halbach de Zemborain, Sara Hueyo de Newbery, Adela Peña de del Carril, Dolores Avellaneda de Viale, María Lía Cobo de Ramos Mejía, Estela Grondona Gowland de Acosta, Sara Quirno Costa de Paz, Emilia Fuschini de Agote, Máxima Calvo de Troncoso Vela, María Teresa Alzaga Solé de Quesada Adela Quintana de Moreno.

Señoritas: Lila Bermejo, Zulema y Elena Grondona, Mercedes y María Luisa Cossio, Lola Viale, María e Isabel García, Ana Ocantos Acosta, Ester Campos Carlés, Josefina Ramos Mejía, Estela Saubidet, Alina y María Teresa Paunero, Mercedes, Isabel y Dolores de Elortondo, María Estela Gibson, Enriqueta Bidau, Elisa Harilaos, Mercedes y Luisa Martínez de Hoz, Susana Quirno Gómez, María Ester Gómez Pombo, Mercedes y Dolores de Anchorena, Josefina y Ester Cantilo, Inés de Anchorena, Sofía, Sara y Elvira Madero Pérez, Sofía Crañwell, Mercedes Bosch Marín, Clara Bullrich, María Ester y María Elena Alzaga Solé, Amalia y Julia Zemborain, Emilia y Alcira Agote, Celia Troncoso Calvo, Angélica Gómez Molina, María Teresa Ayerza, María Emilia y Susana Arning, Elena Aguirre Lynch, Mercedes García Cueto, Carmen Zuberbühler, Catalina van Praet, Celia Luro Sahores, Lola Marcó del Pont, Isolina Lagos, Julieta Vivanco, Clemencia A. Achával, Sofía y Adela Ayarragaray, Clara Bullrich, Marta Halbach, Enrique del Carril, Jovita Bunge, María Elena Sceber, Emilia Cané, Ana María Green, Celia Luro, Delia Izaga Unzué, Mabel Senillosa, Mercedes de Izaga, Elvira Fragueiro y muchas otras.

* * *

En el local de la Lotería Nacional y ante escribano público, se efectuará el 27 del corriente, el sorteo de la rifa del collar de perlas donado a la señorita Victoria Aguirre, por la señorita Eloísa Juárez Celman, pudiendo asistir al acto, todas las personas que posean números de la rifa.

* * *

Festejando su reciente elección de concejal municipal, los amigos del doctor Virgilio Tedín Uriburu, le ofrecerán mañana una comida que tendrá lugar en el local de la sociedad El Círculo.

* * *

Brillantes contornos asumió la recepción ofrecida anoche a sus relaciones por el señor Pedro G. Méndez y su señora Elena Cabral Hunter, en ocasión de celebrar sus bodas de plata matrimoniales.

Los elegantes salones de la magnífica mansión de los esposos Méndez ofrecían un aspecto encantador.

El señor Méndez y señora fueron objeto de cariñosos agasajos con motivo de la fecha que celebraban.

Amenizaron la fiesta, que se prolongó hasta muy tarde, dos buenas orquestas.

Concurrieron a la reunión las señoras:

María Rosa Fernández de Vivot, Celina Pearson de Piñero Sorondo, Sara Escalante de Mura Gamazo, Carmen Taylor de Cambaceres, Elsa García Uriburu de Cano, Ester Esnaty de Pearson, Celina Zuberbühler de Martínez de Hoz, Cristina Torres de Bosch, Adela Murga de Peña, Sara Demaría de Robirosa, Mercedes Marín de Bosch, Adela Gramajo de Patrón Costas, Zulema Zuberbühler de Paz, Ercilia Casares de Blaquier, María Teresa Quintana de Pearson, Clara Cobo de Anchorena, Elisa Méndez de Novaro, Leonor Heurtley de González Moreno, Magdalena Bengolea de Sánchez Elía, Cristina Cano de Bunge, Nora Cabral Hunter de Marcó del Pont, María Cristina Méndez de Tezanos Pinto, Dalmira Cantilo de Gallardo, Sara Ocampo de Cranwell, María Angélica Fernández de Madero, Marta Casares de Bioy, Silvia García Victorica de Casares, Carmen Bowers de Llavallol, Josefina Pacheco de Riglos, Liboria Padilla de Padilla, María Constanza Bunge de Zavalía, Elena I. de Velar, Sara S. de Frederking, E. G. de Carballido,

Señoritas: Susana De Bary, Celina Piñero Pearson, Carmen y Julieta Cambaceres, Esther J. Pearson, Ester Bosch Torres, Dolores Elortondo, Adela Peña, Rosa Murga, Marta Robirosa, Mercedes Bosch Main, Angela Bidau, Dolores Anchorena, María Elena Velar Irigoyen, Estela Zuberbühler, Elena Gramajo, María Méndez, Rosa Carabassa, Isabel Pearson Quintana, María Adela Ayarragaray, Elisa del Campillo, Adela Leloir, Carmen Carballido, Elisa, Teodelina y Susana Bosch Alvear, Celia Caro, Beatriz Gallardo, Mary Helguera, Delia Obejero, Angélica Urquiza, Mercedes Dose, Clara Acosta, Sara Cranwell Ocampo, María Luisa Moreno Carabassa.

* * *

Con la mayor intimidad, será consagrado mañana, en casa de la novia, el enlace de la señorita María Elisa López Rivero, con el señor Manuel Barrera.

Serán padrinos la señorita Estela Barrera y el señor Oscar López Rivero.

En el casamiento civil serán testigos, por parte de la novia, los señores Ricardo López y Manuel Pérez y por la del novio, los señores Rogelio y Raúl Barrera.

* * *

En el Centro Naval, un núcleo de amigos del teniente de navío Francisco Bengolea, le ofrecerán una comida el lunes próximo con motivo de su enlace.

* * *

En la última asamblea del año de la Sociedad de Beneficencia, que tendrá lugar el 31 del corriente, se pondrá en posesión de sus cargos respectivos, a las autoridades que regirán los destinos de la misma, durante un período de dos años.

La nueva comisión directiva, elegida recientemente está formada por las señoras:

Presidenta, Inés Dorrego de Unzué; vicepresidenta primera, Carolina Lagos de Pellegrini; vicepresidenta segunda, Elisa Alvear de Bosch; secretaria, Susana Casares de Llobet; prosecretaria, María Emma Green de Vedoya; tesorera, Angélica Ocampo de Elía; protesorera, Magdalena Bosch de Harilaos; consejeras: Dolores Lavalle de Lavalle, Elena Napp de Green Etelvina Costa de Sala, Carmen Marcó del Pont de Rodríguez Larreta, Concepción Unzué de Casares, Fernanda Lastra de Terrero, Adelia María Harilaos de Olmos y Celina Huergo de Estrada.

* * *

En la basílica de Nuestra Señora de la Merced será consagrado mañana, a las 21, el enlace de la señorita Orfilia Angélica Gorriarena con el señor Cesáreo Errecalde.

Apadrinarán la boda la señora María M. de Errecalde y el señor Juan P. Biscayat.

Los novios entrarán al templo seguidos del cortejo siguiente: Matilde V. de Errecalde con Alejandro Errecalde, Dominga G. de González con Miguel L. Gorriarena, María Aurelia Errecalde con Joaquín Gorriarena, Magdalena Gorriarena con Joaquín González, Sara I. Gorriarena con Armando González, Amelia C. de Sessarego con Dante A. Sessarego.

Serán testigos del acto civil por la novia los señores Alejandro Errecalde y Severo R. Coppola y por la novia los señores Joaquín R. y Miguel Gorriarena.

* * *

A beneficio de la Asociación del Divino Rostro, se realizará esta noche, si el tiempo lo permite, una velada muy interesante en el parque Japonés.

Se inaugurarán diversos kioskos y atracciones, amenizando la reunión varias bandas de música.

* * *

Presidida por la señorita Edith Heurtley, la asociación Protectora de Jóvenes Argentinas, efectúan el 26 del corriente, la asamblea ordinaria.

Se dará cuenta del movimiento habido durante el año y se renovará la comisión directiva.

La comisión pide a los socios concurran a presenciar el acto.

* * *

La señorita Ana María García Núñez, ha formalizado su compromiso matrimonial con el señor Luis J. Massa (hijo), siendo muy felicitada por sus numerosas relaciones.

* * *

En obsequio de sus relaciones el señor Víctor J. Troysi y señora, ofrecerán una recepción mañana por la noche, lo que dará motivo a una interesante reunión social.

* * *

En el Pabellón Recreo "Vivero Municipal" tendrá lugar mañana, siguiendo los días 19, 23 y 24 del corriente, un festival a beneficio de "La Copa de Leche" para las ocho escuelas costeadas por la Asociación Alberdi.

El programa confeccionado es muy interesante; habrá diversiones de todo orden, te danzante, comida, paseos en bote, teatro, regatas, bandas de música, orquesta, kioscos, juegos, batalla de flores y serpentinas, árbol de Navidad etc., etc., según la siguiente distribución: días 19 y 23 fiestas venecianas, batallas de flores. Góndolas para más de 5 personas $ 10, para 3 personas pesos 6. Palcos $ 10. Regatas.

Todos los días te danzante, precio $ 3. Entrada general $ 1, para niños $ 0.50.

* * *

Por el eterno descanso del alma del señor Benito Cobas se celebró esta mañana un funeral en la iglesia de San Miguel Arcángel, renovándose en la triste ceremonia el pesar causado por su fallecimiento entre sus numerosas amistades.

* * *

En la iglesia de San Nicolás tuvo lugar esta mañana un funeral por el eterno descanso del alma del señor Pedro Morello, distinguido caballero que vivió rodeado del cariño y la consideración de cuantos la conocieron.

En la triste ceremonia se puso de manifiesto el pesar causado por su fallecimiento entre sus vastas vinculaciones.

* * *

En la iglesia de San Francisco se celebrará el 23 del corriente, un funeral en sufragio del alma del señor Enrique J. Barraspe, distinguido caballero cuyo fallecimiento repercutió tan dolorosamente entre sus numerosas amistades.

* * *

Mañana en el domicilio de la novia y en la mayor intimidad, será consagrado el enlace de la señorita Ofelia Cosentino, con el señor Higinio Martínez Urquiza.

Serán padrinos de la ceremonia religiosa, la señora Lola Paz de Urquiza, tía del novio y el señor Vicente Cosentino, padre de la novia.

En el casamiento civil actuarán como testigos, por parte de la novia, el señor Javier Pradande, y por la del novio, el señor David R. Vidal.

Los desposados pasarán una temporada en Córdoba.

* * *

Para Mendoza, la señora Rosa Sáez de Velazco y señoritas Blanca Sánchez y Dora Ordóñez.

* * *

El doctor Vicente P. da Cunha será obsequiado mañana con un banquete en el Aue's Keller, con motivo de su próximo enlace.

Ofrecerá la demostración, el doctor José Quinteros Luques.

* * *

Han llegado de Córdoba el diputado nacional, señor Enrique Agesta y el señor Félix O. Fouiller.

* * *

A bordo del "Avon" parten hoy para Europa entre otros los siguientes pasajeros: Amalia Molina de Daireaux su hijo doctor Jaime Daireaux Molina, su señora Delia Salas y sus hijos Delia, Nelly y Amalia; los señores Mariano Unzué Carlos López Lecube, C. L. Richard y señora, A. S. Pereyra y familia R. W. Roberts y familia y el doctor E. Frey.

* * *

En el salón de actos del Asilo Dulce Nombre de Jesús se realizará pasado mañana una fiesta literario-musical, que los asilados dedican a la presidenta de la institución, señora Alberta E. P. de Pagés.

Al terminar la fiesta se descubrirá una placa dedicada a la citada dama, como testimonio de reconocimiento por haber costeado un salón dormitorio.

* * *

En Pergamino se realizará mañana el enlace de la señorita Edelmira Margarita Sansot con el señor Manuel Adolfo Barreiro.

* * *

Mañana se efectuará el enlace civil de la señorita Blanca L. de la Blanco, con el doctor Pedro Alurralde. Del acto serán testigos, por parte de la novia, el doctor Alfredo Ferrari y el ingeniero Federico Blanco y por parte del novio, el ingeniero Nicanor Alurralde y el señor Alfredo Alurralde.

La ceremonia religiosa se celebrará el próximo lunes 20 del corriente, a las 18.30 horas en la iglesia de San Miguel Arcángel. Bendecirá la unión el presbítero doctor Gaetano J. Franceschi.

La novia entrará al templo con su padre el doctor José Blanco. El novio con su madre la señora Jenny Ferrari de Kolundja, acompañando los el siguiente cortejo: señora Esilda Ferrari Cesio de Blanco con el ingeniero Federico Blanco; señorita María Esilda Blanco con el ingeniero Salomón D'Agnillo; señorita María Mercedes Blanco con el señor Ernesto G. Schuren; señorita María Raquel Blanco con el ingeniero Nicanor Alurralde; señorita Carmen Blanco con el señor Alfredo Alurralde y señorita Pocha Blanco con el señor Atilio Martelli.

* * *

El 24 del corriente se realizará en casa de la novia, el enlace de la señorita Josefina Giachino con el señor Alfredo Mariani.

Actuarán como padrinos, la señora Julia Lenme de Mariani, madre del novio y el señor Martín Giachino, hermano de la novia.

Serán testigos los señores doctor César Velázquez, Juan José de la Torre y Jaime Pruneda, de parte de la novia y los señores Horacio Casares, Juan Silva y Santiago Erba, por el novio.

* * *

Para tratar diversos asuntos de mucho interés, la Pía Unión de la Purísima celebrará asamblea mañana bajo la presidencia de la señora Mercedes Elortondo de Alvear en la sala de actos.

* * *

En el colegio Dr. Manuel Quintana, Lavalle 2300, una comisión de damas presidida por la señora Sara Legarreta de Aguirre Paz, realizará el 24 del corriente a las 17, un reparto de ropas y víveres entre las familias de los agentes de policía y niños pobres de la sección.

* * *

Para el sábado 18 del corriente, quedó concertado el enlace de la señorita Alda Bluvstein con el señor F. Fasti.

* * *

Ha sufrido una intervención quirúrgica la señorita Clara Ocampo; su estado es satisfactorio.

—Se encuentra enferma la señora Lydia Villegas de Pérez.

—Enfermo el señor Atilio D. Barilari.

—Es satisfactorio el estado del joven José Dodero que fue sometido a una intervención quirúrgica.

—Enfermo el señor Eduardo Araujo.

—Se encuentra mejor la señora Joaquina Arana de Torres.

—Restablecido el señor José María Requena.

—Guarda cama la señora Elena Calvo de Varela, su estado y el de su hijito son satisfactorios.

* * *

Han llegado:

De Pergamino el señor Raúl R. Cano.

—De Montevideo el señor Martín Lasala y su señora Blanca Supervielle.

—De La Plata el señor Pedro Pico y familia.

—De Echeverría Luis Saavedra y familia.

—De La Plata la señora Elena R. de Merlo y la señorita María Esther Merlo.

—De Córdoba el señor Ruñne de la Serna (hijo).

—De Montevideo el señor Eduardo S. Taylor.

* * *

Han partido:

Para Mar del Plata el general Federico J. Zeballos.

—Para San Isidro el doctor Carlos Alberto Carranza y familia y los señores Horacio Castro Videla y familia y Alberto Gelly Cantilo y familia.

—Para Lobería el señor Rodolfo Pradére y familia.

—Para Miramar la señora Visitación S. de Arce y sus hijas.

—Para estación López el doctor Nicanor Magnanini.

—Para Ramos Mejía el señor Julio V. Amadeo.

—Para Mar del Plata los señores Horacio Pereyra y José Pérez Méndez.

UNIVERSITARIAS

UNIVERSIDAD CATOLICA

Facultad de Derecho y Ciencias Sociales

Exámenes orales — El lunes 20 darán comienzo los exámenes orales, con el siguiente orario:

Lunes 20 a las 8 horas: Derecho civil, 1a., 2a., 3a. y 4a. partes; Introducción al derecho.

Lunes 20 a las 16: Legislación de minas; Derecho constitucional; Derecho administrativo; derecho penal.

Martes 21 a las 8 h.: Derecho comercial 1o. y 2o. cursos; Economía política.

Martes 21 a las 16 h.: Filosofía general; Derecho canónico; Apologética; Filosofía jurídica; Historia de las instituciones jurídicas.

Miércoles 22 a las 8 h.: Derecho internacional privado; Derecho romano 1o. y 2o. curso; Derecho procesal, 1o. y 2o. cursos; Derecho internacional público.

FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS

Reunión de mesas examinadoras

Hoy se reunirán en esta facultad de ciencias económicas, a la hora 17, las siguientes mesas examinadoras:

Tecnología industrial y rural; economía política (primera parte); política comercial y régimen aduanero comparado.

El 20 del corriente se tomará examen a los alumnos de transportes y tarifas.

EXPORTACION DE CARNES

El frigorífico La Blanca ha cargado en el vapor "Highland Loch" para Londres, 3282 cuartos de vacunos congelados, 3019 id id Chilled, 2129 reses de carneros, 2135 id corderos, y 598 id porcinos.

—El frigorífico Las Palmas Produce Co. Ltd. ha cargado en el vapor "Vauban" con destino a Liverpool, 2942 reses de capones congeladas, 3780 id cordero id, 57 id cerdos id, 1153 cuartos vacunos delanteros congelados y 729 id traseros id; en el vapor "Marconi" con destino a Liverpool, 823 reses de capones congeladas, 1080 id cordero id, 1203 id cerdos, 3858 cuartos delanteros enfriados y 3855 id traseros id; y en el mismo vapor y con igual destino, 5100 cuartos vacunos delanteros congelados y 4005 id traseros id.

Colectividades extranjeras

COLECTIVIDAD ESPAÑOLA

Clases comerciales gratuitas de la Asociación Patriótica Española

Estas clases, que funcionan desde agosto y que fueron inauguradas por las autoridades de la Asociación Patriótica Española, con asistencia del intendente municipal, señor Cantilo y del doctor Gallardo, presidente del Consejo Nacional de Educación, tocan a su término en este año. A pesar de que el actual curso ha sido relativamente corto, el progreso de los alumnos es tan manifiesto que, a solicitud de los propios educandos, se les va a someter a un examen público, que se iniciará hoy a las 20.30 con pruebas escritas, que serán continuadas por pruebas orales, durante los días 20, 21 y 22.

Se formarán tres mesas: la preparatoria y las de 1o. y 2o. años, presididas por un miembro de la junta directiva e integradas por el profesor correspondiente y otros vocales especialistas en las materias de contabilidad, teneduría, aritmética, correspondencia, castellano, taquigrafía, caligrafía y dactilografía, que constituirán el objeto del examen. Se nos comunica que concurrirán varios caracterizados comerciantes españoles a presenciar los exámenes y a interrogar a los alumnos.

La colectividad española se propone fomentar estas escuelas, favoreciendo con su peculio al esfuerzo de la Patriótica, por entender que llevar a sus connacionales a las clases, es proporcionarles nobles armas para la lucha por la existencia y es dignificar a España, aumentando la cultura de sus hijos.

La inscripción de alumnos fue desde un principio todo un éxito, llegando a sobrepasar la cifra de 150.

Información general

SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS DE ORDENANZAS NACIONALES, MUNICIPALES Y PARTICULARES.

Organizadas por la Sociedad de Socorros Mutuos de Ordenanzas Nacionales, Municipales y Particulares se llevarán a cabo en el parque Lezama, durante los días 24 [illegible] y 31 de diciembre de 1920 [illegible] y 1o de enero de 1921 una serie de festivales, habiéndose preparado al efecto un programa que consistirá de juegos artificiales de [illegible] bonitos efectos. Biógrafo al aire libre, números de variedades de [illegible] aplaudidos teatros de esta capital, teatro guignol especial para niños, conciertos sinfónicos por bandas del ejército y policía solicitadas al efecto, y un gran Arbol de Navidad gratuito al que tendrán derecho todos los niños que concurran presentando su número de entrada de puerta.

Todos los juguetes y demás obsequios son donados por las principales casas de comercio de esta capital.

No dudamos que estas fiestas se verán coronadas por el más franco éxito.

Círculos y Sociedades

Club Social Los Rebeldes Primitivos — Festival el 25 del corriente en Sarmiento 2415, a las 15.30.

Centro Recreativo 11 Recomendado — Matinées el sábado y el domingo en Paraná 555.

Primo Circolo Mandolinistico Italiano — Pic-nic en Vicente López el 19 del corriente.

Centro Social La Rusticana —Concierto y baile el 18, a las 21, en Rodríguez Peña 361.

Círculo Social La Dalia. — El domingo a las 16, próximo en el salón teatro de la Unione e Benevolenza, Cangallo 1362, este círculo ha organizado una reunión familiar.

La Royal

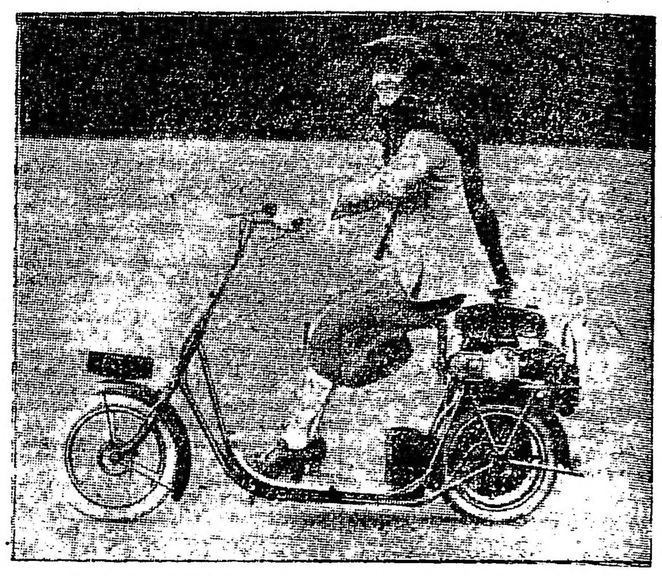
ESMERALDA 356 — Frente al Odeón

ofrece las mejores oportunidades en alhajas de última creación para regalos de fín de año, recién recibidas de europa, a precios inconpetibles. :: :: ::

La motocicleta y el feminismo

Entre las novedades más recientes en los centros deportivos europeos ha llamado la atención la trotinette-automóvil, una motocicleta para señoras y señoritas que está haciendo las delicias del elemento femenino.

Puede desarrollar una velocidad de 40 kilómetros por hora y su consumo de nafta alcanza a tres litros cada 100 kilómetros.



DOS AMERICANOS

Elaboración especial de Cafés para Familias

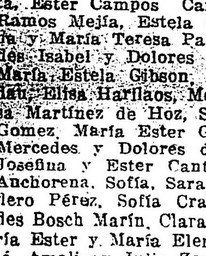
Casa Central: Carlos Pellegrini 885

Unión Telef. 381, Juncal

fábrica: Calle Rivera 11[illegible]

Unión Telef. 1451, Palermo

SUNSET



SUNSET es la TINTORERIA del HOGAR Lava, tiñe toda clase de géneros sin dañarlos. Es el más limpio. El más económico. 1 pastilla, valor de $ 0.80, tiñe 450 gramos de cualquier tejido. No acepte que le vendan algún similar. EXIJALO en las Boticas, Pinturerías, Almacenes o a su

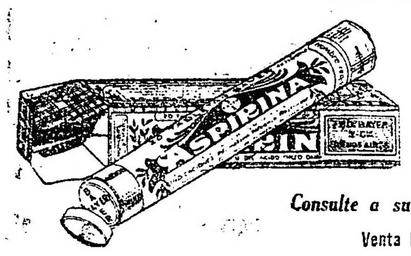
CONCESIONARIO:

PINTURERIA COLON

RICARDO F. GOBBI

RIVADAVIA 926 BUENOS AIRES

ASPIRINA BAYER



La verdadera legítima

Contra la Grippe, dolores de Cabeza y de Muelas, Reumatismo, Neurálgia, Gota y toda clase de Resfriados.

Consulte a su Médico sobre la bondad de este Remedio.

Venta libre en todas las Droguerías y Farmacias

ASPIRINA BAYER ASPIRINA ASPIRINA

Provincia de Córdoba
Ministerio de Obras Públicas e Industrias

OBRAS DE CONSOLIDACION Y AUMENTO DE EMBALSE DEL DIQUE SAN ROQUE.

Licitación

(Obra de primera categoría)

Todos los miércoles encontrará usted los detalles de esta licitación en sección licitaciones. Datos en la dirección general de riego, Vélez Sarsfield 132. — F. Castellanos Posse, subsecretario de obras públicas e industrias.

V. cuadro 12.

En Harrods

Mañana Sábado 18

La mejor oportunidad de las cuatro horas del SABADO INGLES.

15% DE DESCUENTO

en todas las compras que Vd. efectúe. (Excepción Perfumes y Sastrería Medida).

En esta **Oferta Especial** figuran las últimas novedades de estación para Señoras, Señoritas, Caballeros y Niños, y constituye el más **práctico aguinaldo** que Harrods, presenta a su distinguida clientela y al público, con motivo de la

Gran Venta final del Año.

Harrods EN MAR DEL PLATA

SAN MARTIN 2466

TELEF 203

MAR DEL PLATA

Harrods

FLORIDA 877 Y PARAGUAY 534

ARTE · TEATROS · CINEMATOGRAFIA

EL PODEROSO TÓNICO PARA LOS NERVIOS Y CEREBRO

HORMOTONE

MEDICAMENTO CUYA COMPOSICION CONSISTE SOLAMENTE DE EXTRACTOS DE GLANDULAS DE TORO Y OTROS ANIMALES

EL MAS GRANDE DESCUBRIMIENTO DE LA EPOCA EN MEDICINA

Hormotone proporciona lo que los medicamentos compuestos de drogas no pueden proporcionar, es decir, elementos de vida, obtenidos del toro y otros animales, y transferidos al cuerpo humano por medio de tabletas.

Se ha descubierto últimamente que los extractos de glándulas de animales aumentan la eficacia de las de nuestro cuerpo, combatiendo enfermedades, y supliendo ciertas secreciones cuya producción, al disminuir, es la causa principal de la vejez. El Hormotone está compuesto exclusivamente con estos extractos, y por esto cuando el semblante es pálido, y el organismo necesita un tónico, el Hormotone es el mejor medicamento. Combate la debilidad cerebral e impotencia, dando vigor a hombres y mujeres que lo toman. Domina los nervios hasta normalizarlos. Como Hormotone es un producto animal, no contiene drogas ni compuestos químicos tan perjudiciales al organismo por el fuerte desgaste que ocasionan.

Sus efectos son como poner aceite en una lámpara. En el noventa por ciento de los casos un tubo es suficiente. Pruebe durante unos días, tomando dos tabletas antes de acostarse, y se sentirá tan restablecido que Ud. mismo suspenderá el tratamiento.

¿No le parece que el ensayo es bien sencillo para que se decida?

LOS ESTRENOS

"LOS SALVAJES"

Con este tríptico que subscribe el combativo escritor Alberto Ghiraldo, hizo anoche su presentación en el Apolo la compañía que encabeza la celebrada actriz Angela Tesada y que dirige el prestigioso periodista Tito Livio Foppa.

"Los salvajes" servirá en España, donde debe estar por estrenarse, para hacer conocer algunas de nuestras más poéticas características de nuestra campiña hace ya años. Porque Ghiraldo ha concebido sus tres breves actos con una visión de tradicionalista.

"Los salvajes" da la sensación de una cosa fragmentaria, hecha sobre la armazón de las viejas leyendas gauchas. Sobre este fondo imaginativo Ghiraldo ha puesto todos los elementos característicos de la vida del gaucho cuando aun el ferrocarril y otras manifestaciones del progreso no habían modificado el vivir primitivo.

El asunto es el viejo tema de los dramas gauchescos, el criollo que roba a la china; el rival, que esta vez en lugar del viejo juez de paz, es el acopiador de lanas (moderno el personaje en contra del ambiente); el encuentro en la pulpería; la pelea y la muerte del rival; la huída del gaucho y la revancha que toman esta vez, en lugar de ser la vieja "partida" que representaba la ley, una legión de colonos que representan la inmigración y que dan muerte al gaucho como si fuera un símbolo.

Todo esto ha sido mechado con notas de color, bailes tradicionales y para darle más carácter, llega Ghiraldo en el segundo cuadro hasta utilizar textualmente aquella "payada" de la vieja teatralización del "Martín Fierro", de Estanislao del Campo, que hace una veintena de años entusiasmaba a los auditorios de los primitivos dramas gauchescos de Gutiérrez.

En esta observación queda plenamente definido el carácter de la pieza. Ghiraldo ha utilizado todos los materiales que sirvieron hace años para la creación del primitivo teatro autóctono, y en ningún momento vemos al escritor moderno y meduloso que es el combativo autor de "La columna de fuego" y que pudo realizar un trabajo de mayor arraigo y enjundia dados sus antecedentes intelectuales.

La interpretación dada por la compañía ha sido inobjetable. La Tesada tiene un rol de poco relieve—como todos los de la obra;—pero la actriz supo destacarse. Arellano puso en su papel de Facundo bastante sinceridad. La característica Elisa García hizo una caricaturesca paisana vieja con mucho entusiasmo. El actor Vidal hizo un Don Vientos muy expresivo, e igualmente Corsini y demás sin desentonar. Las notas de conjunto muy bien presentadas.

La "mise en scene" muy cuidada.

Al final se presentó en el palco escénico el director señor Foppa agradeciendo los aplausos en nombre de Ghiraldo.

Liceo

UN ESTRENO

Anoche, la compañía del maestro Terés estrenó una pieza que se titula "La corte de Mesalina" y que firma J. González Zaragoza y el citado maestro.

Esta vez hay que reconocer que, si tiene la obra algo que merezca un aplauso discreto, ese algo es la música. En cuanto al libreto, que es sicalíptico pero sin gracia, no acusa en su autor, más que un ingenio muy poco robusto aún para hacer obras de la índole de la que comentamos.

El público aplaudió un intermedio del maestro Terés y... nada más.

Se lucieron la Pacheco y los coros.

Hoy en vermouth y tercera va "El templo del amor"; en la "Los millones de un tío"; y en la de las 23, "La corte de Mesalina".

Beneficio en la Comedia

En honor y beneficio de Consuelo Menta, la aplaudida primera tiple de la compañía Ligero-Ibáñez, se realiza la función de esta noche en ese teatro.

Todas las veladas que, con motivos como los de la de hoy se han hecho en la Comedia, han provocado llenos completos. Y es que el público ha "entrado" verdaderamente tanto con la índole de los espectáculos como con los intérpretes del teatro de Carlos Pellegrini.

De manera que hoy, beneficiándose una figura femenina de tanto relieve como la señora Menta, que tantas simpatías ha logrado captarse entre el "respetable", es fácil anticipar que la función de esta noche ha de constituir todo un éxito para la aplaudida tiple que celebra su función de honor.

El programa a desarrollarse es interesante; en primera hora se hará la revista "La ilusión de un canillita"; luego el estreno, por Narcisín, del gracioso sainete "El nido del principal" y a continuación se estrenará el juguete cómico en dos actos de Fernández Lepina "El drama de la botica", en el que la beneficiada tendrá a su cargo el papel de Josefa.

Festividades infantiles

El sábado y el domingo próximos a las 16 horas se realizarán en el Luna Park dos grandes festivales infantiles organizados por la revista "Billiken" y para los que se ha combinado un interesantísimo programa, en el que figuran bailes, canciones, tonadillas, poesías y match de box por los señores Claudio Saez, Coria Peñaloza, niñas Ana Argerich, Ninfa de la Torre, Elsa, Susana y Dora Foster, María Benítez Cevallos, La Criollita, Rayito de Sol, los niños Alberto Sestal, Carlos Pratto, Manolito Arias, Tomasito Martínez, Emilio A. Napolitano, las alumnas de la escuela Herrera Vegas, dirigidas por la señorita María Eugenia de Elías, ventrílocuos, excéntricos y tonys.

También prestarán su concurso la banda municipal, el teatro infantil Labardén, la murga "Los bandidos", los perros amaestrados que presenta el artista Pedro Terán y el aplaudido y popular Narcisín que, caracterizado de protagonista de "El pibe del corralón", recitará uno de sus mejores monólogos.

La orquesta dirigida por el maestro José de B. Pasamar estrenará una marcha original del mismo, titulada "Billiken", la que será acompañada en forma original por más de cien niños.

El servicio interno de orden y vigilancia estará a cargo de una compañía de boy scouts.

A todos los niños se les dará al entrar un número para participar en una tómbola de juguetes.

No habrá aglomeraciones por haberse repartido una cantidad de invitaciones muy inferior a la capacidad del local.

En el Marconi

BENEFICIO

Con la "reprise" de la ópera de Thomas "Amleto", que se hace por primera vez a precios populares, celebrará esta noche su función de gracia el aplaudido barítono Enrique De Franceschi, uno de los elementos más eficaces del elenco del maestro de Angelis.

De Franceschi es un cantante de positivas condiciones, que reune también reconocidas aptitudes de actor, por lo cual, su actuación, en cuanto personaje le ha tocado interpretar, ha sido siempre sobresaliente.

Esta noche, haciendo el protagonista de la citada ópera de Thomas ha de tener el beneficiado una nueva oportunidad de poner de relieve esa cualidad de la que hemos hecho breve reseña.

El rol de Ofelia, estará a cargo de la Simsis, y tomará parte también la Rimsi, Cairo, Martínez, etc.

Del Buenos Aires

Con la favorable acogida de los anteriores estrenos puso anoche en escena la compañía Rambal la comedia policial "Su alteza quiere ver a Rafles", que constituye la segunda parte de la titulada "El manicomio de Nick Werson", hecha en este mismo teatro hace unos días.

La pieza dada a conocer anoche, sin llegar a hacer reir como su primera parte, es entretenida y se escucha con interés. Vuelve otra vez el célebre Raffles a burlar en diferentes ocasiones al inspector de policía Rusof, a Arsenio Lupin y al mismo señor Holmes y si es cierto que muchos de los recursos de que se echa mano para poder arribar al final con felicidad son demasiado convencionales, el género mismo de la obra los disculpan. Lo que se desea es que al caer el telón haya ovación para el héroe, que casi siempre ha de ser Rambal, y como esto se consigue con facilidad, el éxito queda asegurado.

Hoy "Su alteza quiere ver a Raffles" va por la tarde y en la velada.

Avenida

Siguen viéndose muy favorecidos por el público los espectáculos que cotidianamente desarrolla la compañía de Inés Berutti.

Hoy en la segunda sección se ofrece una novedad: se reestrena la revista de gran espectáculo "Panderetas y cascabeles", de Perrín y Palacios, música del maestro Calleja.

La vermouth, primera y tercera se hacen respectivamente con "La señorita Fortuna", "Mayo florido" y "El tiempo es oro".

—Mañana estreno de "El raja de Bengala".

La Ríoplatense

FINALIZA SU TEMPORADA

En forma imprevista, la compañía nacional Rioplatense que viene actuando en el San Martín desde principios del mes en curso y que debía abandonar esa sala el 6 de enero, dará por terminada su temporada el lunes próximo.

Los elementos de esa compañía descansarán hasta mediados del mes de febrero, fecha en que esas huestes, bajo la misma dirección y asesoría que ha tenido hasta ahora, se reunirán para trasladarse a la vecina orilla, donde, como el año anterior, hará la temporada oficial, pasando luego a emprender la jira que comprenderá Córdoba, Mendoza, Santa Fe y ciudades como Rosario y Bahía Blanca.

Del elenco actual desertarán tres de las primeras figuras con que cuenta ese elenco: el barítono Daduccio, el actor cómico Calcagno y el primer actor de carácter, que ocuparán el teatro Excelsior, al frente de un conjunto, en cuya sala explotarán el genero chico nacional.

Se cree que para llegar a la fecha en que terminan los contratos de los artistas—6 de enero—la empresa haga una pequeña jira por el interior.

El maestro Castro Calatayud

Es muy probable que el maestro Castro Calatayud, uno de los buenos directores de orquestas que actúan en las compañía nacionales, se haga cargo de la dirección musical de la compañía Ríoplatense.

Calatayud, fué uno de los primeros directores con que contó la compañía de Muiño-Alippi, en cuya ocasión demostró las excelentes condiciones de compositor, escribiendo varias obras en colaboración con muchos de nuestros primeros autores que marcaron buenos éxitos.

Una revista de Queirolo

El conocido hombre de teatros, que ha asumido la asesoría de la compañía del Nacional, acaba de ponerle la palabra "telón" a una revista con música del maestro Castro Calatayud, que servirá para iniciar la temporada próxima en ese teatro.

Dada la personalidad de Queirolo como autor, no es difícil, que su obra sea la que marque el principio de una fructífera temporada.

A la revista, su autor, no le ha puesto aún título.

Empire Theatre

Vuelve al popular escenario del Empire Theatre la célebre y genial estrella del baile, couples y parodias La Argentinita, favorita del público más selecto de Buenos Aires, en su actuación durante la temporada de invierno.

La Argentinita tiene varios números interesantes y de gran éxito y estrenará entre otros "El gauchito argentino", que ha de ser de gran aceptación.

Género chico nacional

Nacional—

Hoy en segunda vuelve a subir a escena la pieza de Escobar "El trago amargo".

En la de las 21, "Las luces del centro", de Cayol y Padilla. En cuanto al sainete de Vacarezza "El cabo Gallardo", sigue figurando en las otras dos secciones con buen éxito.

San Martín—

Hoy en segunda sección estrenará la compañía Rioplatense la zarzuela en dos cuadros de los hermanos Alonso (uruguayos), titulada "La flor de trapo".

"Premios a la virtud" de Favaro, que se reprisó anoche con buena acogida, va hoy en vermouth y primera. En tercera "La trilla".

Nuevo—

Se mantiene en cartel con discreta fortuna la pieza ilógica de González Castillo y Mazzanti "La mala reputación" que en la velada de hoy vuelve a subir a escena.

Comedia española

Victoria—

En medio de un ambiente sumamente beatífico, por el silencio augusto que reinaba en el recinto destinado al público, la compañía de Julio San Juan volvió a representar anoche "Las grandes fortunas".

Volvimos a ver a dos intérpretes muy correctos. La Anglada y San Juan— que contribuyeron en buena parte, para hacer triunfar esa divertida obra, cuando se diera en el San Martín.

Pero anoche hacia el final del segundo acto que es lo que vimos, las [illegible] abandonan y la simpática chica Anglada parecía menos eficaz en su rol, que otras veces. Y en la escena en que se presenta Velustiano (San Juan), con el equipaje y el loro, se agregó anoche un perrito que contribuyó al mejor efecto del final del acto.

Bueno: hoy se reprisará la tragedia grotesca de Arniches "¡Que viene mi marido!".

Próximamente "El pobre rico" y "Faustina".

Noticias breves

Con "El profesor Mulier" hará su presentación mañana en el municipal de Santa Fe, la compañía Casaux.

"La Escena" en su último número, publica la pieza dramática de Arturo Abalos, "Más fuerte que nosotros".

Cinematografía

"Astucia femenil"

(Paramount)

La Sociedad General Cinematográfica estrena hoy en los cines Select y Grand Splendid esta producción Paramount en la que reaparecen dos intérpretes muy conocidos de nuestro público. Blanche Sweet y Thomas Meighan, protagonista de "Macho y hembra".

Un matrimonio mal avenido era el formado por los esposos Strong. El, absorbido en absoluto por sus innumerables preocupaciones comerciales [illegible] lamentable [illegible] ante a su [illegible] entrega de lleno a las [illegible] de la vida mundana. Jack Regan, joven rico y bien parecido, era el invitado obligado a todas las reuniones sociales y la señora Regan, influenciada por su arrogancia no tarda en sentir por él una pasión creciente. Por otra parte, para sobrellevar más fácilmente la vida de indiferencia a la que la ha obligado su esposo, toma a su servicio como secretaria y dama de compañía a Ethel Hale, una muchacha de humilde condición pero poseedora de una educación esmerada. Ethel se enamora igualmente de Jack, quien a su vez siente por ella una gran simpatía, convirtiéndose así la muchacha en la rival de la Sra. Strong, que desde ese momento la odia mortalmente. Durante una recorrida que ambas mujeres hacen por las tiendas de la ciudad, Ethel no puede resistir a la tentación de comprarse un vestido que la haga seductora a los ojos de su amado y en mal momento roba a la señora Strong el dinero necesario para adquirir el vestido. Una vez en su casa, la dueña advierte la falta de; dinero, pero su esposo la convence de que ha debido perderlo en un descuido y no se habla más del asunto. Días después, en una recepción que ofrece a sus relaciones se sorprende al ver el elegante atavío de su secretaria y sus sospechas se robustecen al comprobar que el precio del vestido coincide con la suma que dió por perdida. A solas con ella obtiene una confesión plena y la amenaza con denunciarla a la policía si no le ayuda a divorciarse de su esposo, para casarse despues con Regan. Ante el temor de ir a la carcel Ethel acepta todas las condiciones impuestas por la señora Strong y acompaña al esposo de esta a cenar en un restaurant alegre donde tambien se halla Regan. Al pedirle éste cuenta de su conducta se ve imposibilitada de decirle la verdad y se dirige con Strong a un reservado, donde es sorprendida por dos pesquisantes intencionalmente enviados por la señora Strong. Sospechando la maniobra de su esposa, Strong se dirige a su casa con Ethel, seguidos por Jack. Una vez en la casa Ethel confiesa al joven la verdad y éste comprendiendo que ella ha obrado [illegible] por su amor hacia el, anuncia a los intrigados invitados que en el salón comentan maliciosamente aquellas idas y venidas, su próxima boda con Ethel.

Un estreno importante

La casa Moss, que ha estrenado con extraordinario éxito el notable film dramático "Satan dictador", anuncia para el [illegible] o 24 de este mes otro estreno de importancia. Se trata de la película de ambiente español "[illegible]", interpretada por la bellísima actriz dramática alemana Manja Tzatschewa, y cuyos argumento que ha sido llevada a la pantalla con tal perfección que iguala y aun supera a las mejores producciones yanquis. Su estreno, cuando los efectos de la canícula se hacen sentir con más fuerza, ha de constituir a buen seguro un acontecimiento artístico de suma importancia.

La exclusividad de la Universal

"El Universo Cinematográfico", publicación oficial de la "Universal Films" hace conocer en uno de sus últimos números que la exclusividad de esta marca en la República Argentina pertenece a la Sociedad General Cinematográfica.

Esta advertencia da lugar de [illegible] a ciertos malentendidos que quedan hacia rectificados y aclarados.

"Film Revista"

Ayer apareció el número [illegible] y tres de esta [illegible] revista cinematográfica [illegible] obra de los talleres [illegible] Vale y por la que desfilan los acontecimientos de mayor importancia [illegible] de la última semana.

V. V.

El programa de hoy

GRAN SPLENDID THEATRE. — Santa Fe 1860. — La sala de moda y mas fresca de Buenos Aires [illegible] automática de la [illegible] tos. — Hoy tarde y noche [illegible] sombras. Garden party [illegible] Labro de la vida. Astucia femenil [illegible] de moda.

EMPIRE THEATRE. — Corrientes y Maipú. — Ultimas diez funciones [illegible] Argentinita. Delfi [illegible] rista a [illegible].

CATTERAL [illegible] 1848. — Hoy, a la 23 [illegible] cine; Film revista 53, La escultura trágica.

PALACE THEATRE — Corrientes 757. — Hoy tarde y noche Carlitos Chaplin De buena fe. La fuente encantada. Cincuentenario de la República Francesa con el entierro del soldado anónimo. Su segunda esposa.

[illegible] — Suipacha 482. — Techo abierto. Hoy Tan solo una esposa. El libro de la vida. Astucia femenil.

[illegible] — Lavalle [illegible]. — Hoy Caballeros de las tinieblas. Boda a cien kilómetros por hora. Millonarios patos. En las gradas del trono, Sombras siniestras, Satán dictador.

[illegible] — Cabildo 2165. — [illegible] Holocausto. De entre la niebla. La [illegible] tentadora.

[illegible] PALACE — Corrientes 1279. — [illegible] La fuente encantada. De patitas en la calle. El corral del cinero. Pimentilla.

[illegible] — Bernardo de [illegible] 1521. — Hoy tarde y noche: Suprema dicha. El ángel salvador. En su propio país. El [illegible] de Venus.

[illegible] — Corrientes 1550. — Hoy [illegible]. La señorita con mando. La vindicación del enamorado.

[illegible] — Rivadavia 1535. — La fuente encantada. Jazmín. La clave del enigma. Bello por virtud. Actualidades Gaumont núm. [illegible]. Tripitas el [illegible].

[illegible] AMERICAN PALACE — Córdoba y Callao. — Hoy, tarde y noche. Cuentas del corazón.

[illegible] PRINCESA. — Suipacha 460. — [illegible] continuada de 11 de la mañana a las 24 de la noche. — El billete de lotería. Sombras siniestras. Con Revista núm. 53.

IMPERIAL [illegible] — Cangallo 771. — En su defensa. La [illegible] que los dioses olvidaron.

[illegible] PALACE — Lavalle 836. — Hoy: En las gradas del trono. El peligro de un secreto [illegible] episodio. La expiación de [illegible] culpa.

[illegible] PALACE. — Corrientes 2759. — Hoy. La casa de los fantasmas. El peligro de un secreto, primer episodio. Los ojos del ciego.

CINE PRESIDENTE ROCA. — Rivadavia 47[illegible]. — Hoy El tejedor de sueños; El gorrión. Ojo por ojo. Pathé Journal 708. Un millón de recompensa. [illegible] episodio.

CINE MIGNON. — Juramento 2433. — Hoy, tarde y noche: Camino de la perdición, Superproducción.

CINE ELITE — Cabildo 3241 (Belgrano). — Hoy La piel roja, El derecho a mentir.

PETIT SPLENDID — Libertad 976. — Hoy. Variado programa.

ESMERALDA. — Esmeralda 443. — Hoy, tarde y noche. Exito de Pierrette Flori, Garde, Razzano y Los Olaff.

PORTEÑO. — Corrientes 486. — Variedades y cine para familias. Exito de: Estrella de Valencia; The Panthos, Isabel Fortuny, Los Chavos y Plausi.

MAJESTIC THEATRE. — Todos los días estrenos de biógrafo alternados con numeros de varietés.

TEATRO SOLEIL. — Corrientes 3150. — Presentación de Luisa Villa. Exito del cuadro Ruiz y estrenos cinematográficos.

CINE RADIUM No. 6. — Rivadavia 2970. — Hoy tarde y noche: Variado programa con estrenos.

CINE MODERNO — Corrientes 980. — Hoy. Variado programa con estrenos.

CINE BOLIVAR. — Bolivar 1932. — Hoy. Variado programa con estrenos.

CINE TEATRO PUEYRREDON. — Rivadavia [illegible]. — Hoy. Programa ameno con estrenos.

CINE COLON DE FLORES. — Sud América [illegible]. — El cine de las grandes películas. Programa ameno con estrenos.

CINE TEATRO PARIS. — Rivadavia número [illegible], Velez Sársfield. — Todos los días. Variado programa con estrenos.

REAL CINE — Esmeralda 452. — Hoy: Variado programa con estrenos.

CINE PARK. Plaza Italia. — Variado programa con estrenos.

- BUENOS AIRES -

Compañía de obras de aventuras norteamericanas y de gran espectáculo RAMBAL

HOY

A las 17.30 y a las 21.30:

SU ALTEZA QUIERE VER A RAFLES

Platea: tarde, $ 1; noche 1.50

PARQUE JAPONES

AVENIDA ALEM Y CALLAO

TEMPORADA DE VERANO

Desde el 6 de noviembre abierto todas las noches y domingos y días festivos también de tarde.

MARTES Y VIERNES - NOCHES DE MODA

Empire Theatre

Corrientes y Maipú

UNION TELEF. 204, AVENIDA

HOY VIERNES 17

ULTIMAS 10 FUNCIONES EXTRAORDINARIAS DE LA CELEBRE ESTRELLA DEL BAILE, CUPLES Y PARODIAS

"La Argentinita"

Estrenará entre otros números su último éxito

"El Gauchito Argentino"

En la misma seccion se estrenará el interesantísimo film en series, interpretado por el actor WILLIAM DUNCAN

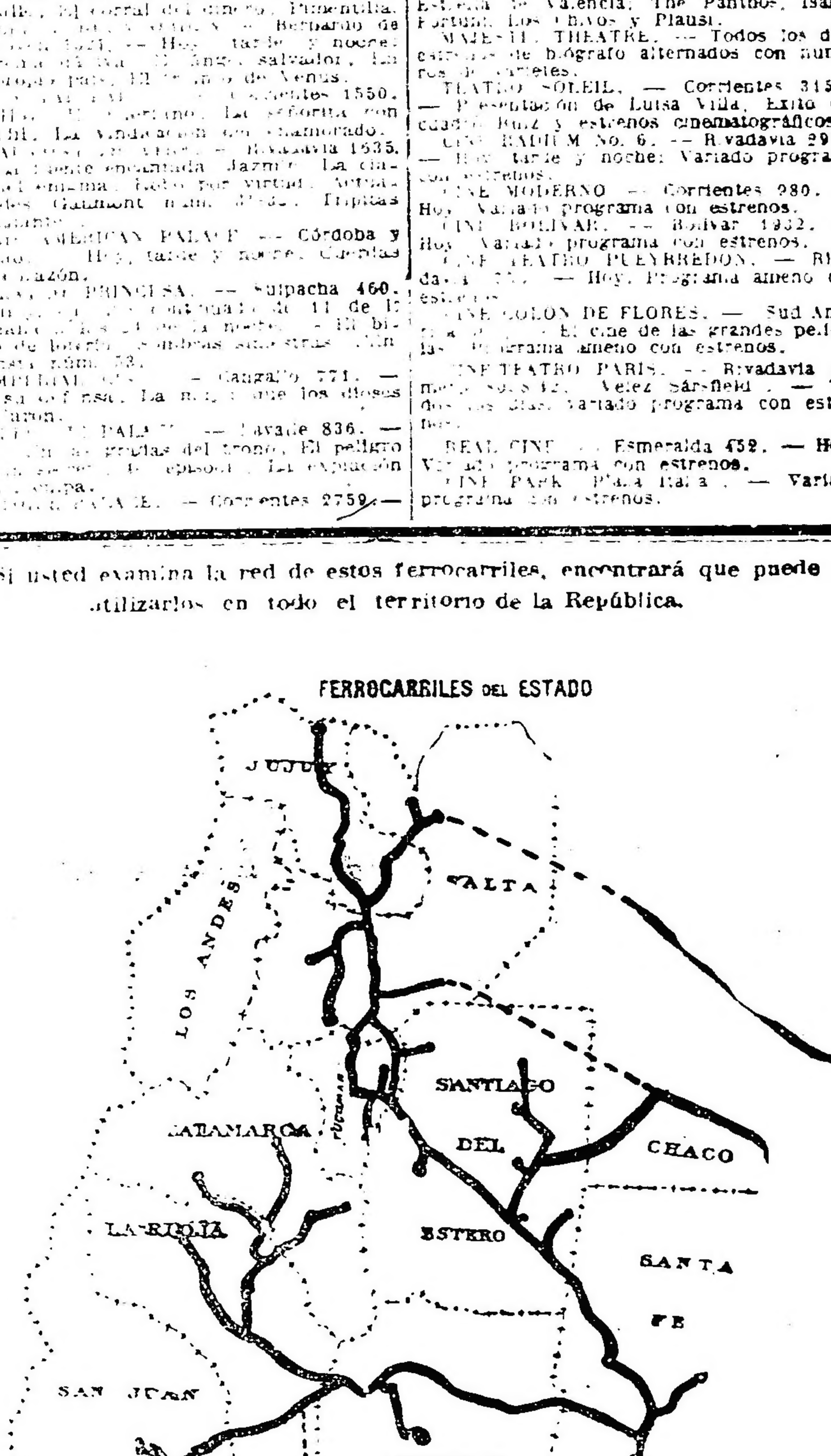
"El Vengador Silencioso"

En la misma sección actuará también la notable orquesta humorística:

DELFI

Si usted examina la red de estos ferrocarriles, encontrará que puede utilizarlos en todo el territorio de la República.

FERROCARRILES DEL ESTADO



Transporte sus productos por la red de los Ferrocarriles del Estado y habrá contribuído poderosamente al engrandecimiento del país.

Ahora que estamos en la época veraniega, visite las sierras de Córdoba, propicias para el descanso y el turismo.

Servicio de trenes rápidos y diarios desde Buenos Aires y Rosario para Cosquín, La Falda, Valle Hermoso, A. Grande, La Cumbre, San Esteban y Capilla del Monte.

Solicite informes: Jefatura de Tráfico en Santa Fe, Superintendencia de Tráfico en Central del Ejo, Tucumán, Salta o en la Administración General, Perú 672, Buenos Aires.

DOMINGO FERNANDEZ BESCHTEDT,
Administrador General.

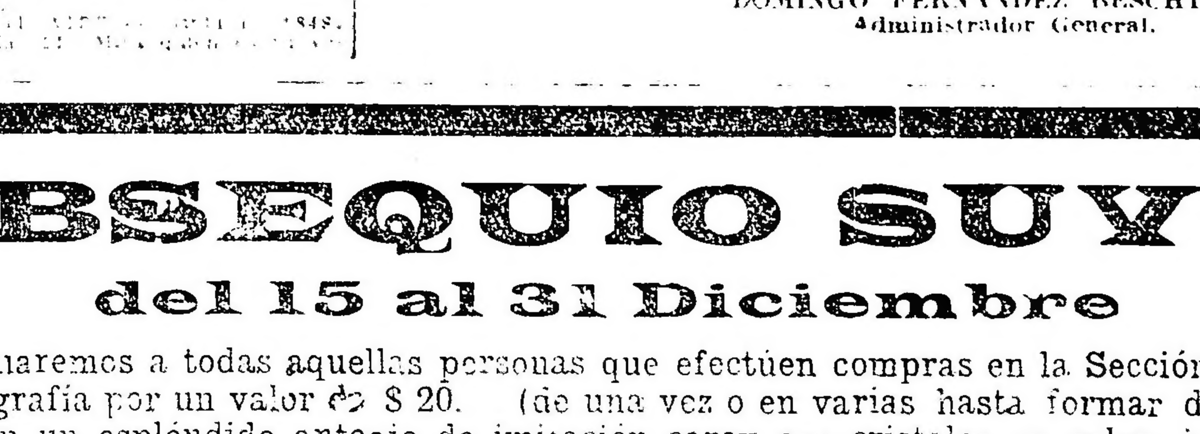
OBSEQUIO SUYA

del 15 al 31 Diciembre

Obsequiaremos a todas aquellas personas que efectúen compras en la Sección Optica o Fotografía por un valor de $ 20. (de una vez o en varias hasta formar dicho total) con un espléndido anteojo de imitación carey con cristales en color, indispensables para el sol, a eleccion, con su correspondiente estuche de cuero cuyo valor real es de

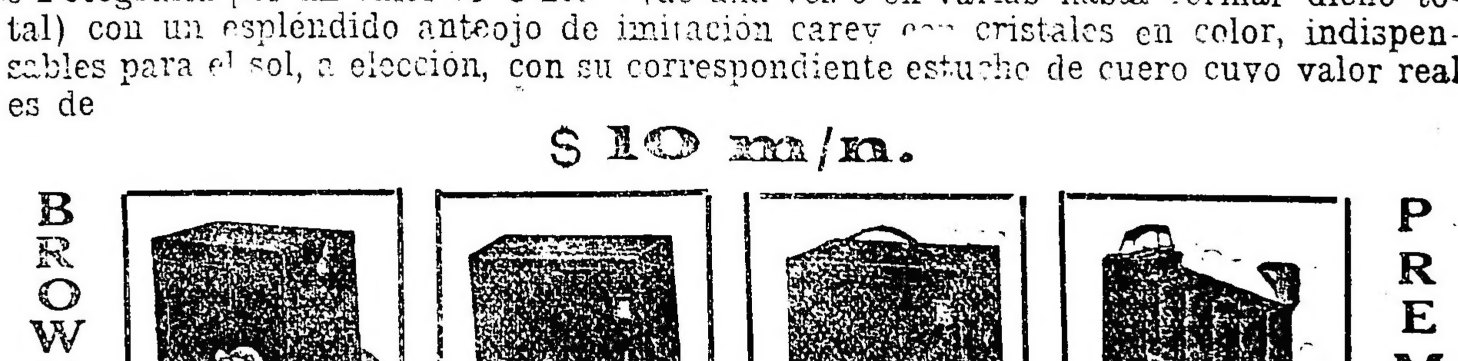
$ 10 m/n.

BROWNIE



PREMOS

— KODAKS —



SUVA - 350 Florida 350 - SUVA

CARRERAS DE CABALLOS

EL CLASICO DEL DOMINGO

PREMIO GENERAL ALVEAR

Distancia 1000 metros

COMPETIDORES Y MONTAS

Diantre 55 k., F. Arcuri.
Moloch 59, no corre.
Winged 55, T. N. Fernández.
Yesquero 55, D. Torterolo.
Escorpión 59, R. Rivero.
Moselle 57, A. Grassi.
Glotón 59, E. Saavedra.

Los partidarios de Yesquero creen que les será muy difícil a sus adversarios vencerlo en el encuentro del domingo, pues el hijo de Val d'Or en 1000 metros es un punto muy alto de matar; en cambio, los de Winged opinan que el potrillo ha de reemplazar a Moloch con todo éxito, ya que el hijo de Diamond Jubilee en sus escasas presentaciones lo único que ha demostrado es poseer una velocidad extraordinaria.

Diantre, que se dice que su carrera del domingo ha sido falsa, continúa en buenas condiciones, pudiendo ser la sorpresa de la carrera, no habiendo que olvidar que Glotón y Moselle son también animales veloces, que puede poner a prueba a los favoritos.

Los ganadores hasta la fecha:

1896 Alcaide, por Saint Mirin y Alice, del stud Indécis.
1897 Citoyenne, por Gay Hermit y Princess, del stud Los Cardos.
1898 Honor, por Saint Gall y L. Beauclerc, del señor Jorge Atucha.
1899 Cacique, por Stiletto y Regallina, del stud Pobre.
1900 Cerina, por Cxmoor y Domina, del stud Don Gonzalo.
1901 Personaje, por Neápolis y Picardía, de la ecurie Etoile.
1902 Ultimatum, por Napoleón y Langlaagte, del stud La Alianza.
1903 Osman Digma, por Neápolis y Ortiga, del stud Mariscal.
1904 Prince, por S. Gall y R. des Pres, del stud Indécis.
1905 Breva, por Orbit y Britania, de la ecurie Lagrange.
1906 Bijou d'Or, por Saint Anthony y Brillant, del stud Griffon.
1907 Rolando, por Camors y Roxelane, del stud Corrientes.
1908 Kifugist, por Alcalde y Vanish, del H. Hawkins.
1909 Simonbach, por Offembach y Simona, del stud América.
1910 Quillay, por Le Samaritain y Melena, del stud El Turf.
1911 Alumine, por Le Saramitain y Ceniza, del señor B. Villanueva.
1912 Trifle, por M. Whllie y Tryphena, de la ecurie Three Stars.
1913 Trifle, por M. Whillie y Tryphena, de la ecurie Three Stars.
1914 Trifle, por M. Whillie y Tryphena, de la ecurie Three Stars.
1915 Last Reatson, por D. Jubilée y La Zingara, del stud Iceache.
1916 Fachinero, por Greenan y Blavatsky, del stud J. B. Zubiarre.
1917 Colibrí, por Old Man y Campanilla, de la Petite Ecurie.
1918 Moloch, por Diamond Jubilée y Melilla, del stud Icaeche.
1919 Moloch, por Diamond Jubilée y Melilla, del stud Iceache.

Adolfo Bullrich y Cía.

La producción del haras "La Argentina"—

del señor Alberto W. Brown:

5 potrillos y 7 potrancas sangre de carrera, nacidos en 1918, hijos de Hurry Up (Cyllene), incluso un hermano entero de Banano, muy buen ganador en Montevideo, se rematarán

El sábado 18 de diciembre a las 15 horas, en el local de ventas del hipódromo Argentino, previa exhibición. Comisión 6 o|o a cargo del comprador. Catálogos en nuestra casa, Florida 273, Buenos Aires. — Adolfo Bullrich y Cía.

14|238 v. dic. 17

LOS PRODUCTOS DE DOS AÑOS

Nuestro reporter empieza a señalarnos cracks

Estamos ya a un paso de las primeras carreras de los jóvenes productos y como es natural, los aficionados se interesan por conocer algunos detalles, que aunque todavía no pueden ser concretos por la incógnita que representan en la pista esos productos, tienen su veracidad y en el momento oportuno se ha de saber su verdadero nombre que por hoy se circunscriben a citarlo por el hijo de tal o cual, por el zaino o alazán o el pupilo de Mengano o Zutano.

Como ya hemos tenido oportunidad de informarlo, la preparación de los productos es en general satisfactoria, no han tenido mayores contratiempos y son muchos los que se alistan para iniciarse en la brevedad posible.

El stud Indecis es donde estos están más adelantados y mejor preparados por la forma y anticipación con que han sido sometidos al training.

El miércoles último hemos tenido oportunidad de ver a un tordillo por Pippermint y a un alazán por Papanatas a cargo del entraineur Torterolo que apronfaban de los 1700 metros a los 1000 en 42" 3|5.

A otro tordillo del Indecis, con Torterolo, se le pasó en 700 metros, marcando 43" y a una colorada hermana de Pizarrón en 42" 1|5.

Del cotejo que hicieron los entraineurs Aquino y Ridela a fin de ver cuáles de los Perrier, del señor Atucha, andaban más adelantados, se impuso el del primero, recorriendo los 800 metros en 49".

El entraineur Martín de los Santos dió corrida a un colorado que dirigía Altamiranda y que debe ser hijo de Charming, a la par de Chicharrona, empleando 49" 2|5, imponiéndose como es natural la representante del stud Haras La Lula.

Alfredo Saavedra tiene también un producto dirigido el miércoles por su hermano Enrique, cubrió 800 metros en 49".

Del entraineur Moreno tomamos nota de un coloradito que trabajó Fenucci a la par de L'Epervier, marcando 42" 2|5.

A un hijo de Charming y La Viuda, que cuida Juan Fernández, el jockey Sebastián Ruiz lo ensayó en 600 metros con buen éxito.

Podemos citar además con preferencia a la potranca que entrena el jockey Perazategui, a dos productos del stud Armón, a una zaina del entraineur Albariño a otro producto que entrena Martín de los Santos (hijo), a un hijo de Juez de Paz, de Honori y Valdez, a dos potrancas del entraineur Orezzolli, etc., etc.

Como puede verse por los datos que terminamos de mencionar, nuestro encargado de pista ha realizado un verdadero esfuerzo para poder tomar nota exacta de estos informes.

Cigarrillos **Dólar**

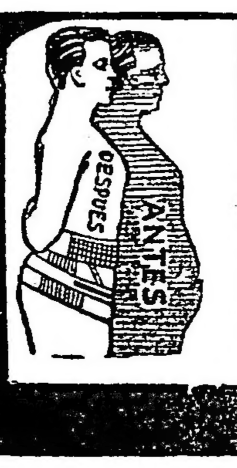
20,30 y 40 cTs.

SIEMPRE LA MISMA CALIDAD

J. S. Onagoity y Cía.

Humberto I° 1256

OBESIDAD



Vientre caído, [illegible], dilatación de estómago. Riñón móvil, y operados en general. Modelos especiales para la reducción de las caderas muy pronunciadas. Es un error comprar una faja desconocida por la razón de que es barata. Adopte el modelo "LEONARD" que reune toda la perfección requerida para obtener el resultado apetecido, pues sólo se confeccionan de medida y para cada caso. Solicite nuestro folleto "LEONARD", que se remite gratis. — LEONARD, 577 Esmeralda 577, Buenos Aires. — Nota: Las señoras son atendidas por especialistas de su sexo.

FABRICA ELECTRICA

Confites, Bombones y Pastillas

H. Pomarici.

Fábrica: OLAVARRIA 611

Escritorio: OLAVARRIA 615

Coop. Telef. 43, Boca

BUENOS AIRES

USE FLUIDO MANCHESTER

ANTISARNICO Y DESINFECTANTE

CURA LAS HERIDAS MATA LOS GUSANOS

LA GRAN SEMANA CLASICA DE MAROÑAS

Interesantes perspectivas

El Jockey Club de Montevideo puede estar muy satisfecho con la importancia que va a tener este año el premio Ramírez, que ha reunido como pocas veces a los verdaderos craks de ambas orillas. De más está decir que si todo se mantiene en el mismo estado y Palospavos ganador de nuestro Internacional, Ganlois que ha inscripto su nombre como vencedor del Saint Leger Argentino: Zig Zag, Buen Ojo y demás craks cumplen sus compromisos en plena posición de los medios, darán ocasión al encuentro más interesante de esta última temporada de carreras.

La expectativa que ha despertado la próxima semana clásica de enero es tan importante que llevará a la vecina orilla una concurrencia extrailimitada.

RIQUET

Continúa en el buen estado que se le conoce

El pupilo del stud Guayabos, que se adjudicó el handicap de la milla del domingo pasado, continúa en el buen estado que se le conoce, presentándosele para la reunión del sábado de la semana que viene, un compromiso favorable, donde puede volver a imponerse.

El hijo de Your Majesty, lleva como principales adversarios a Riga, Esdepaja, Girasol, Miguelito y Agasajo.

NERON

Reaparecerá bien preparado

El hijo de Pom, que hace tiempo no es presentado en público, reaparecerá el 25 del corriente, en una prueba donde no lleva mayores adversarios, y como además viene desempeñándose bien en todos sus ejercicios, puede hacer su rentrée con todo éxito.

General Mansilla, Sin Sal, Alferío, Some Day y Criolla Pura, serán los contrarios que llevará Nerón en esa carrera.

RICHMOND

Está en excelentes condiciones

En el handicap de fondo de pasado mañana, reaparecerá este hijo de Dieudonné en inmejorables condiciones de training y como recordarán los aficionados, en sus últimas carreras disputadas, ha obtenido la victoria, por lo que no habrá que descuidarlo en esa prueba, aunque para vencer a Tingel, Prairial y Gallipoli tendrá que correr más que en aquellas ocasiones.

PROGRAMA

Damos a continuación el programa depurado de forfaits para la reunión que se efectuará en el hipódromo Argentino el domingo 19 del corriente:

PREMIO QUILLAY (1910)

Distancia 1800 metros

Flapper 55 k.	La Tourbie 54
Amapa 54	Cerina 52
Grace 51	Oriflamme 49

PREMIO ALUMINE (1911)

Distancia 1600 metros

Chicharrona 56	Chuquisaca 56
Fibra 56	Fresilla 56
Prisca 56	Escolta 56
Riqueza 56	Telilla 56
La Pebeta 56	Adivinanza 56

PREMIO TRIFLE (1912|13|14)

Distancia 1800 metros

El Conde 56 k.	Estopín 56
Panam 56	Malinche 56
Mi Resto 56	Lapislázul 56
Endurance 56	Argonauta 56
Apoliyao 56	Pomar 56
Tabobá 56	Negocio 56
Galantín 56	Salerno 56
Filucho 56	De mi flor 56
Mon Droit 56	Chester 56
Royal Star 56	Marbak 56
Furiatal 56	Rodillo 56
Poor Boy 56	

PREMIO LAST REASON (1915)

Distancia 1700 metros

Melancólica 58 k.	Theda Bara 55
Colinette 57	Ofensa 52
Baba 57	Bebita 52
Cara Sucia 57	Pretty Lassie 52
Gran Colecta 55	

PREMIO GRAL. ALVEAR (clásico)

Distancia 1000 metros

Yesquero 55 k.	Winged 55
Glotón 59	Moselle 57
Diantre 55	Escorpión 59
Moloch 59	

PREMIO FACHINERO (1916)

Distancia 1800 metros

Peisle II 59 k.	Roldan 56
Boy Scout 56	Fiume 56
Serrano 56	Kim 56
Juicioso 56	Grey Spot 56

PREMIO COLIBRI (1917)

Distancia 1600 metros

R. Admiral 59 k.	Riga 49
Gral. Mansilla 44	Marchioness II 52
Rosal II 57	Desterro 51
Agasajo 55	Farman 50
Charol 54	Gentleman 49
Cartagena 54	Diamond Red 46
Miguelito 54	Cara Sucia 46
Esdepaja 54	Intruso 45

PREMIO MOLOCH (1918|19)

Distancia 2500 metros

G. Capdevila 61	Peringote 50
Tingel 58	La Tourbie 48
Suri 58	Richmond 46
Gallipoli 56	Prairial 46
Tours 55	Norton 43
Satanás 40	Guilbert 43
Centauro 52	Sapristi 43
Jacinta 53	

UNA CARRERA COMPLICADA

Es la de potrillos perdedores del domingo, donde figuran unos cuantos, que se han desempeñado bien en sus últimos compromisos, y otros que vienen produciendo buenos ejercicios en privado, como ser Panam, que cuando quiera emplearse ha de perderlos de vista, Mi Resto que al hacer su rentrée el miércoles de la semana pasada finalizó segundo de Fiume, El Conde que en esa misma carrera entró tercero a media cabeza, Tababa que no respondió a sus buenos apronfes el día de su debut, Rodillo que andan preparando un golpe, De mi flor que viene conduciéndose mejor en cada nueva presentación, Estopín que puede hacerse presente en cuanto uno menos se lo piense, Malinche que como hemos informado anda mucho y Poor Boy, un debutante hijo de Cyllene que anda bien.

CERINA

Anda mucho

La hija de Saint Wolf, que hizo su rentrée días pasados, sin haber tenido mayor figuración, no habrá que tomar en cuenta para nada esa mala performance, en su compromiso de pasado mañana, desde el momento que en sus apronfes se desempeña siempre bien, no habiendo que olvidarse que cuenta en su haber con hermosas victorias, obtenidas en contra de adversarias superiores a las que llevará en esa carrera.

GREY SPOT

Luce un alto grado de preparación

En el compromiso que tiene para el domingo, este hijo de Your Majesty ha de ser difícil vencerlo, pues pasa por un excelente momento en su preparación, marcando, como hemos informado en nuestro número del miércoles, grandes triunfos en sus últimos apronfes, llevando únicamente como enemigo de consideración en esa carrera a Fiume, el hijo de Old Man, que en tan buen estilo abandonó la categoría de perdedor.

RIGA

Puede rehabilitarse

La pupila del entraineur Vicente Fernández, que no pudo desempeñarse bien en la reunión del domingo pasado, por haber tenido unos cuantos contratiempos en el desarrollo de la carrera, ha seguido su preparación sin interrupción alguna, pudiendo rehabilitarse en el handicap de la milla de pasado mañana, donde ha de medirse con Farman, Esdepaja, Desterro, Marachioness, Miguelito y Royal Admiral, que son los principales competidores de dicha prueba.

BABA

Puede volver a imponerse

Esta pupila del stud Dayman, que el día de su "reprise" obtuvo una hermosa victoria, ha continuado en muy buenas condiciones, por lo que en su compromiso de pasado mañana puede volver a imponerse.

La hija de Old Man, ha de encontrarse en esa carrera, con Gran Colecta que hará su rentrée en plena posesión de sus medios, Melancólica que anda bien, Bebita que viene produciendo excelentes performances, Pretty Lassie, Theda Bara, Colinette y Cara Sucia que también tienen producidas buenas carreras.

DESENVUELTO

Puede obtener su tercera victoria

El hijo de Craganour ha sido anotado para el sábado de la semana que viene, en una carrera de ganadores, y como en sus dos únicas presentaciones ha demostrado ser un producto muy regular, puede seguir la serie, obteniendo su tercera victoria.

El defensor del stud Haras Chapadmalal tendrá que medirse con Grey Spot, a quien ya venció con facilidad, Tell-El-Kebir, Su Señoría y Garrotín que nos parece muy difícil que lo puedan vencer.

SUPREMACIA

Ha seguido en buenas condiciones

Esta pupila del entraineur Valentín Fernández, que finalizó segunda de La XII en su último compromiso, ha continuado progresando en su preparación, por lo que será muy difícil arrebatarle la victoria en su próxima presentación, que será el 25.

Como principales enemigas de la hija de Fulmen, pueden citarse a Ceci, Bebita, Suffa y Merry Girl.

CECI

Anda bien

La hija de Your Majesty, le ha sentado muy bien el reposo que se le ha dado, pues está muy linda de aspecto, conduciéndose además, satisfactoriamente en todos sus ejercicios, por lo que en la carrera que está inscripta para el 25 del corriente, puede tener un brillante figuración.

Ceci, llevará de principales adversarias en esa oportunidad a Supremacía, Bebita, Luffa y Merry Girl.

PRODUCTOS DEBUTANTES

En la reunión de pasado mañana harán su debut los siguientes productos de 3 años:

Poor Boy, por Gyllene y Orphan al cuidado de Pedro Sánchez.

Argonauta, por Escamillo y Lady Argon al cuidado de Alberto Caimi.

COMPROMISOS DE MONTAS

D. Torterolo — Flapper, Pretty Lassie, Yesquero, Desterro.
F. Arcuri — Oriflamme, Diantre.
M. Acosta — La Tourbie, Riqueza, Fiume, Farman, Tingel.
D. Englander — Cerina, El Conde.
J. Fernández — Chicharrona, Malinche, Colinette, Kim, Miguelito.
J. Bastías — Fibra, Galantín.
R. Pelletier — Chiquisaca, Bebita.
S. U. Morales — Fresilla.
R. Rivero — Telilla, Escorpión.
M. Lema — Prisca, Tababa, Theda Bara, Marchioness.
N. Berazátegui — Mi Resto.
M. Altamiranda — Filucho, Charol.
R. V. Lanatti — Etopín, Royal Admiral.
J. Verduri — Adivinanza, Lapislázuli.
P. Alvarez — De mi flor, Melancólica, Cartagena.
A. G. Boreán — Babá.
S. Ruiz — Cara Sucia.
J. González — Gran Colecta.
E. Saavedra — Royal Star, Glotón.
T. N. Fernandez — Winged.
A. Grassi — Moselle, Grey Spot, Centauro.

VARIAS NOTICIAS

—P. Germán Ferrar, se ha hecho cargo de Napolitano y Milanesa, pertenecientes al stud 12 de Octubre.

—La yegua Pincita ha sido enviada a correr al hipódromo de La Plata.

—Carmelo Cardoso ha dejado de cuidar a la yegua Fedora.

—Quo Vadis? y Pretal no serán enviados a Montevideo a tomar parte en las reuniones extraordinarias del mes de enero.

—Cesáreo A. Rodriguez ha hecho entrega a su propietario de la yegua Basurita, del stud Pantomima.

—Thalassa disputará, probablemente el premio Clausura y después será puesta en reposo hasta los primeros clásicos del año próximo.

—Un potrillo hijo de Nítrico, que se alojaba en el stud Don Gonzalo, ha sido comprado en 1000 $, para correr en la provincia.

—Chapaleo, por Querido y La Sarthe, hermano de Fanfan, se ha vendido en 1000 pesos, para la provincia de Corrientes.

—Los animales del stud La Julita, han sido puestos al cuidado de N. Olivera.

—Esta noche se reunirán las comisiones de carreras y directiva del Jockey Club.

—En el haras la Candelaria ha muerto el padrillo Duc d'Albe, por Cheri o Dolma Baghtché y La Rosalba, por Atlantic, y en el haras Urajuí la yegua Trini, por Old Man y Traumerei, por Ayrshire.

—Los hipódromos de San Martín y Temperley efectuarán carrera, por la mañana en los días 25 y 26 del actual.

—D. José A. Lapido, propietario del stud Tribuna, de Montevideo, ha puesto a disposición del Jockey Club Uruguayo un stud de su pertenencia, para que sean alojados desinteresadamente en sus nueve boxes, animales de carreras que concurran al hipódromo de Maroñas para los clásicos de enero próximo.

—En el haras Ayacucho ha muerto la yegua Our Virginia, por Peter Pan y Pastorella, madre de Cousin Kate.

—Desde hoy se hallan alojados provisionalmente en el tattersal del hipódromo, los caballos del stud Don Gonzalo, por haber tenido que hacer entrega al señor Paats, a la sucesión Chevalier, de la caballeriza que ocupó durante varios años con sus pensionistas.

NACIMIENTOS

Haras La Segunda, señores Acébal Hnos. — Cocardo, h z, nov. 7, por Clam y Lidita por Monarque. Colilla, h al, nov. 7, por Clam y Epoca por Polo. Consentida, h z, nov. 10, por Clam y Cédula por Colombo. Consejera, h al, nov. 16, por Colombo y Sancha por San Graal. Clown, m al, nov. 27, por Clam y Mensonge por Monarque.

Haras Ayacucho, señor Darío E. Anasagasti — Samphire, [illegible], nov. 8, por Mojinete y Sui Generis por Val d'Or. Oh Yes, h z, nov. 16, por Mojinete y Cress por Raeburn. Just in Time, h al, nov. 24, por Mojinete y Fresca por Martagon. Strilker, m z, nov. 29, por Mojinete y Guillermina por Grey Leg. I Say, h z, dic. 5, por Mojinete y Emergencia por Val d'Or.

Haras Nacional, señores Carlos Luro y Cía. — Filibustero, m z, nov. 8, por Saint Wolf y Floricela por Florizel II. Etiope, m z, nov. 10, por Saint Wolf y Espinita por Jardy. Movedizo, m al, nov. 12, por Saint Wolf y Movediza por Valero.

Haras 1o. de Mayo, señor Emiliano H. Aguirre — Floripondio, m al, nov. 14, por Aster y Floridora III por Galloway. San Vito, 1|2, m al, nov. 21, por San Paulo y Criolla.

Haras La Lula, señor Joaquín Gorina — Morrongo, m al, nov. 30, por Charming y Mucha Sal, por Diamond Jubilee.

Haras El Carmen, señor Jorge R. Bianus — Arido, m al, nov. 13, por Campanazo y Arene por Druid.

Haras Rataplán, señor Juan F. Correas — Galense, m z o tord, nov. 13, por Royal II y Galanura por Royal Fox.

Haras La Argentina, señor Alberto W. Brown — Chispita, h z, nov. 23, por Crocus y Chispa por Ben d'Or.

Haras Las Mercedes, señores Quiroga Hnos. — Maldad 7|8, h al, nov. 21, por Tulipan II y Matrona 3|4 por Maestro.

Haras El Pelado, señor Jorge Atucha, Ugolino, m z c, nov. 25, por Larrea y Paulonia por Perrier.

De varios propietarios.—

Señor Mariano I. Loza:

Payasa 1|2, m z, nov. 6, por Bubbles y criolla.

Productivo, m al, nov. 7, por Bubbles y criolla.

Correntina II 1|2, h z, nov. 7, por Birmingham y criolla.

Paraná II 1|2, h al, nov. 8, por Birmingham y criolla.

Ruda II 1|2, h z, nov. 13, por Birmingham y criolla.

Saltona 1|2, m, o nov. por Birmingham y criolla.

Memorable 1|2, m al, nov. 18, por Bubbles y criolla.

Respetada 1|2, h, z, nov. 25, por Birmingham y criolla.

Marina II 1|2, m al, nov. 28, por Bubbles y criolla.

Señor German Tjaks:

Santa Ana II 1|2, h z, sept. 20, por Miguel Angel y criolla.

Entrerriana II 1|2 II 1|2, h z, oct. 10, por Miguel Angel y criolla.

Porteño II 1|2, m al, oct. 21, por Miguel Angel y criolla.

Gazela 1|2, h al, nov. 11, por Miguel Angel y criolla.

Chispa II 1|2, h al, nov. 19, por Miguel Angel y criolla.

Señor Benito Villanueva.

Apipe, m z, oct. 7, por Lyon y Prudencia por Tonic.

Copa, m z, oct. 7, por Lyon y Mireille por Amianto.

Pira, m z, oct. 24, por Lyon y Selecta por Le Samaritain ex Leopard.

Señora Paulina Bosch de Armesto.

Pacha, h al, nov. 9, por Fail Hand y Combine por Penitente.

Gandel, m al, nov. [illegible], por Fail Hand y Poupoule por Ali.

Suc. Martín Maritorena — Chira Pampa, h, z, c, nov. 8, por Don Bartolo y La Comadre por Buenos Aires.

Señor Juan H. Gordon Davis — Pamela II, h. al., nov. 13, por Vespasian y Araucana III por Atahualpa.

Señor Carlos Perfs — Matimacho, h. z. c., nov. 9, por Méhari y Maruja por Camors.

Señor Francisco S. Sierra — La Federal, h. al., nov. 19, por Persil y Carte Blanche por Progreso.

Señor Miguel Juárez Celman — Gentileza, h. z. d., nov. 16, por Rodil y Golden Glass por Old Man.

Señor Diego Lezica Alvear — Cloclo, m. z. c., nov. 30, por Larrea y Gyp por Saint Wolf.

Señor Belisario P. Clair — Irónica, h. z. c., nov. 1o, por Ormeville e Intrusa por Calepino.

Señor Adolfo J. Pujato — Indulta do, m. z. o tor., nov. 4, por Conde de Derby y Maid of Papan por Germen.

Señor Francisco J. Beazley — Puchorete, m. al., nov. 7, por Campesino y Minerva por Stiletto.

Señor Arturo J. Livingston — ¡Qué peine!, m. z., nov. 9, por Larrea e Ilusiones por Pearl River.

Sr. José E. Aufranc — Juan Carlos 1|2, m. z. c., nov. 14, por Ladkin y criolla.

Señores Iturregui Hnos — Tana 3|4, h. z. c., nov. 16, por Buril y Deslinde por Don Antonio.

Señor Luis C. Saavedra — Apreta te El Gorro, m. al., nov. 10, por Volador y Helix por Ají.

La secretaría de Stud Book nos comunica la siguiente lista de animales muertos:

Amoureuse (1901), por Monarque y Aimée por El Plata.

Boliviano (1920), por Oquendo y Bury por Ravenbury.

Dado (1906), por Combate y Dama por El Amigo.

Don Agenor (1917), por Don Paco y Curuzú Cuatiá por El Ceacho.

Duc d'Albe (1906), por Chéri o Dolma Baghtché y La Rosa'ba por Atlantic.

Eco (1916), por El Chacho y Rochela por Calepino.

La Licorne (1916), por San Lorenzo y Baucis por Flying Fox.

Le Samaritain (1895) por Le Sancy y Clementina por Dancaster.

Lutecia III (1912), por Le Samaritain y Rhodalind por Sir Hugo.

Minuta (1918), por Chinois y Mina por The Gasman.

Oro en Polvo (1905) por Val d'Or y Menta por Saint Gall.

Our Virginia (1909), por Peter Pan y Pastorella por Springfield.

Trini (1914), por Old Man y Traumerei por Ayrshire.

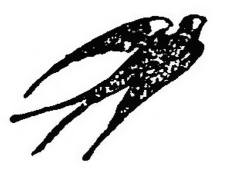
AVISOS FUNEBRES

MISAS Y FUNERALES

ENRIQUE J. [illegible]BASPE [illegible] [illegible] Carmen [illegible] Maria [illegible] Enrique [illegible] las familias de [illegible] invitan a sus relaciones [illegible] descanso se ofrecerá en la iglesia de San Francisco el día [illegible] del corriente [illegible]. La [illegible] por tarjeta.

[illegible] v. Dic. 22

ANGELA ARAMBURU DE PERMIN [illegible] Su esposo Alejandro Permin, sus hijos Arístides, [illegible], Alejandro, María Angélica P. de Carlos, María Isabel y María Esther; [illegible] Aramburu, [illegible] hermanos [illegible] invitan a sus relaciones a las misas que por el eterno descanso de su alma se celebrarán el día [illegible] de diciembre [illegible] a las 11, en la iglesia de San Miguel [illegible]. La familia [illegible] agradecerá [illegible]



Ya volvió el cognac Pajarito

Banco El Hogar Argentino

Avenida de Mayo 580

Tiene casas y departamentos en alquiler, en esta capital y pueblos suburbanos.

ADMINISTRADOR GENERAL se ofrece con fianza y referencias, por carta, poste restante de este diario, E. M., Publicidad.

14 255 v. dic. 17

YERBA PARAGUAYA EXTRA

"CABEZA DE TORO"

Cada tarro de UN KILO contiene un BONO que representa el 10 °/o de su valor

En venta en todos los almacenes

NECOCHEA HOTEL - NECOCHEA, F. C. S.

Teniendo lugar el 12 del actual la inauguración de la temporada veraniega, de este grandioso y confortable hotel, me es grato recomendar a la clientela que durante muchos años nos favorece, haga sus pedidos lo antes posible, por ser mucha la demanda de habitaciones y departamentos para la nueva estación.

Este año se han introducido nuevas e importantes reformas en todas las dependencias del NECOCHEA HOTEL.

Construido próximo a la gran playa de Necochea, cuenta con grandes salones para recreo de los bañistas, cancha de tennis, amplia terraza y varias comodidades.

Los pedidos en Buenos Aires, Florida 339. — U. T. 1940, Avenida

HONORIO MARTIRENE.

MUNSON STEAMSHIP LINE

Avenida de Mayo 560, Bs. Aires

VAPORES de PASAJEROS para NUEVA YORK

PROXIMAS SALIDAS:

"AEOLUS", alrededor 28 diciembre de 1920. Primera segunda y tercera clase.

"MARTHA WASHINGTON", alrededor enero 31 de 1921. Primera y segunda clase.

"HURON", alrededor febrero 17 de 1921. Primera, segunda y tercera clase.

"AEOLUS", alrededor de 8 de marzo de 1921. Primera, segunda y tercera clase.

Compañías Francesas de Navegación

Chargeurs Reunis - Sud-Atlantique

Transports marimes a vapeur

PROXIMAS SALIDAS

PARA MARSELLA:
"Mendoza", [illegible]
PARA EL HAVRE:
"Ceylan" alrededor del 29 de [illegible]
PARA VIGO Y BURDEOS.
"Sierra Ventana" alrededor [illegible]
"LUTETIA" alrededor de 28 [illegible]

Agente general: L. NICOL

RECONQUISTA 433 Buenos Aires

Telegramas: LUNICOL

Telefonos: U. T. 1948 y 513, Avenida — Coop. T. 3635, Central

Mundo comercial

EXTERIOR

BOLSA DE LONDRES

LONDRES, diciembre 17. — En esta Bolsa fueron realizados hoy los siguientes títulos, quedando a éstos precios:

Tipo de descuento del Banco de Inglaterra, 7 o|o.

Empréstito de Guerra Británico, 5 por ciento, a 83 1|8.

Empréstito nacional 1897 (ley 3378, a 56 1|2.

Consolidado Británico, 2 1|2 o|o, a 45 1|8.

Consolidado Argentino, Obras Públicas, 5 o|o, a 90.

Consolidado de Conversión, a 73 1|2.

Consol. Interno de 1909, 5 o|o, a 87.

Bonos Obras de Salubridad de Bs. Aires, 5 o|o, a 87.

Provincia de Buenos Aires 3 1|2 o|o, a 47.

TITULOS NACIONLES COTIZADOS EN LONDRES

LONDRES, diciembre 17. — Fueron negociados hoy aquí, en el mercado de valores, los siguientes títulos argentinos:

Ferrocarril Oeste de Bs. As., a 70.

Id. del Sud, a 70.

Id. Central Argentino, a 65 3|4.

Id. Bs. Aires al Pacífico, 54 1|2.

Id. Central Córdoba, (pref.) a 29.

Id. de Entre Ríos (ord.), a 27.

Id. Central del Uruguay, a 68.

Cía. Primitiva de Gas (ord.) a 101.

Id id (pref.) a 23.

Cía. Sansinená (Obs. hip.) a 95½.

Cía. de Tierras La Forestal (ord) a 36.

Cía. de carnes British y Argentine (ord.) a 37.

Casa Harrods de Bs. As. 6 1|2 o|o (pref.) a 19|3.

Id. id. (ord.) a 19|3.

Provincia de Buenos Aires 3 1|2, a 46|14.

BOLSA DE PARIS

PARIS, diciembre 17 — En la Bolsa de ésta fu; realizada la Renta Francesa a los siguientes precios:

Renta Francesa de 1917, 4 o|o, a 69.25.

Id. id. de 1915, a 65.80.

Id. id. de 5 o|o. a 85.20.

Id. id de 8 o|o, a 57.

MERCADOS DE CEREALES DEL EXTERIOR

Trigo, maíz y avena

CHICAGO, diciembre 17. — Las cotizaciones registradas hoy para el trigo, en las operaciones efectuadas en este mercado, son las siguientes:

Para entregas en diciembre: clausura, 171 1|2; clausura anterior, 170 1|2; para marzo, clausura, 170 1|2; clausura anterior, 170 1|2.

73 7|8; clausura anterior, 74 5|8; 79 1|4; clausura anterior, 79 1|4.

Avena: para diciembre, clausura, 47 5|8; clausura anterior, 48 1|8; para mayo, clausura, 53; clausura anterior, 54.

LINO

DULUTH, diciembre 17.—El lino fué realizado hoy aquí a los siguientes precios: clausura, 233; intermedia 231; clausura 233; clausura anterior, 231; para entregas en este mes, para diciembre, 234; clausura anterior, 234.

CAMARA GREMIAL DE CEREALES

Trigo: clase de pan, para consumo, a precios nominales.

Avena (base 47 kilogramos) para consumo, a 10 pesos.

Lino (base 4 o|o), entrega en vagón sobre dársena, a 18.60.

Maíz, clase amarillo, entrega en vagón sobre dársena a 9.

PRECIOS DE AJUSTE

Trigo disponible, nominal; entrega en febrero, a 18.85; en marzo a 18.85.

Maíz disponible, 9; entregar en noviembre, 9; en diciembre, 9.05; en enero, 9; en febrero, 8.95; en mayo, 8.40.

Lino: disponible, a 21.80; en noviembre, 21.80; en diciembre, 21.80; en febrero, 21.75.

Avena: disponible, nominal, entregas en febrero, a 9.05.

PRECIOS DE AJUSTE DE ROSARIO

Trigo: entrega en febreo, a 18.30.

Maíz disponible, a 8.70; entrega en noviembre, a 8.70; en diciembre, a 8.80; en enero, a 8.75; en febrero, a 8.75; en mayo, a 8.20.

Lino: disponible, a 8.20; entrega en noviembre, a 8.75; en diciembre, a 21.35; en febrero, a 21.40.

CAMARA GREMIAL DE CEREALES DE ROSARIO

Trigo: número 1, sin cotización; íd, número 2, sin cotización.

Lino: a 18.90.

Maíz: a 9.15.

INTERIOR

BOLSA DE COMERCIO

Rueda de títulos

Cédulas Hipotecarias Argentinas, de 6 o.o, antigua emisión, para diciembre 20: 5.000 a 89.10.

Id de 6 o|o, 1a. serie, para diciembre 20: 78.000 a 86.

Id de 6 o|o, 2a. serie, al contado: 1.000 a 80.

Id de 6 o|o, 3a. serie, al contado: 14.700 a 87.

Id de 6 o|o, 4a. serie, al contado: 3.000 a 87.50.

Id de 6 o|o, 5a. serie, al contado: 1.500 a 85.60.

Id de 6 o|o, 6a. serie, al contado: 5.300 a 86.

Id de 6 o|o, 7a. serie, al contado: 1000 a 86, 16.000 a 85.90, 25.500 a 85.80.

Id para diciembre 20: 79.000 a 8590, 84.000 a 85.80.

Crédito Argentino de 1907, al contado: 4.000 a 66.50.

Edificación escolar de la provincia de Buenos Aires, al contado: 14.500 a 67.50.

Empréstito de 1911, de 4 1|2 o|o, al contado: 3.700 a 60.20, 5000 a 60.30.

Bonos municipales de pavimentación (semestrales), al contado: 1000 a 71.50.

Id para diciembre 20: 30.000 a 71.

Certificados municipales de 7 o|o, al contado: 1000 a 91.70; 2000 a 91.90.

Id. para diciembre 30: 100.000 a 92.

Id. para diciembre 20: 41.000 a 92; 1.000 a 91.90.

Saneamiento de La Plata, para diciembre 20: 35.000 a 67.50.

Deuda Int. Consol. Pcia. Bs. Aires, de 6 o|o, 3a. serie, al contado: 2100 a 68.50; 10.000 a 68.70.

Id. de 6 o|o, 2a. serie, para enero 31: 25.000 a 67.10.

Puerto San Nicolás, al contado: 200 a 35; 300 a 34.50.

Id. para diciembre 20: 200 a 35; 500 a 34.50.

Id. para fin de mes: 1500 a 35; 200 a 34.50; 200 a 34.70; 1000 a 34.60.

Id. para enero 31: 600 a 35.20; 200 a 34.50; 300 a 35.10; 500 a 35.

Id. para febrero 28: 200 a 36; 200 a 35.90; 100 a 35.70.

Astra, para fin de mes: 50 a 73.

La Tandilera, al contado: 30 a 164.

Id. para diciembre 20: 28 a 165.

Puerto Sastre, para enero 31: 1.500 a 1.55.

Banco Francés, al contado: 80 a 37.

The River Plate Dayri, para diciembre 20: 10 a 109.

Cía. Argentina de Pesca, al contado: 50 a 50.

Banco República (Paraguay), para diciembre 20: 30 a 46.25.

Nuevo Banco Italiano, al contado: 41 a 315.

DEMANDA Y OFERTA DE TITULOS

Solicitados en compra fueron registrados hoy en la Bolsa de Comercio los siguientes títulos:

Conoslidado Italiano, Cía. de seguros La Franco-Argentina.

—Ofrecidos en venta fueron registrados los siguientes:

Haras Las Ortigas, Domingo Tomba, Tranvías eléctricos del Sur, The Smithfield.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO B. AIRES

Primera rueda

Etregas sobre dársena:

Trigo: para febrero, 1000 toneladas a 17.72; 400 id a 17.73; 1200 id a 17.74; 2400 id a 17.75; 1400 id a 17.74; para marzo, 600 id a 17.70.

Maíz: para enero, 400 toneladas a 9.21; para febrero, 200 id a 8.98; 400 id a 8.97; para mayo, 1000 id a 7.65.

Lino: para febrero, 900 toneladas a 17.30; 300 id a 17.35; para marzo, 100 id a 17.35.

MERCADO DE CEREALES A TERMINO DE ROSARIO

Primera rueda

Trigo: para febrero, 400 toneladas a 17.25.

Maíz: para enero, 800 toneladas a 8.95.

Lino: para enero, 100 toneladas a 17.30: para febero, 200 id a 17.25; 400 id a 17.26; 400 id a 17.25; 100 id a 17.30.

BOLSA DE CEREALES

Operaciones realizadas hoy:

Trigo varias clases (viejo): 455 bolsas a 20 $, venta de ayer, S. y Bercetche.

Maíz amarillo: 360 bolsas en Once a 9.30 $, 621 a 9.20, 252 a 9.10, Acamme y Bellini; 390 en B. Aires a 9.30, S. y Bercetche; 615 en Once a 9.25, A. Vélaz y Cía.; 1470 en Palermo a 9.25, Méndez y Cía.; 657 en Once a 9.20, Gnecco.

Avena: 200 bolsas en Sola a 9.40 $, 267 a 9.40, J. Ferrari; 200 en Sola a 9.15, E. Devoto y Cía.; 560 a 9, R. Freidkoss; 400 a 9.50, Barker.

Nabo: 447 bolsas en Sola a 13.40 $, Arzeno y Hnos.

ENTRADA DE CEREALES

Once: 9052 bolsas de trigo, 7241 maíz, 919 lino, 381 nabo, 100 cebada, 29 centeno, 2337 avena, 742 alpiste, 110 cebadilla.

Sola: 146 bolsas trigo, 581 maíz, 6989 avena, 890 harina, 262 cebada.

Palermo: 1463 bolsas maíz.

Retiro: 410 bolsas maní.

Puerto: 9236 bolsas maíz, 4200 lino, 2108 maní.

Brian: 3191 bolsas maíz.

Totales: 9198 bolsas trigo, 21.717 maíz, 5119 lino, 424 nabo, 9326 avena, 262 cebada, 20 centeno, 742 alpiste, 116 cebadilla, 2568 maní.

MERCADO DE PASTO

(Est. Caballito)

Entraron hoy en este mercado 2 31 fardos grandes de pasto y 1474 chicos; en Colegiales 300 id chicos; en Sola 440 id chicos; en Palermo, 1282 id chicos y 444 grandes. Total 3515 fardos grandes y 3056 chicos.

Precios de venta: pasto alfalfa en fardos grandes, de 26 a 75 $ los 1000 kilos; id chicos, de 24 a 65; mezcla, fardos grandes, de 26 a 35.

MERCADO DE PATATAS

Estación Casa Amarilla)

Han entrado hoy por la Est. Retiro 8270 bolsas de patatas.

Precios de venta: patata según clase, de 0.60 a 1.40 $ los 10 kilos.

MERCADO DE HACIENDA PORCINA

(Liniers)

Siguen colocándose a precios ligeramente sostenidos las tropas de cerdos en buenas condiciones de gordura y clase, no así los flacos y de invernada, que se venden con flojedad a causa de la falta de interesados.

La entrada del día fué de 736 cabezas. Las compras efectuadas por los frigoríficos fueran las siguientes: La Blanca 101, Armour 136.

Para cerdos flacos y de invernada los precios variaron entre 0.30 a 0.39 $; los gordos de 0.43 a 0.48; los especiales, de 0.51 a 0.55, y los excepcionales, de 0.60 a 0.61 el kilo.

VENTAS DE HOY

CASH, COLVILL, JONES y Cía.—

28 cerdos flacos de Pergamino a 0.30 pesos.

LANUS y Cía. A. E.—

101 cerdos espec. de P. Central a 0.54 pesos, 26 buenos a 0.48.

POLLEDO C. F.—

31 cerdos espec. de Rivadavia a 0.55 $.

CRESPO y RODRIGUEZ—

14 cerdos m|espec. de Santa Fe a pesos 0.61, 44 espec. a 0.55, 13 buenos a 0.43.

RIPOLL J. S.—

19 cerdos buenos de Saladillo a 0.46 $. 8 flacos a 0.35.

VELAZ y Cía. A.—

52 cerdos m|espec. de Santa Fe a 0.62.

MERCADO DE HACIENDA VACUNA

(Liniers)

No se han producido cambios en los precios de las haciendas mandadas en la mañana de hoy.

Los frigoríficos operaron con cierto interés por novillos cuarterones gordos, por los que se pagó de 0.27 a 0.27 $ 1|2 a libra y por los especiales de 0.28 a 0.29 la libra.

Las compras efectuadas por los frigoríficos fueron las siguientes: Sansinena 468, Armour 175, The Anglo South American 98 y Wilson 102.

La entrada de hoy en este mercado fué de 3682 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos 2397, vacas 800, terneros 485.

Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:

Toros y torunos para consumo y para frigorífico, de 80 a 120 $; novillos m. especiales id id, de 218 a 220; id especiales id id, de 170 a 181; id gordos id id, de 150 a 164; id generales para consumo, de 116 a 145; novillitos especiales id id, de 143 a 160; id generales id id, de 88 a 138; vacas especiales id id, de 180 a 197; id gordas id id, de 160 a 173; id generales id id, de 90 a 152; vaquillonas especiales id id, de 142 a 157; id generales id id, de 85 a 136; terneros especiales id id, de 87 a 95; id gordos id id, de 69 a 82; id generales id id, de 35 a 63; id mamones id id, de 30 a 63.

VENTAS DE HOY

AYARRAGARAY S. Y GOWLAND—

20 novillos gordos, Villegas, 175 $.

ALVAREZ JOSE LUIS—

9 vacas m. gordas, Madariaga, 155 $.

ARZENO Y HNOS. F. B.—

21 novillos c. gorda, Olavarría, 142 $.

ACCAME BELLINI Y Cía.—

15 vacas especiales, C. Casares, 180 $; 8 novillos gordos, Lincoln, 125; 12 id flacos, id, 78.

ALONSO Y BLAQUIER—

33 vacas g. y c. gorda, Córdoba, 120 $; 12 id id, id, 130; 6 id especiales, id, 175; 5 id b. carne, id, 95, 5 id flacos, id, 30; 22 novillitos m. especiales, Lincoln, 155.

BELLOCQ E. HITA—

22 vacas m. gordas, Necochea, 155 $; 68 terneros mamones, id, 35, 4 id id, id, 46.

BUNGE Y BORN Lda.—

8 vacas g. y c. gorda, C. Central, 120 $; 7 id b. carne, id, 100; 2 id id, id, 100; 2 id especiales, id, 175.

BAYONA JUAN—

26 novillos c. gorda, C. Suarez, 145 $; 22 id gordos, Olavarría, 173; 12 id g. y c. gorda, Guaminí, 162; 22 vacas m. gorda, Olavarría, 150; 2 id id, C. Suarez, 160; 2 vaq. id, id, 140; 7 novillitos id id, id, 140; 23 terneros mamones, id, 54.

CROTTO Hnos.—

100 novillos gordos M. Paz, pesos 175.

COOP. DE HACENDADOS—

22 vacas especiales Lincoln, pesos 175.

CASARES Hnos. y Cía.—

5 terneros regulares Terragona, pesos 70; 12 id. mamones id. 40; 53 id. id. 30.

CASH, COLVILL JONES y Cía.—

6 vacas especiales Caseros, pesos 183; 13 id. g. y c. gorda id. 135, 21 id. m. gordas id. 150.

CUCULLU FELIPE L.—

90 novillos m. especiales Pehuajó, pesos 220.

CALVO NICOLAS A.—

10 novillos b. carne Santa Fe, pesos 138; 3 id. g. y c. gorda id. 162; 3 novillitos b. carne id. 94; 7 id. flacas id. 62; 4 id. id. 43; 6 vaq. id. id. 59.50; 21 novillos g. y c. gorda 9 de Julio 161.

CICERI y Cía.—

9 novillitos c. gorda P. Central, pesos 100; 29 novillos b. carne id. 120; 16 terneros regulares id. 61; 9 íd. mamones íd. 50; 5 vacas g. y c. gorda id. 130; 2 ter. neros regulares id. 70.

D'HERS y Cía. F.—

18 novillos m. gordos Caseros, pesos 185.

DEVOTO y Cía. Lda. TOMAS—

2 vacas especiales Maipu, pesos 190; 2 novillitos m. especiales id. 160; 4 vacas gordas Pehuajó 145; 5 vaq. id. Maipú 130; 6 vacas especiales id. 175; 9 terneros gordos id. 85; 6 novillitos g. y c. gorda G. Chaves 123; 8 vacas m. gordas id. Maipu 150; 8 terneros regulares id. 62; 7 id. id. 62; 26 id. id. 68; 44 novillos m. gordos T. Lauquen 180; 4 novillitos m. gordos Pehuajó 140; 6 vaq. flacas Pergamino 60; 2 id. id. 25.

ECKMANN Hnos.—

6 vacas especiales C. Suárez, pesos 192; 16 id. id. 177.

ETCHEVERRY y Cía. J. A.—

25 vacas g. y c. gorda Necochea, pesos 120; 24 novillitos id. id. 110.

FIORITO Hnos. y SAMBRIZZI—

20 novillos b. carne Pehuajó, pesos 115; 22 id. flacos id. 10.

KENNY y Cía. EUGENIO—

5 vacas b. carne Santa Fe, pesos 104; 5 novillitos m. especiales id. 160; 3 vacas id. id. 197, 7 id. especiales id. 173; 6 id. g. y c. gorda id. 133; 6 id. gordas id. 141; 10 novillitos id. id. 135.

GARRIGA MIGUEL—

21 novillos g. y c. gorda S. Domingo, pesos 150; 20 vacas id. id. 119; 3 id. flacas Maipú 90, 2 vaq. id. id. 55 8 id. id. 70; 40 terneros mamones id. 36.

GIBSON Hnos.—

52 novillos criollos Santa Fe, pesos 125.

GIRALT y AMADEO LASTRA—

29 novillos especiales 3 Arroyos, pesos 2.

G. IGNACIO y Hnos.—

SARASOLA y MARTIARENA—

36 terneros mamones de G. Sarmiento a 54 $, 6 buenos a 75.

SANTAMARINA e HIJOS—

25 novillos b. carne de Guaminí a 105 $.

SUC. JUAN CURUTCHET—

6 novillos gordos de Tres Arroyos a 170 $, 18 c|gorda a 145, 6 vaquillonas b|carne a 90.

TERRABOSSA e HIJOS J.—

61 vaquillonas g. y c|gorda de Pila a 120 $, 43 vacas m. gordas a 169, 2 terneros m|gordos a 95, 34 novillitos flacos a 70, 7 novillos criollos de Santa Fe a 135, 9 vacas id a 103, 2 toros a 80, 9 novillitos a 75.

UNZUE, ALZAGA y Cía.—

18 vacas g. y c|gorda de Pellegrini a 115, 2, 34 novillos espec. de Santa Fe a 147, 2 novillos gordos a 175, 13 novillitos gordos a 125.

VOLPE y MAZZINO Hnos.—

13 novillitos gordos de Pellegrini a pesos 126.

VELAZ y Cía. A.—

59 novillos espec. de la Pampa a 208, 65 vaquillonas b|carne a 93, 30 g. y c|g. a 122, 22 novillos c|gorda a 141.

LANUSSE P. y A.

terneros mamones de Matanza a pesos 52, 5 novillos flacos de Santa Fe a 82, 17 id a 75.50, 18 id a 85.50, 5 a 111, 2 vacas gordas de Caseros a 126, 5 id flacas a 29, 3 vaquillonas g. y c|gorda a 116, 2 toros flacos a 80, 2 c|gorda a 120, 5 vacas m|gordas de P. Central a 167, 4 id a 169, 11 novillitos m|gordos a 140, 9 gordos de C. Tejedor a 125, 22 g. y c|gorda a 105, 8 id de Guaminí a 161, 4 terneros reg. a 66, 2 vaquillonas g. y c|gorda a 108, 11 novillitos g. y c|g. [illegible] vaquillonas 11 a 111, 20 novillos espec. de Tres Arroyos a 194, 2 c|gorda de Guaminí a 130.

LALOR J.—

49 novillos c|gorda de Olavarría a pesos 130, 11 id a 137.50, 10 g. y c|g. de Córdoba a 150, 10 m|gordas a 174, 1 c|gorda a 14.50, 16 espec. a 199, 14 carne gorda de Matanza a 131, 14 id a 149.50, 14 a 146.50, 15 g. y c|g. a 151, 16 muy c|g. a 59, 16 id a 157, 15 id de Lincoln a 160, 14 c|gorda a 144.50, 13 id a 145.50, 8 flacos a 92, 59 gordos a 169, 85 espec. de Madariaga a 188, 54 id de Suipacha a 189, 20 m|gordos de Navarro a 174.50, 36 m|espec. de Guaminí a 218.

50 terneros mamones Caseros, pesos 69, 2 novillitos m. gordos P. Central 110.

OJAN y Cía. F.—

22 novillos gordos Olavarría, pesos 172, 24 id. g. y c. gorda G. Chaves 157.

OJEA ANTONIO A.—

22 novillitos g. y c. gorda R. Pérez pesos 110.

SALABERRY Y BERCETCHE

12 vaquillonas gordas, Rivadavia, 145 $, 11 id c. gorda, id, 105.50, 2 id gorda 130, 16 novillitos flacos, Tandil, 82, 15 id id, id, 75, 10 vaquillonas id, P. Central, 73, 2 terneros mamones id, 49, 5 vaquillonas flacas, id, 66, 6 novillitos id, 56.50, 6 id id, id, 71.50, 4 terneros mamones, Maipú, 47, 8 id id, id, 43, 8 id regulares, id, [illegible], 11 id mamones, id, 45, 14 id id, [illegible] id id, id, 57.50, 2 id gordos, id, 86.50; 7 vacas c. gorda, Córdoba, 110, 1 novillos flacos, id, 115, 10 id b. carne, id, 119.50, 11 id flacos, id, 114, 12 id id, id, 116; 12 id id, id, 107; 18 id b. carne, id, 118.50, 18 id flacos, id, 115, 23 id especiales, Maipú, 196.50, 3 vaquillonas flacas, Pehuajó, 79.50; 8 terneros lanares, id, 75.50, 4 id id, id, 75.50, 2 id regulares, id, 56, 4 vacas gordas, id, 136, 6 vaquillonas flacas, id, 75.50, 5 id c. gorda, 97.

PATRON COSTAS Y PERO—

2 vacas g. y c. gorda, G. Sarmiento, 123 pesos.

[illegible] HNOS.—

17 novillitos g. y c. gorda, G. Pico, 112; [illegible] id b. carne, id, 85.

PAREDES EDUARDO—

20 novillos g. y c. gorda, Guaminí, 152 pesos.

RUGIN C. ZUBIAURRE Y Cía.—

9 vacas gordas, M. Chiquita, 148 $, 2 vaquillonas id, id, 125, 7 terneros buenos, id, 70, 3 id mamones, id, 60, 5 id id, id, 45.

MERCADO DE LANARES

(Tablada)

La entrada del día fué de 11.707 animales, habiéndose vendido durante la mañana 11.400 cabezas, adquiridas en la siguiente forma: Comp. Sansinena 1050, La Pampa 1091, The Anglo [illegible], Smithfield 329, [illegible] 1152, Armour [illegible] Blanca [illegible] 365 para matadero [illegible].

Los precios de cotización del día fueron los siguientes:

Capones con lana para matadero de pesos 11 a 12.50 [illegible] para frigorífico, de [illegible] a 12, id pelados para frigorífico, de 9.50 a 14.30, ovejas con lana para matadero, de 9.50 a 14 [illegible], borregos para matadero, [illegible], corderos para frigorífico, de 6.50 a 11.80 id. para matadero, de 2 a 5.50.

VENTAS DE HOY

LALOR JUAN

40 ovejas matadero [illegible] Cayetano, pesos [illegible] corderos Frig. [illegible] 7, 123 id. matadero id. [illegible] ovejas id. id. Cascada [illegible], 20 borregos id. [illegible] 7, 35 ovejas id. [illegible], 51 corderos id. [illegible].

LANUS ALFREDO [illegible] y Cía.—

150 capones Frig. Mayer, pesos 11.50.

MARTINEZ DE HOZ Hnos.—

139 ovejas peladas matadero Pirán, pesos 7, 20 corderos Frig. [illegible], 124 id. id. matadero 11 4, 160 ovejas peladas id. Vi[illegible] 10.50, 102 corderos [illegible] id. 9, 361 id. matadero id. 4.

MANTEL y Cía.—

115 ovejas peladas matadero A. Peña, pesos 8.70, 85 corderos id. id. 4.50; 60 id. id. Claraz 9.80, 130 id. id. 4.80, 19 id. id. 4.30, 123 id. pelados Tres Arroyos 4.60.

ORTIZ ROBERTO y Cía.—

9 ovejas peladas matadero Arboledas, pesos 11.50, 40 id. id. 10.50, 31 capones id. Frig. id. 10.

ALCHOURRON Hnos.

270 corderos Frig. Piran, pesos 10.30, 90 id. id. Recalde 7.50, 80 id. matadero id. 4.30, 53 ovejas peladas id. 9.

ANASAGASTI JUAN

159 corderos Frig. Agustoni, pesos 11.80; 80 id. id. id. 8, 100 id. matadero C. Vidal 3.30, 147 id. id. 4.

ACCAME BELLINI y Cía.—

76 ovejas peladas matadero Huanguelén, pesos 16.20; 97 corderos Frig. id. 7.70.

ARZENO y Hnos. F. B.—

90 ovejas peladas matadero Vázquez, pesos 8; 50 capones Frig. 3 Arroyos 12.50, 13 11. id. 11, 21 ovejas matadero id. 11.80 50 corderos pelados Frig. id. 8.50, 240 id. matadero id. 4.10.

BASCARAN FELIPE—

50 corderos Frig. M. Copes, pesos 9.50 60 ovejas mat. id. 12.

DE LOS SANTOS J. C. y Cía.—

101 ovejas peladas matadero Vidal, pesos 10; 29 corderos id. id. 3.90.

DEVOTO y Cía. Lda.—

87 ovejas matadero M. Paz, pesos 12; 12 id. id. 9, 200 capones pelados Frig. Armas 15.

P. JULIO L. y Cía.—

70 corderos Frig. Vázquez, pesos 7.70, 180 id. mat. id. [illegible] 80, 155 id. id. Alzaga 3.50.

SALABERRY Y BERCETCHE—

55 ovejas peladas matadero América, pesos 13.20, 47 id. id. 10. 71 corderos id. id. 5.30, 71 id. Frig. id. 9.50; 22 id. matadero id. 3.50, 200 id. Frig. Recalde 9; 147 id. mat. id. 3.80; 157 id. id. 3.80 10 ovejas peladas id. 10.50; 89 capones Frig. Vivorata 10; 68 ovejas matadero id. 8.

SANTAMARINA E HIJOS—

163 corderos pelados matadero 3 Arroyos, pesos 6.50; 42 ovejas id. id. 10.20; 162 id. id. 9.50; 38 capones id. Frig. id. 9.50.

SARASOLA y MARTIERENA—

50 ovejas peladas matadero Huanguelén, pesos 11.20, 160 corderos Frig. id. 8.50 34 id. mat. id. 4.

FIORITO Hnos. y SAMBRIZZI—

140 capones pelados Frig. Pasman, pesos 14; 10 ovejas id. mat. id. 2.

GARAT BERNARDO

299 capones pelados Frig. Armas, pesos 12.50.

HAM PATRICIO

66 capones pelados Frig. Armas, pesos 11.80, 269 ovejas mat. id. 11.50, 267 corderos id. id. 4.70.

IGUZQUIZA y Cía. J.—

9. capones pelados Frig. Fernandez, pesos 11.50; 88 ovejas matadero id. 10.30, 220 capones id. Frig. Ayacucho 13.60, 100 corderos matadero id. [illegible], 50 id. id. id. 3.30, 47 id. id. 3.10, 25 ovejas id. id. 8.30.

LANUSSE P. Y ANTONIO

110 ovejas matadero Mapis, pesos 11.50 140 corderos Frig. id. 7.50, 71 carneros id. Vazquez 10 3.. 65 capones id. id. 11.70, 160 capones id. Las Toscas 5.50, 140 ovejas mat. id. 7.50, 84 id. id. 4, 31 corderos id. [illegible] capones Frig. Armas 11; 96 ovejas matadero id. 12, 74 corderos Frig. id. 8.50, 18 corderos matadero 3 Arroyos 5.

URTAZUN MARTIN E HIJOS—

159 capones Frig. G. Chaves, pesos 12, 81 corderos id. id. 10, 182 id. mat. id. 4.

UNZUE ALZAGA y Cía.—

184 capones pelados Frig. A. Peña, pesos 11.30.

VELAZ ANGEL y Cía.—

221 ovejas matadero Santo Domingo, pesos 10, 50 capones Frig. id. 11.50, 82 id. id. Carhuè 11.50, 215 ovejas matadero id. 9.10.

BAYONA JUAN—

90 borregos Frig. Darwin, pesos 11.50, 30 corderos mat. id. 4.10, 65 ovejas peladas Huanguelen [illegible] corderos id. id. 4.15.

ARIZZI Y BEGUE

150 corderos Frig. Agustoni pesos [illegible] id. mat. id. 4.10, [illegible] ovejas id. id. [illegible]

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

VENTAS DE HOY

Cruza gruesa. — [illegible] mil kilos a pesos 6.10 5 mil a 6.20; 18 mil a 6.20, 10 mil a 6, 12 mil a 5.80, 15 mil a 5.50, 10 mil a 5.30, 15 mil a 5.20, 25 mil a 5, 40 mil a 4.90, 15 mil a 4.50, 7 mil a [illegible], 10 mil a 4.20; 14 mil a [illegible], 5 mil a 3.70.

Cruza mediana. — 20 mil kilos a pesos 9; 3 mil a 7.

Segunda esquila. — [illegible] mil kilos a pesos 5; 7 mil a 4.70, 12 mil a 4.70, 8 mil a 4.50, 10 mil a 4.40, 15 mil a 4.20; 12 mil a 4, [illegible] mil a 3.70, 5 mil a [illegible].60, 3 mil a [illegible]

Borregos. — 5 mil kilos a pesos [illegible] mil a 4.60; 75 mil a 4.50, 7 mil a 4.20, 12 mil a 4, 7 mil a 3.80; 17 mil a 3.50, 8 mil a 3.20, 13 mil a [illegible]

Pieles lanares lanudo consumo. — 300 kilos a pesos 0.38; 600 a 0.35; 1200 a 0.34, 1200 a 0.30.

Desecho. — 200 kilos a pesos 0.18; 1400 a 0.15; 1800 a 0.14.

Criollos. — 1000 kilos a pesos 0.70.

Corto y pelado consumo. — 500 kilos a pesos 0.27.

Desecho. — 300 kilos a pesos 0.07.

Borregos. — 500 kilos a pesos 0.80.

Cerdas. — 300 kilos a pesos 13.50; 300 a 13; 500 a 12.50.

Nutria. — 30 kilos a pesos 12, 15 a 11.80.

Corderitos. — 500 d. a pesos 2.80, 100 a 2.50; 200 a 2.20.

Cabras. — 409 kilos a pesos 13.

Cabritos. — 50 d. a pesos [illegible]

Plumas. — 10 kilos a $ 9.

Liebres. — 100 c. a pesos 0.20.

Lana entrada. — 206.686 kilos.

Salida. — 295.626 kilos.

Entrada total. — 15.704.700 kilos.

Existencia. — 20.435.272 kilos.

VALOR DE LA PROPIEDAD

Los señores José Víctor y Enrique R. Noriega, vendieron un campo situado en la estación Morrison de 1928 hectáreas a razón de $ 250 la hectárea, en la suma de 482.000 pesos al señor Néstor Noriega.

PROVINCIAS

MENDOZA

Reuniones de molineros y panaderos — Impresión de estampillas —Escuela de viticultura.

MENDOZA, diciembre 17 — En el ministerio de gobierno, en presencia del representante del ministerio de hacienda nacional, señor Anchorena, tuvo lugar el miércoles una reunión de molineros y panaderos para tratar de mejorar la distribución del trigo oficial y procurar la elaboración de pan de buena calidad. Ayer por la tarde volvieron a reunirse para llegar a un acuerdo difinitivo.

—Ha sido autorizada la casa G. Kraff para imprimir 25 mil estampillas fiscales de 5 centavos para el ejercicio del corriente año.

—En la dirección de la escuela nacional de viticultura y enología ha sido abierta la inscripción de aspirantes a ingreso, quienes podrán presentar solicitudes hasta el 31 de enero de 1921, fecha en que se cerrará la inscripción.

TUCUMAN

La intendencia municipal

TUCUMAN, diciembre 17. — Conforme a lo dispuesto el inspector general de la intervención nacional, señor Vicente S. Lezama, se hizo cargo de la intendencia municipal. Fué designado secretario interino de la comuna el doctor Angel M. Reolin.

CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

BANCOS	Inglaterra	Francia	España	Suiza	Bélgica	Italia	N. América	Brasil
Nación Argentina	53 ½	12.85	5.87	5.04	53 ½	12.80	5.92	—
Provincia de Buenos Aires	56 ¼	13.75	6.18	5.15	12.90	22.90	123.50	25.500
Londres y Río de la Plata	53 ¼	12.80	5.90	5.—	12.—	21.70	128.—	27.000
Británico de la América del Sur	53 ⅝	13.07	5.98	5.02	12.55	22.30	128.—	—
Español del Río de la Plata	53 ⅝	13.05	6.—	5.04	12.65	22.05	128.—	25.000
Italia y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—
Londres y Brasil	53.—	12.90	5.92	5.01	12.15	21.90	129.—	—
Galicia y Buenos Aires	53 ⅞	12.90	5.92	4.95	12.—	21.15	128.—	24.000
Comercial Italiano	52 ⅝	12.70	5.80	4.99	12.20	21.45	129.25	25.300
Francés y Río de la Plata	—	—	—	—	—	—	—	—
Popular Argentino	—	—	—	—	—	—	—	—
Nuevo Italiano	53 ½	12.90	6.	5.—	12.30	21.80	128.—	26.500
Francés e Italiano para la A. del Sur	53 ⅞	13.25	6.08	5.08	12.50	22.30	128.—	27.700
National City Bank	—	—	—	—	—	—	—	—
Anglo Sudamericano	53 ¾	13.06	6.02	5.02	12.50	22.10	128.—	26.700
The First National Bank Boston	56.—	13.65	6.22	5.18	12.95	23.65	122.50	—
España y América	56.—	13.75	6.30	5.17	12.90	22.85	124.—	24.500
Argentino Uruguayo	56.—	13.50	6.18	5.11	12.75	22.60	124.—	—
Comercial del Azul	51.—	13.—	6.—	5.—	12.—	22.	127.—	—
Italo - Belga	53.—	12.70	5.90	5.02	12.05	21.70	129.—	—
Holandés de la América del Sur	57 ½	13.30	6.—	5.19	12.80	22.50	127.—	26.300
The Royal Bank of Canadá	53 ½	13.15	6.05	—	12.	22.15	127.50	27.000
American Foreign B. Corporation	53 ⅛	12.75	5.91	5.06	12.25	21.50	127.75	28.000
The Yokohama Specie Bank, Lt.	53 ¾	13.10	—	—	—	—	128.—	—
Alemán Transatlántico	52 ⅞	12.75	5.87	5.04	—	21.50	129.—	—
Germánico de la América del Sud	52 ⅞	12.75	5.87	5.07	12.25	21.50	129.—	—

Los bancos Alemán Transatlántico y Germánico de la A. del Sud, giran sobre Alemania a 57 marcos.

CARNET DEL HACENDADO Y AGRICULTOR

Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total. 3.682; novillos, 2.397; vacas, 800; terneros, 485.
Compra total de los frigoríficos, 1.353 cabezas.

Cotizaciones del día

	La libra	Plaza
Novillos especiales de frigorífico (Chilled Beef)	De $ — a 0.29	Encalmada
„ mestizos, especiales de frigorífico	„ 0.28 „ 0.28½	„
„ „ gordos	„ 0.27 „ 0.28	„
„ cuarterones gordos „	„ 0.26½ „ 0.27½	„
Novillitos y vaquillones mestizos, gordas y especiales hasta 400 libras	„ 0.32 „ 0.34	„
„ „ „ más de 400 „	„ 0.29 „ 0.31	„
Vacas mestizas, nuevas y gordas.	„ 0.27 „ 0.28	„
„ generales gordas	„ 0.25 „ 0.26	„
„ viejas	„ 0.24 „ 0.25	„

MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total, 11.707 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 9.890. Consumo local, 5.565.

Cotizaciones del día

	La libra	Plaza
Capones especiales con lana	De $ 0.19 a 0.21	Floja
Ovejas „	„ 0.16 „ 0.18	„
Borregos especiales de frigorífico	— —	„
„ gordos generales „	„ 0.25 „ 0.27	„
Corderos especiales „	„ 0.30 „ 0.31	„
„ gordos generales „	„ 0.27 „ 0.29	„

MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total, 736 cabezas.
Compra total de los frigoríficos, 237.

Cotizaciones del día

	El kilo	Plaza
Cerdos excepcionales	De $ 0.60 a 0.61	Encalmada
„ mestizos, especiales, de 140 a 150 kilos	„ 0.55 „ 0.57	„
„ „ „ „ 120 „ 130 „	„ 0.51 „ 0.54	„
„ „ „ „ 90 „ 110 „	„ 0.48 „ 0.50	Floja
„ „ cap. frig. „ 60 „ 85 „	„ 0.45 „ 0.47	„
„ de media gordura, según clase	„ 0.41 „ 0.44	„
„ para invernada, según clase,	„ 0.30 „ 0.39	„

BOLSA DE CEREALES

Entradas totales

			Precios extremos mínimo	máximo
Trigo	9.198	bolsas	—	—
Maíz	21.717	„	8.70	9.30
Lino	5.119	„	—	—
Nabo	424	„	10.—	13.50
Avena	9.326	„	9.—	9.50
Cebada	262	„	—	—
Centeno	29	„	—	—
Alpiste	742	„	—	—
Harina	800	„	—	—
Patatas	8.270	„	0.60	1.40
Cebadilla	116	„	—	—
Maní	2.518	„	—	—
Pasto	3.515	f. gdes.	26.—	70.—
„	3.056	chicos	24.—	58.—

MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

MOVIMIENTO DE LANAS

		1920	1919
Entrada	kilos	206.686	519.489
Salida	„	295.626	211.639
Existencia	„	20.435.272	23.191.293
Entrada total desde 1o. de julio	„	15.704.700	39.616.815

Cotizaciones del día

		Plaza
Cruza gruesa, buena a superior	De $ 5.— a 6.50	Sostenida
„ „ inferior a regular	„ 3.50 „ 4.80	„
„ mediana, buena a superior	„ — „ —	„
„ „ inferior a regular.	„ — „ —	Sin cotización
„ fina, buena a superior	„ — „ —	„
„ „ inferior a regular	„ — „ —	„
Fina (Rambouillet), buena, superior	„ — „ —	„
„ „ inferior a regular		

BOLSA DE COMERCIO DE PRODUCTOS FORESTALES

Entradas

Cotizaciones del día

Carbón quebracho blanco
„ mezcla
„ algarrobo Santiago
„ mezcla Córdoba
Leña Campana quebracho colorado
„ media Campana
„ verde quebracho colorado tipo F. C.
„ algarrobo
„ torta Campana, quebracho colorado
„ quebracho blanco
Carbonilla quebracho
Alfalfa, fardos Santiago
„ „ Córdoba
Pasto mezcla

Sin operaciones

Las cotizaciones indicadas son por mercaderías puestas sobre vagón y en condición de recibo.
Carbón húmedo, de 5 a 15 o|o menos.

ESTOMAGO
Intestino, Hígado, Corazón, Pulmones
Dr. GAIBISSO Médico del Hospital de Clínicas.
Pueyrredon 865. Domingos de 14 a 17 de 9 a 11
RAYOS X

CUESTA y Cía.
REMATES CAMPOS, HACIENDAS Y PROPIEDADES URBANAS
CONSIGNACIONES
Haciendas, Cereales y Frutos del país
REMATES FERIAS
con escritorios en: Nueve de Julio, Carlos Casares (F. C. O.), Las Marianas (C. G. B. A.)
Escritorio central: Lavalle 1268, Bs. Aires. — Mataderos: Casilla N.o 7. Teléfono N.o 18.

Banco Holandés de la América del Sud
300, Bmé. Mitre esq. 25 de Mayo, Buenos Aires
Capital Autorizado . . . . fls. 50.080.000
Capital Realizado y Fondo de Reservas " 30.080.000
EL BANCO ABONA POR DEPOSITOS:
Caja de Ahorros . . . . 5 %
Plazo Fijo . . . . Convencional
OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Banco Comercial del Azul
FUNDADO EN 1889
Bmé. Mitre 499, esq. San Martín
Casa Matriz: Azul, F. C. S. Sucursal: Coronel Pringles, F. C. S. Cacharí, F. C. S.
Atiende toda clase de operaciones bancarias
E. MALCORRA
GERENTE

AGENCIA
Ford
O'FARRELL & Cía.
1185 - SANTA FE - 1189
U. T. 2803 JUNCAL
5 APARATOS INTERNOS

TRACTOR FORDSON — Talleres: CERRITO 1541

LA GENTE CHIC
fuma
REINA VICTORIA